

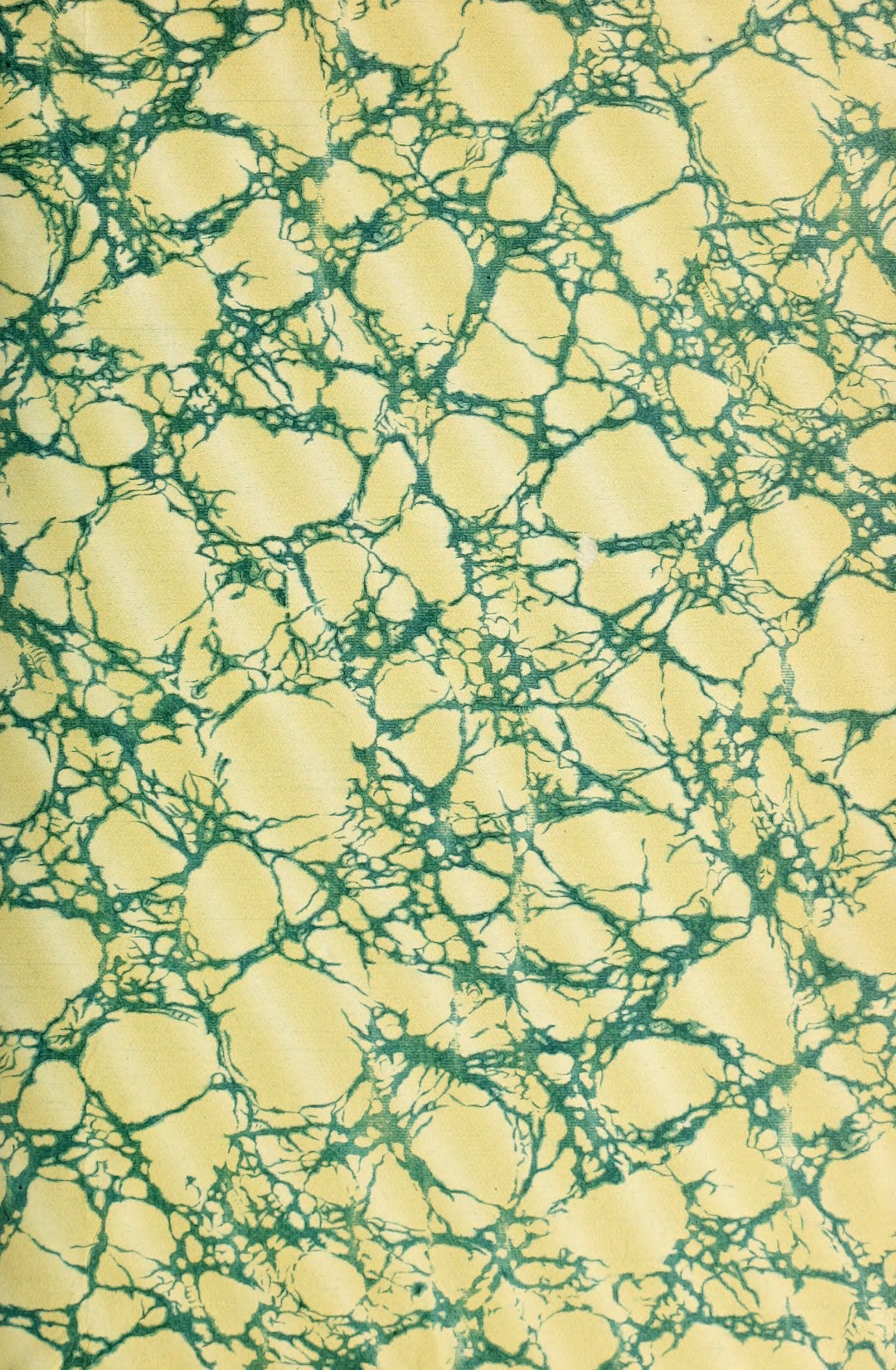


28113,408



Library
of the
University of Toronto

H. BARON
Maps and Books
CHATELWORTH ROAD,
HODDING, N.W.2, ENGLAND





LA

PERLE DU BRÉSIL

OPÉRA COMIQUE

EN TROIS ACTES.

POUR PIANO ET CHANT

PAROLES

DE

MM. J. GABRIEL ET SYLVAIN ST-ETIENNE.

MUSIQUE

DE

FÉLICIEN DAVID

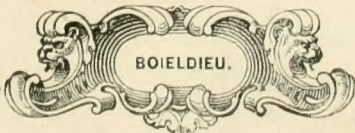
PARIS,

M^{ME} V^E LAUNER,

ÉDITEUR DE MUSIQUE CLASSIQUE ET FACTEUR DE PIANOS,
boulevard Montmartre, 46.

A LONDRES,
CHEZ SCHOTT ET C^O.

A MAYENCE,
CHEZ LES FILS DE B. SCHOTT.



Paris — Imprimerie de W. REMQUET et Cie, rue Garancière, 5.



6



MOZART.

ROSSINI.



BELLINI.

MERCADANTE.



GLUCK.

DONIZETTI.



Magasin de Musique de M^{ME} V^E LAUNER, Editeur des oeuvres complètes
de Bach, Beethoven, Haydn, Marcello, Mozart, etc., etc.

ASSORTIMENT DE TOUTES LES NOUVEAUTÉS MUSICALES. — ABBONNEMENT DE 30 FR. PAR AN DONNANT DROIT
A LA LECTURE DE TOUS LES OUVRAGES DE MUSIQUE ANCIENS ET MODERNES, ÉDITÉS EN FRANCE.

BOULEVARD MONTMARTRE, 16.

A PARIS.

PIANOS A VENDRE

DEPUIS 100 FR. JUSQU'A 1,500 FR.

PIANOS A LOUER

DEPUIS 5 FR. JUSQU'A 50 FR.

OPÉRAS

EN PETIT FORMAT A BON MARCHÉ.

Paroles Françaises.

		Prix nets.
BEETHOVEN.	Fidelio.	7 fr.
BELLINI.	La Sonnambule, traduction d'Et. Monnier.	10
BERTON.	Montano et Stéphanie.	8
BOIELDIEU.	Le Chaperon Rouge.	8
—	La Dame Blanche.	8
—	La Fête du Village voisin.	8
—	Jean de Paris.	8
—	Le Nouveau Seigneur.	8
—	Ma Tante Aurore.	8
—	Les Voitures versées.	8
DALAYRAC.	Camille ou le Souterrain.	7
GLUCK.	Alceste.	7
—	Armide.	7
—	Echo et Narcisse.	7
—	Iphigénie en Aulide.	7
—	Iphigénie en Tauride.	7
—	Orphée.	7
GRÉTRY.	La Fausse Magie.	7
—	Richard Cœur-de-Lion.	7
—	Le tableau parlant.	7
—	Zémire et Azor.	7
HAYDN.	La Création du Monde.	7
—	Les Saisons.	8
G. KREUTZER.	Une Nuit à Grenade.	8
MÉHUL.	Euphrosine et Coradin.	8
—	L'Irato, ou l'Emporté.	7
—	Stratonice.	7
MERCADANTE.	Henriette d'Entragues, ou un pacte sous Philippe III.	12
—	Les Normands à Paris.	10
MONSIGNY.	Le Déserteur.	7
MOZART.	Don Juan, opéra en 5 actes, tel qu'on le joue à l'Académie royale de musique.	8
—	Les Noces de Figaro.	8
PAISIELLO.	Nina, ou la Folle par amour.	7
ROSSINI.	Le Barbier de Séville.	7
—	Sémiramis, paroles françaises de M. Lucien Montdutaigny.	12
J. J. ROUSSEAU.	Le Devin du Village.	7
SACCHINI.	OEdipe à Colone.	7
SCHUBERT.	50 Mélodies.	7

Paroles Italiennes.

		Prix nets.
BEETHOVEN.	Messe solennelle en ré.	8 fr.
—	— avec les parties séparées.	10
—	Messe solennelle en ut.	8
—	— avec les parties séparées.	10
BELLINI.	Beatrice di Tenda.	7
—	I Capuletti ed i Montecchi.	7
—	La Norma.	7
—	Il Pirata.	7
—	La Sonnambula.	10
—	La Straniera.	7
CIMAROSA.	Gli Orazzi e i Curiazi.	7
DONIZETTI.	Anna Bolena.	7
—	Elisire d'Amore.	7
—	Il Furioso.	8
—	Parisina.	8
FIORAVANTI.	Cantatrici Villane.	8
J. HAYDN.	Les Sept Paroles de Jésus-Christ.	7
—	— avec les parties détachées.	9
—	Stabat Mater avec parties détachées.	7
—	Missa pro defunctis.	7
JOMELLI.	Il Giuramento.	7
MERCADANTE.	Normani in Parigi.	10
—	La Vestale.	7
—	Così fan tutte.	8
—	Don Giovanni.	7
—	Il Flauto magico.	7
PAER.	Agnese.	7
PALESTRINA.	Cinq Messes.	7
—	Vingt Motets.	7
PERGOLESE.	La Serva Padrona.	7
—	Stabat Mater, à 2 voix.	7
—	Et Requiem de Mozart, à 4 voix.	7
ROSSINI.	Il Barbieri.	7
—	La Cenerentola.	7
—	La Gazza Ladra.	7
—	L'Italiana in Algeri.	7
—	Mosè in Egitto.	7
—	Orello.	7
—	Sémiramide.	8
—	Tancredi.	7
—	Turco in Italia.	7

MOZART.

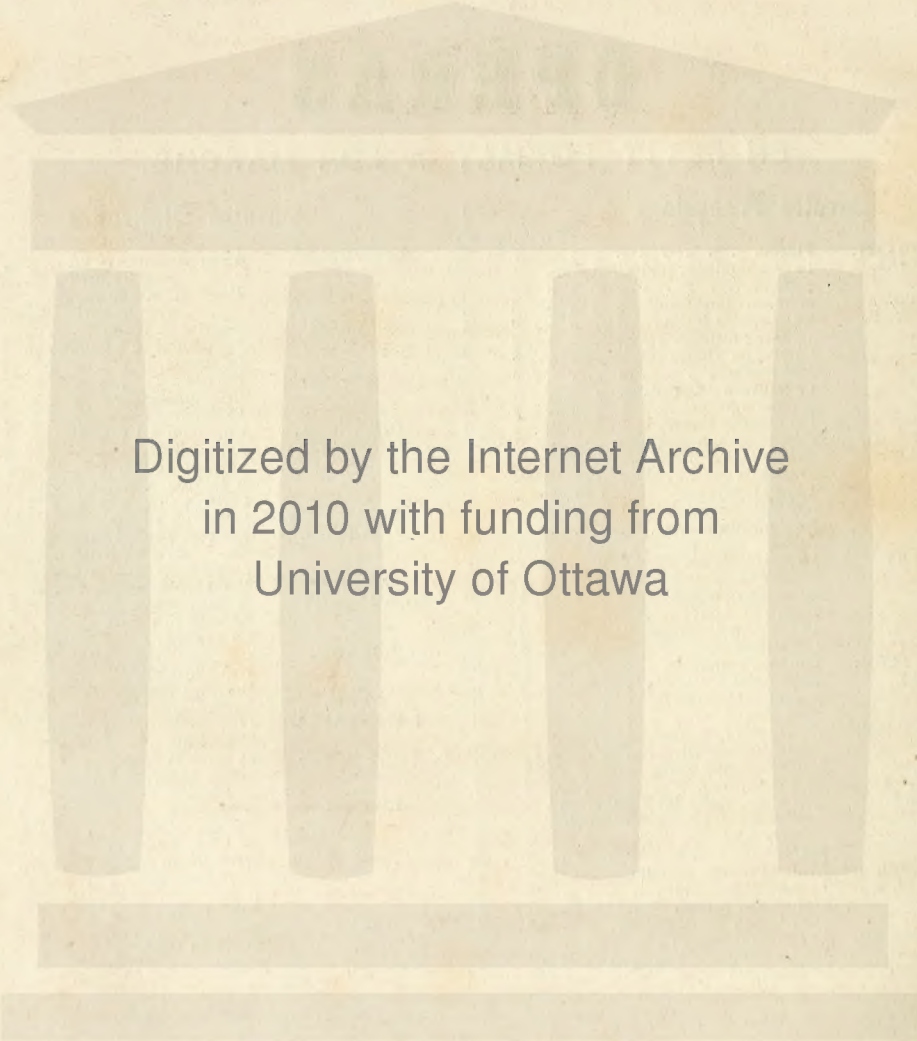
COLLECTION DES QUINTETTES ARRANGÉS POUR LE PIANO A QUATRE MAINS

Edition de luxe, revue par M^{ME} L. FARRENC, Professeur au Conservatoire,

N^o 1, en ut maj.—N^o 2, en sol min.—N^o 3, en ut min.—N^o 4, en ré maj.—N^o 5, en mi bémol maj.—N^o 6, en la maj.

Prix de chaque : 15 francs, et la Collection 36 francs net.

NOTA. — L'Édition est extrêmement bien soignée, tant pour la beauté de la gravure que pour celle du papier.



Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

- Les principales reprises de "La Perle du Brésil" -

- Opéra-Lyonnais -
- 17 Mai 1858 -

- Opéra-Lyonnais -
- 17 Mai 1883 -

d'Amiral Salvator MM²

Cobalet

Lorain

Mouliérat

Rio

Chénierière

1^{er} chef brésilien

Belhomme

2^e - -

Descourty

3^e - -

Labri

4^e - -

Carroll

Don José -

Collin

Don Trigo -

Gardou

Diego -

Davoust

Nuniz

Toste

MM^{les}

Zora - - -

Carvalho

Emma Nevada

Comte de Villarsal

Dupuis

Salvator MM.

Lorain

Rio

C^{te} de Villarsal

Zora MM^{es}

Salvator

LA PERLE DU BRÉSIL.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
DON SALVADOR , amiral portugais ancien corsaire	M. BOUCHÉ
LORENZ , lieutenant des gardes du palais	— PHILIPPE
RIO , jeune marin attaché à Salvador	— SOYEZ
LE COMTE DE CAVALLOS , premier ministre	— DUMOUTHIER
QUATRE CHEFS BRÉSILIENS	— JUNCA
	— LOURDEL
	— PROUVIER
	— WILHEMS
ZORA , jeune Brésilienne	M^{lle} DUEZ
LA COMTESSE DE CAVALLOS	M^{lle} GUICHARD

Seigneurs et Dames de la cour—Portugais—Officiers de marine.
Matelots—Gardes—Brésiliens.

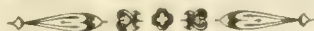


TABLE de la Partition avec accompagnement de Piano par A. de GARAUDÉ.

ACTE I.

	OUVERTURE	2.
N. 1.	(A) INTRODUCTION et CHŒUR	Toute la cour se rend à la chapelle	16.
	(B) PRIÈRE dans la coulisse	Dieu puissant, Dieu notre père	23.
	(C) AIR de SALVADOR	Hardis marins, braves amis	38.
N. 2.	ROMANCE	Zora, je cède à ta puissance	43.
N. 3.	TRIO et BALLADE	Cher votre jeune reine	46.
N. 4.	AIR	Jusqu'à ce jour sans désir, sans envie	70.
N. 5.	FINAL	Déjà le bal nous appelle	81.

ACTE II.

N. 6.	ENTR'ACTE et CHŒUR	Sous la tente du vaisseau	156.
N. 7.	BALLET.	(A) FANDANGO et TARENTELE	149.
		(B) RONDEÑA	156.
N. 8.	DUO	Enfin l'on nous laisse en ce séjour	175.
N. 9.	A	FANFARE	189.
		B MARCHÉ	190.
		(C) AIR avec CHŒUR	Quand sur notre beau navire
N. 10.	DUO	Tu sais comment je récompense	207.
N. 11.	FINAL	Chers compagnons de mes voyages	221.

ACTE III.

N. 12.	ENTR'ACTE— LE RÊVE	253.
N. 13.	COUPLETS du MYSOLI	Charmant oiseau qui sous l'ombrage	259.
N. 14.	DUO	Ah! mon ami, pour calmer ma souffrance	264.
N. 15.	AIR avec CHŒUR	Après avoir bravé la mer et ses orages	278.
N. 16.	FINAL	Vous m'avez entendu	292.

NOTES IMPORTANTES.

Pour assurer une parfaite exécution au dénouement de cet Opéra, et rivaliser avec le grand succès obtenu à l'Opéra National à Paris, **M.** les directeurs doivent distribuer ainsi qu'il suit les rôles des 4 Chefs Brésil :

Le rôle de **M^e Junca**, à la Basse d'Opéra-Comique. || Le rôle de **M^e Prouvier**, à la deuxième Basse.
Le rôle de **M^e Lourdel**, au deuxième Ténor. || Le rôle de **M^e Wilhems**, au deuxième Baryton.

Il est bien entendu que le rôle de **M^e Bouché** sera chanté par la première Basse.

A. B. — La mise en scène, très soignée, de cet ouvrage, a été rédigée avec beaucoup de détails par **M^e Arsène**, régisseur de l'Opéra National. Nous prions **M.** les directeurs que c'est la seule copie s'adresser au théâtre.

OUVERTURE .

(♩ = 60)

Maestoso.

PIANO

The first system of the piano accompaniment is written for piano in 5/4 time. It begins with a dynamic marking of *ff*. The right hand features a complex texture of chords and moving lines, while the left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth-note patterns.

The second system continues the piano accompaniment. The right hand has a dynamic marking of *pp*. The texture remains dense with chords and moving lines in both hands.

The third system of the piano accompaniment features a dynamic marking of *f*. The right hand has a melodic line with some grace notes, while the left hand continues with a rhythmic accompaniment.

The fourth system marks a change in tempo to *And^{te}* and a key signature change to one flat (B-flat). The right hand has a dynamic marking of *p*. The system includes a section with a 6/8 time signature and a section with a 3/4 time signature. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f* in the 3/4 section.

The fifth system continues the piano accompaniment with a dynamic marking of *f*. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth-note patterns.

The sixth system of the piano accompaniment features a dynamic marking of *pp* *ped*. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The system includes a section with a 2/4 time signature and a section with a 4/4 time signature. The right hand has a melodic line with a dynamic marking of *f*. The left hand provides a steady accompaniment with chords and eighth-note patterns.

And. (♩.=112) il canto espress:

First system of the musical score. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is 6/8. The tempo is marked 'And.' with a quarter note equal to 112 beats per minute. The performance instruction is 'il canto espress:'. The music begins with a treble staff containing a melodic line with slurs and a bass staff with a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *pp* and *mf*.

Second system of the musical score. It continues the grand staff notation. The treble staff features a melodic line with various ornaments and slurs. The bass staff provides a steady accompaniment. Dynamics include *pp*.

Third system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*.

Fourth system of the musical score. This system features a complex texture with multiple voices in both the treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with slurs and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *pp*. There are markings for octaves (8) and a section marked with 'x'.

Fifth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The treble staff has a melodic line with slurs and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. There are markings for octaves (8).

Sixth system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. There are markings for octaves (8).

Seventh system of the musical score. This system features a complex texture with multiple voices in both the treble and bass staves. The treble staff has a melodic line with slurs and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. There are markings for octaves (8).

Eighth system of the musical score. It continues the grand staff notation. The treble staff has a melodic line with slurs and a bass staff with a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*. There are markings for octaves (8).

marcato.

pp

This system shows the first two measures of a musical piece. The right hand (treble clef) features a melodic line with a slur over the first two notes. The left hand (bass clef) plays a rhythmic accompaniment of eighth notes. The dynamic marking *pp* is placed below the first measure. The tempo marking *marcato.* is centered above the second measure.

sempre cresc.

mf

This system contains the next three measures. The right hand continues the melodic line with a slur. The left hand accompaniment includes some triplets. The dynamic marking *mf* is placed above the first measure. The tempo marking *sempre cresc.* is centered above the second measure.

All^o vivo. (♩ = 120)

fp *f* *p*

This system covers measures 5 through 8. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic markings *fp*, *f*, and *p* are placed above the first, fourth, and seventh measures respectively. The tempo marking *All^o vivo. (♩ = 120)* is centered above the fifth measure.

f

This system contains measures 9 through 12. The right hand features a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic marking *f* is placed above the first measure.

This system contains measures 13 through 16. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is rhythmic.

marcato.

f *p* *mf*

This system contains the final five measures (17-21). The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is rhythmic. The dynamic markings *f*, *p*, and *mf* are placed above the fourth, sixth, and tenth measures respectively. The tempo marking *marcato.* is centered above the fourth measure.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff has a melodic line with some rests and slurs. The bass staff continues with a steady accompaniment. A fermata is present over the final note of the treble staff.

Third system of musical notation. The treble staff includes dynamic markings such as *f* and *ff*. The bass staff has a fermata over the final note. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with slurs and fermatas. The bass staff continues with a consistent accompaniment. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and fermatas. The bass staff continues with a consistent accompaniment. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with slurs and fermatas. The bass staff continues with a consistent accompaniment. A fermata is placed over the final note of the treble staff.

First system of a musical score, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music features a melodic line in the treble with eighth-note patterns and a bass line with chords and eighth notes. There are dynamic markings such as *f* and *mf* throughout the system.

Second system of the musical score. The treble staff continues with a melodic line, and the bass staff features a more active accompaniment with chords and eighth notes. A dynamic marking of *ff* is present in the middle of the system.

Third system of the musical score. The treble staff shows a melodic line with some rests, while the bass staff has a steady accompaniment of chords and eighth notes.

Fourth system of the musical score. The treble staff features a melodic line with eighth-note patterns, and the bass staff continues with a consistent accompaniment.

Fifth system of the musical score. The treble staff has a melodic line with eighth-note patterns, and the bass staff features a more active accompaniment with chords and eighth notes.

First system of a piano score. It consists of two staves, treble and bass. The music is written in a major key and 2/4 time. The first staff has a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure. The piece features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady accompaniment of eighth notes in the left hand.

Second system of the piano score, continuing the piece. It maintains the same rhythmic and dynamic characteristics as the first system, with a dynamic marking of *f* in the second measure.

Third system of the piano score. It begins with the tempo marking "Andante" and a dynamic marking of *p* (piano). The time signature changes to 6/8. The right hand features a melodic line with slurs, while the left hand provides a steady accompaniment.

Fourth system of the piano score. It begins with the tempo marking "Allegro" and a metronome marking of $\text{♩} = 152$. The dynamic marking is *p*. The music is in 2/4 time and features a more active, rhythmic texture with slurs and accents.

Fifth system of the piano score, continuing the "Allegro" section. It features a complex rhythmic pattern with many beamed notes in both hands, creating a dense and energetic texture.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The key signature has three sharps (F#, C#, G#).

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, marked with accents and slurs. The left hand maintains a steady accompaniment. The word "espress:" is written above the right hand in the third measure.

Third system of the piano score. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the third measure.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) in the second measure.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes a dynamic marking of *f* (forte) in the first measure.

First system of a musical score, consisting of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower in bass clef. The music features complex rhythmic patterns with many beamed notes and slurs. A dynamic marking of *pp* is present in the second measure of the upper staff.

Second system of the musical score, consisting of two staves. It continues the complex rhythmic and melodic lines from the first system. A dynamic marking of *pp* is visible in the lower staff of the second measure.

Third system of the musical score, consisting of two staves. The notation includes various rhythmic values and slurs. A dynamic marking of *pp* is present in the upper staff of the second measure.

Fourth system of the musical score, consisting of two staves. The upper staff has a dynamic marking of *mf*. The lower staff contains the word "ritenu." in the third measure, indicating a ritardando. The system concludes with a double bar line.

Fifth system of the musical score, consisting of two staves. It features intricate rhythmic patterns and slurs. The system ends with a double bar line.

il Canto.

First system of a musical score. The right-hand staff (treble clef) contains the vocal line, marked "il Canto." with a fermata over the first measure. The left-hand staff (bass clef) is marked *fp* and "il Canto marcato". The music features a series of chords and moving lines in both hands.

Second system of the musical score, continuing the vocal and piano accompaniment from the first system.

Third system of the musical score. The right-hand staff continues the vocal line. The left-hand staff features dynamic markings *f* and *p*, and the instruction "marcato." in the final measure.

Fourth system of the musical score, showing further development of the vocal and piano parts.

Fifth system of the musical score, continuing the musical narrative.

Sixth system of the musical score, the final system on this page, featuring dynamic markings *f* and *p*.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. A trill (tr) is indicated above a note in the final measure of the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows a continuation of the melodic and harmonic themes established in the first system, with various articulations and dynamics.

Third system of musical notation, featuring more complex rhythmic patterns and chordal textures in both staves.

Fourth system of musical notation, showing a change in texture with more sustained chords in the bass and a more active treble line.

Fifth system of musical notation, characterized by a prominent treble staff with sixteenth-note runs and a bass staff with dense chordal accompaniment. A forte (ff) dynamic marking is present.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the treble and a sustained harmonic base in the bass.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The treble staff features a melodic line with slurs and ties, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes a treble and bass clef staff. A dynamic marking of *f* (forte) is present in the bass staff.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. Multiple dynamic markings of *f* are visible throughout the system.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with a treble and bass clef staff. Dynamic markings of *f* are present.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The system concludes with a double bar line and a key signature change to one flat. The tempo marking *Andante.* is written above the staff. The time signature is 6/8. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef staff. The system concludes with a double bar line and a key signature change to two flats. The time signature is 6/8.

Allegro.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a piano (*p*) dynamic marking and contains a series of eighth notes. The bass clef part consists of a steady eighth-note accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns in both hands.

Third system of musical notation, showing a change in dynamics with a forte (*f*) marking in the bass clef and a piano (*p*) marking in the treble clef.

Fourth system of musical notation, featuring a variety of note values and rests in both staves.

Fifth system of musical notation, continuing the melodic and harmonic development.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish in the treble clef.

First system of musical notation, featuring treble and bass staves. The treble staff contains a melodic line with slurs and accents. The bass staff provides harmonic support with chords and moving lines. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the second measure.

Second system of musical notation. The treble staff continues the melodic development with complex rhythmic patterns. The bass staff features a steady accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is visible in the second measure.

Third system of musical notation. The treble staff shows a continuation of the melodic theme with various articulations. The bass staff maintains the harmonic foundation with chords and moving lines.

Fourth system of musical notation. The treble staff features a prominent melodic line with a long slur. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings of *p* (piano) and *ff* (fortissimo) are present in the second and third measures, respectively.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with a melodic line, while the bass staff provides a dense accompaniment with chords and moving lines.

Serez le mouvement.

tutta forza.

f

ACTE I.

N^o 1.

(A) INTRODUCTION et CHŒUR.

(B) PRIÈRE dans la coulisse. — (C) AIR.

(A) INTRODUCTION et CHŒUR.

Allegro. (M. 152 = σ)

RIO.
 SALVADOR.
 TÉNORS.
 5 INCONNUS.
 BASSE.
 TÉNORS.
 BARYTONS.
 BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

Allegro.

CHŒUR.

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

Toute la cour se rend à la cha-pelle ah! que la

fê-te se - ra belle! amis, a_mis, que nous som_mes heu-

fê-te se - ra belle! amis, a_mis, que nous som_mes heu-

fê-te se - ra belle! amis, a_mis, que nous som_mes heu-

-reux de pou-voir res-ter en ces lieux! amis la bel-le

-reux de pou-voir res-ter en ces lieux! la bel-le

-reux de pou-voir res-ter en ces lieux! la bel-le fê-te amis

fê-te! amis, la bel-le fê-te quel beau specta_cle pour nos

fê-te! la bel-le fê-te quel beau specta_cle pour nos

la bel-le fê-te! amis, quel beau specta_cle pour nos

yeux, amis, a_mis, amis, a_mis quel beau spec_

yeux, amis, a_mis, amis, a_mis quel beau spec_

yeux, amis, a_mis, amis, a_mis quel beau spec_

_ta _cle pour nos yeux quelbeau spec_tacle pour nos yeux! amis

_tr _cle pour nos yeux quelbeau spec_tacle pour nos yeux!

_ta _cle pour nos yeux quelbeau spec_tacle pour nos yeux! la bel.le

la bel.le fê-te amis la bel.le fê-te quelbeauspec_

la bel.le fê-te la bel.le fê-te quelbeauspec_

fê-te amis la bel.le fê-te amis quelbeauspec_

-ta cle pour nos yeux! amis, a_mis, amis, a_mis

-ta cle pour nos yeux! amis, a_mis, amis, a_mis

-ta cle pour nos yeux! amis, a_mis, amis, a_mis

Detailed description: This system contains three vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in a soprano, alto, and tenor/bass range. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff. The music is in a minor key with a 4/4 time signature. The lyrics are repeated across the three vocal staves.

quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta_cle pour nos

quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta_cle pour nos

quel beau spec - ta - cle pour nos yeux, quel beau specta_cle pour nos

Detailed description: This system continues the musical score with three vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are repeated across the three vocal staves. The piano accompaniment features a more active melodic line in the treble clef.

yeux! amis, amis quel beau spec - ta - cle amis a_mis quel beau spec -

yeux! quel beau spectacle quel beau spec - ta - cle quel beau spectacle quel beau spec -

yeux! quel beau spectacle amis, amis, quel beau spectacle amis a_mis

8 8

Detailed description: This system concludes the musical score with three vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics are repeated across the three vocal staves. The piano accompaniment includes dynamic markings and a fermata over the final notes. The number '8' appears above the piano staves, likely indicating a measure count or a specific musical instruction.

- ta - cle amis a - mis amis a - mis quel beau spec.ta.cle pour nos
 - ta - cle amis a - mis amis a - mis quel beau spec.ta.cle pour nos
 - mis amis a - mis amis a - mis quel beau spec.ta.cle pour nos

8

Tempo di marcia mod^{to} (104 = ♩)

yeux! amis, a - mis!

yeux! amis, a - mis!

yeux! amis, a - mis!

per un forte.

Cl. bes.

F10.

Admirens en si - len - ce.

a Tempo.

Cl. bes.

le cor-tè-ge s'a-vance;

que de richesse et de splen-

-deur! entendez vous le grand vil-lo-nen? vois-tu le roi, vois-tu la

reine, et près de notre sou-ve-raïne

vois-

-tu notre brave a-mi-ral,

l'honneur de tout le Por-tu-gal?

p

Voi-ci le roi voici la reine et près de no-tre sou-ve-

Voi-ci le roi voici la reine et près de no-tre sou-ve-

Voi-ci le roi voici la reine et près de no-tre sou-ve-

-raîne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

-raîne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

-raîne, voi-ci no-tre fier a-mi-ral

a Tempo.

C'est Zo-

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

l'honneur de tout le Por-tu-gal!

cloches.

ra, fleur fraîche et verte meille. C'est no tre ri an - te mer - ville

The first system of music consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both the right and left hands.

que l'on va bé - nir bé - nir en ce jour; pour elle

The second system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same style as the first system. The lyrics are written below the vocal staff.

quel bonheur su - prême, elle re - ce - vra le bap - tême

The third system continues the musical piece. The vocal line and piano accompaniment maintain the same style as the first system. The lyrics are written below the vocal staff.

de - vant le Roi de - vant le cour.

The fourth system concludes the musical piece on this page. The vocal line and piano accompaniment maintain the same style as the first system. The lyrics are written below the vocal staff.

C'est Zoraffleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

C'est Zoraffleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

C'est Zoraffleur fraîche et vermeille c'est notre brillante mer -

-veille que l'on va bénir en ce jour;

-veille que l'on va bénir en ce jour;

-veille que l'on va bénir en ce jour;

Trois incunans.

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

Observons en si-len-ce, amis, de la pru-

devant le Roi, de vant la cour,

devant le Roi, de vant la cour,

devant le Roi, de vant la cour,

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

-den-ce, monseigneur ré-com-pense quand on sait ré-us-sir; observons

en silen - ce! que cha_cun de nous guet_te la nou_vel_le con -

en silen - ce! que cha_cun de nous guet_te la nou_vel_le con -

en silen - ce! que cha_cun de nous guet_te la nou_vel_le con -

The first system consists of five staves. The top three are vocal staves (Soprano, Alto, and Tenor/Bass) with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves (Right and Left Hand). The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4.

-què_te qu'il voudrait en ca_chette pouvoir sai_sir! que chacun de nous

-què_te qu'il voudrait en ca_chette pouvoir sai_sir! que chacun de nous

-què_te qu'il voudrait en ca_chette pouvoir sai_sir! que chacun de nous

The second system consists of five staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature and time signature remain the same as in the first system.

guet_te la nou_vel_le con_què_te, qu'il voudrait en ca_chet_te pouvoir sai -

guet_te la nou_vel_le con_què_te, qu'il voudrait en ca_chet_te pouvoir sai -

guet_te la nou_vel_le con_què_te, qu'il voudrait en ca_chet_te pouvoir sai -

The third system consists of five staves. The top three are vocal staves with lyrics. The bottom two are piano accompaniment staves. The key signature and time signature remain the same as in the previous systems.

_sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quête qu'il voudrait en ca -

_sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quête qu'il voudrait en ca -

_sir! que chacun de nous guette la nouvel-le con-quête qu'il voudrait en ca -

_chette dé-jà pouvoir sai - sir!

_chette dé-jà pouvoir sai - sir!

_chette dé-jà pouvoir sai - sir!

(B. PRIÈRE DANS LA COULISSE.)

Andante. (Metr: 40 = ♩.)

Chœur de
femmes dans
la coulisse.

Chœur
d'hommes sur
le théâtre.

PIANO.

Orgue dans la coulisse.

The musical score is arranged in a multi-system format. The top two systems are for vocal parts: the first system is for a women's choir in the wings, and the second is for a men's choir on stage. Both vocal parts are in a soprano and bass clef, respectively, with a key signature of three flats and a time signature of 8/8. The third system is for the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a key signature of three flats. The organ part is indicated by a separate staff with a treble clef and a key signature of three flats. The lyrics are written in French and are repeated in two systems. The first system of lyrics is: "Dieu puissant, Dieu notre père, toi qui". The second system of lyrics is: "Dieu puissant, Dieu notre père, toi qui". The third system of lyrics is: "règles dans les cieux; en ce jour doux et prospère, viens bé". The fourth system of lyrics is: "règles dans les cieux; en ce jour doux et prospère, viens bé". The piano accompaniment and organ part provide harmonic support for the vocal parts.

Dieu puissant, Dieu notre père, toi qui

Dieu puissant, Dieu notre père, toi qui

règles dans les cieux; en ce jour doux et prospère, viens bé

règles dans les cieux; en ce jour doux et prospère, viens bé

- nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pe - ran - ce, nous te
 - nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pe - ran - ce, nous te

pri - ons à ge - noux, sur cet an - ge d'in - no - cen - ce ver - se
 pri - ons à ge - noux, sur cet an - ge d'in - no - cen - ce ver - se

tes biens les plus doux!
 tes biens les plus doux!

Dieu puis - sant, Dieu no - - tre pè - re, toi qui
 Dieu puis - sant, Dieu no - - tre pè - re, toi qui

comp. pp

règne dans les cieus, en ce jour doux et pros - pè - re, viens bé -
 règne dans les cieus, en ce jour doux et pros - pè - re, viens bé -

- nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pé - rance, nous te
 - nir nos ten - dres vœux! quand le cœur plein d'es - pé - rance, nous te

pri - ons à ge - nous, sur cet ange d'in - no - cence verse
 pri - ons à ge - nous, sur cet ange d'in - no - cence verse

ver-se tes biens les plus doux

ver-se tes biens les plus doux

tes biens les plus doux!

ver-se

tes biens les plus doux!

ver-se

tes biens les plus doux!

tes biens les plus doux!

Allegro. (144=♩)

La fête est termi_né_e, quelle belle jour_

p

_né_e pour la belle Zo_ _ra!

La fête est termi_né_e, quelle belle jour_

La fête est termi_né_e, quelle belle jour_

La fête est termi_né_e, quelle belle jour_

f

_né_e, quelle belle journée pour la belle Zo_ra!

_né_e, quelle belle journée pour la belle Zo_ra!

_né_e, quelle belle journée pour la belle Zo_ra!

RTO. Più lento.

Longtems en cor, je pen - se on au ra sou - ve - nan - ce de ce bap - tême

p Più lento.

là Bien - tôt nous ver - rons, je le ga - ge, plus grande fê - te et jour plus

Bien - tôt nous ver - rons, je ga - ge, plus grande fête et jour plus

Bien - tôt nous ver - rons, je ga - ge, plus grande fête et jour plus

Bien - tôt nous ver - rons, je ga - ge, plus grande fête et jour plus

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

beau, car à seize ans le ma - ri - a - ge fait rê - ver un bonheur nou -

The first system consists of four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are arranged in two pairs, with the top staff of each pair being the melody and the bottom staff being a harmony. The piano accompaniment is written in grand staff notation (treble and bass clefs). The lyrics are repeated on each vocal staff.

-veau; et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau; et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau; et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

-veau; et quand on a si doux vi - sage, si jo - lis yeux, si doux lan -

The second system follows the same layout as the first, with four vocal staves and a piano accompaniment. The lyrics are repeated on each vocal staff.

ga-ge, tant de jeunesse et tant d'ap-pas, les épouseurs ne manquent pas.

ga-ge, tant de jeunesse et tant d'ap-pas, les e-pou-seurs ne manquent pas.

ga-ge, tant de jeunesse et tant d'ap-pas, les é-pou-seurs ne manquent pas.

ga-ge, tant de jeunesse et tant d'ap-pas, les e-pou-seurs ne manquent pas.

mf

p

pp

long-tems long-tems en core je pense, long-tems on aura souve-nance

long-tems long-tems en core je pense, long-tems on aura souve-nance

pp

long-tems long-tems en core je pense, long-tems on aura souve-nance

de ce bap-té-me là

de ce bap-té-me là

de ce bap-té-me là

(C. AIR DE SALVADOR.)

Maestoso. (Metr: 72=♩)

SALVADOR.

PIANO.

Récit.

Har-dis ma-rins, bra-yes a-

-mis, que j'aime à vous revoir près de moi re-nis! ce soir encor le plaisir nous ap-

-pelle, mais de main campagne nou-velle! le des-tin sourit à nos

veux, sur le plain des mers que notre beau na-vi-re reprenne de nou-

veur son essor glo-ri - eux, soyons en cor les rois de l'o - rageux em-

Tempo mod^{to} marcato. (54 = ♩)

-pi - re, allons chercher en - cor de nouveaux cieux!

fortement Rhythmé.

notre vais -

-seau va s'en - ga - ger sur la plaine é - cumeu - - se, il faut pour

bra - ver le dan - ger une âme au - da - ci - eu - - se; la mer, femme

capri-ci-ou - - se, n'est pas toujours calme et ri-ou - se, mais que fait

au brave ma-rin que le tems soit sombre ou se-rein à les mers il

est le sou-ve-rain et se-rit de l'onde o-ra-geu - se.

au no-ble

œur, cherchant la gloi-re plus grand est le né-rit, au no-ble

cœur cherchant la gloire plus grande est la vic - toi - re! au no - ble

cœur au no - ble cœur, plus grand est le pé - ril plus grande est

la victoi - re! par - tons a - mis, et que du *Poco più lento.*

(avec enthousiasme.)

ciel Dieu gar - - de Dieu gar - - de Dieu gar - de

le Saint Ra - pha - ël, par - tons a - mis et que du ciel, Dieu gar -

de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha -

The first system of the musical score consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in treble and bass clefs. The vocal line begins with a half note 'de', followed by a quarter note 'Dieu', a quarter note 'gar', a quarter rest, a quarter note 'de', a quarter note 'le', a quarter note 'Saint', a quarter note 'Ra', a quarter note 'pha', and a half note 'é'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

-él! partons a - mis, et que du ciel Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -

The second system contains four vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef and contain the lyrics: '-él! partons a - mis, et que du ciel Dieu gar - de Dieu gar -', 'partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -', 'partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -', and 'partons a - mis, et que du ciel, Dieu gar - de Dieu gar -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and features a complex texture with many sixteenth notes in the right hand and chords in the left hand.

-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du

-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du

-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du

-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du

The third system contains four vocal lines and piano accompaniment. The vocal lines are in bass clef and contain the lyrics: '-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du', '-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du', '-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du', and '-de, Dieu gar - de le Saint Ra - pha - él, partons, a - mis et que du'. The piano accompaniment continues with a similar texture to the previous system, featuring chords and rhythmic patterns.

ciel Dieu gar de Dieu gar de, Dieu gar de

ciel Dieu gar de Dieu gar de, Dieu gar de

ciel Dieu gar de Dieu gar de, Dieu gar de

ciel Dieu gar de Dieu gar de, Dieu gar de

le saint Ra pha ël! Dieu gar de Dieu gar

le saint Ra pha ël! Dieu gar de Dieu gar

le saint Ra pha ël! Dieu gar de Dieu gar

le saint Ra pha ël! Dieu gar de Dieu gar

Un poco ritenuto.

de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha_ël!

- de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha_ël!

- de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha_ël!

- de, Dieu gar - de le saint Ra - - - pha_ël!

animez.

Nº 2.

ROMANCE.

LORENZ.

Andante. (♩=116.)

PIANO.

in Ut ses. ant.

Zora, je cède etc puis, sans que quand j'igno_rais le vr_oi bonheur; tu fis maître

en moi les pé_rance et je sen_tis battre mon cœur. Ange qui regnés sur mon

âme, toi qui m'ins_pis restant d'a_mour, si tu ré_pondais à ma flamme ce jour se

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a 7/8 time signature. The lyrics are: "âme, toi qui m'ins_pis restant d'a_mour, si tu ré_pondais à ma flamme ce jour se". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

poco rall. a piacere. a piacere.

rait mon plus beau jour, ce jour se_rait mon plus beau jour.

poco rall. suivez suivez

The second system continues the musical score. It includes performance directions: "poco rall." and "a piacere." above the vocal line, and "poco rall." and "suivez" above the piano accompaniment. The lyrics are: "rait mon plus beau jour, ce jour se_rait mon plus beau jour." The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

Je rê_ ve l'hymen le plus

pp

The third system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Je rê_ ve l'hymen le plus". The piano accompaniment includes the dynamic marking "pp" (pianissimo). The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

ten_ dre toutes les nuits dans mon som_meil; je crois te voir je crois l'en_

The fourth system of the musical score features a vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "ten_ dre toutes les nuits dans mon som_meil; je crois te voir je crois l'en_". The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

- ten - drechaque ma - tin à mon ré - veil. Si l'on de - toi je me de -

poco cres. *pp*

Detailed description: This system contains the first two lines of music. The top line is a vocal melody in G major, 4/4 time, with lyrics. The piano accompaniment is in the left hand, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. Dynamic markings include *poco cres.* and *pp*.

- so - le, c'est que je crains pour mon a - mour; s'il fal - lait per - dre mon i -

Detailed description: This system contains the second two lines of music. The vocal line continues with the lyrics. The piano accompaniment maintains the same rhythmic pattern. There are no dynamic markings in this system.

- do - le, ce jour se - rait mon der - nier jour, ce jour se - rait mon dernier

rall. *a piacere.*
rallent. *col canto.*

Detailed description: This system contains the third two lines of music. The vocal line has a *rall.* marking. The piano accompaniment has a *rallent.* marking. The system ends with a double bar line. There are also markings *a piacere.* and *col canto.* in the piano part.

jour

Detailed description: This system contains the final two lines of music. The vocal line has the word "jour" written below it. The piano accompaniment concludes with a final chord. There are no dynamic markings in this system.

TRIO et BALLADE.

ZORA.

LA COMTESSE.

LORENZ.

Moderato (♩ = 80)

PIANO.

p

ZORA.

Chez votre jeune Roi, ne charmante souve-rai-ne, sus-
 cesse les plai-sirs de- vancent les dé-sirs; par son divin sou-ri-re, el-

le charme elle at - ti - re, et cause un doux é - moi, et cause un doux é -

- moi, que sa puissance est grande comme elle est gran - de, si tôt quelle com -

man - de si - tôt quelle com - man - de tout reconait sa loi, tout

reconait sa loi.

mf *Ped*
Suivez.

Chez notre rei - ne sans cesse les plaisirs

Chez notre jeune rei - ne, charmante souve - rai - ne, sans

de - van - cent les dé - sirs les dé - sirs; par
 cesse les plai - sirs de - van - cent es dé - sirs; par son divin sou -

son di - vin sou - ri - re et le
 ri - re et le char - me elle at - ti - re et cause un doux é -

char - me et le at - ti - re sa puis -
 moi - et cause un doux é - moi que sa puis - sance est gran - de! com -

me ce est gran - de qu'elle com - man - de quel - le com -
 me et - le est gran - de si - tôt qu'elle com - man - de si - tôt qu'elle com -

Z *man - de tout re-con_nait tout recon_nait sa loi! chez*
 1. C *man de tout re_con_nait sa loi! tout re_con_nait sa loi! chez*
 I *chez no_tre jeu_ne*
 Piano accompaniment

Z *no - - tre jeu - - ne Rei - ne sans ces - se les plaisirs de -*
 1. C *vo - - tre jeu - - ne Rei - ne sans ces se les plai - sirs de -*
 I *- rei - ne, char_mant le souve - rui - ne sans cesse les plai - sirs de -*
 Piano accompaniment

Z *-van-cent les de-sirs; par son di_vin sou_ri_re elle at -*
 1. C *-van-cent les de_sirs par son di_vin sou_rire el - le charme elle at*
 I *-van-cent les dé_sirs; par son di_vin sou_ri - - re el - le charme elle at*
 Piano accompaniment

ti - re , et cause un doux e - moi :

- ti - re et cause et cause un doux e - moi que sa puis -

ti - re et cause un doux e - moi et cause un doux e - moi que

oh ——— comme elle char - me oh

san - ce que sa puis - sance est gran - de que - le com -

sa puis - sance est gran - de com - me elle est gran - de si - tôt qu'elle com -

oh ——— tout recon - nait

man - de qu'elle com - man - de tout re - con - nait sa

man - de si tôt qu'elle com - man - de tout recon - nait sa loi ! tout

plus lent. ZORA. plus lent

sa dou-ce loi! comme elle autrefois j'e-tais reine; fille d'un

loi sa dou ce loi!

re con nait sa loi!

suivez.

Ped.

chef fier et puis-sant, a tout un peu - ple o-bé-is-sant aux milieus des fo-

rets la jeune bres-licienne parlait sou-vent parlait en sou-ve-rai - - -

ne.

1.C dans ses forêts elle é - tait reine, elle y brillait par ses at

1 dans ses forêts elle é - tait reine, elle y brillait par ses at

8³

1.C traits et l'on respec_tait les de_crets de cette ai_ma_ble sou_ve-

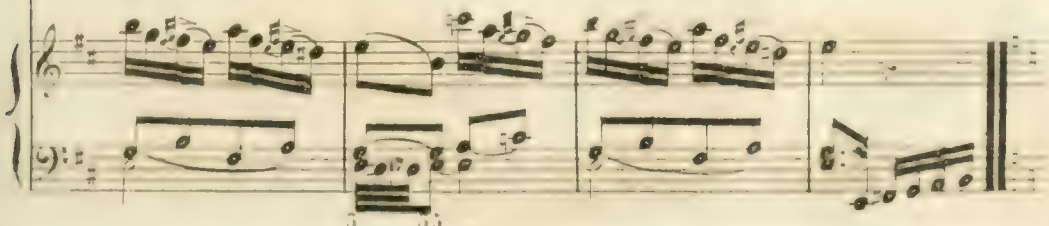
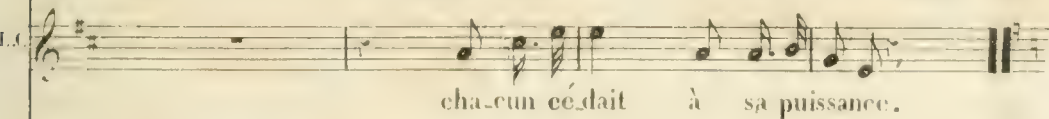
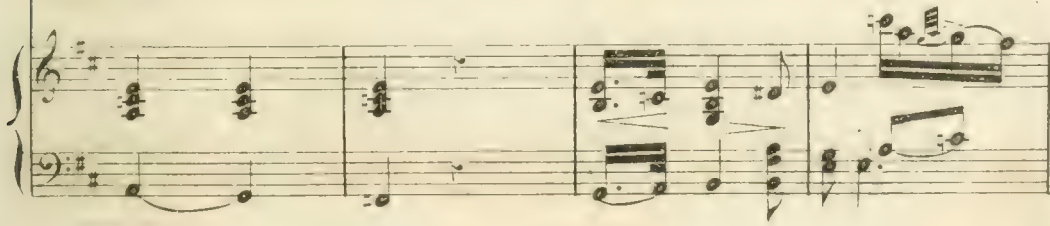
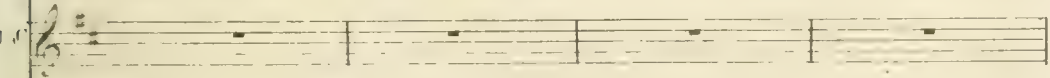
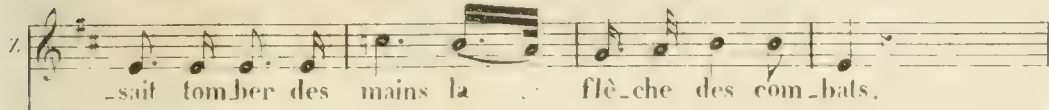
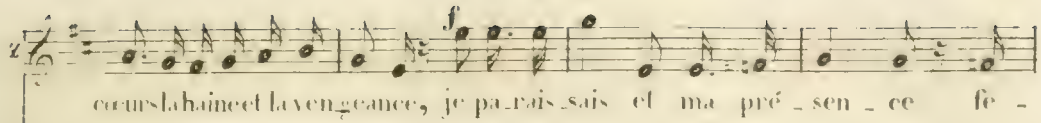
1 traits et l'on respec_tait les de_crets de cette ai_ma_ble sou_ve-

loco.

2. alors que de san_glants dé_bats al_lu maie_tous les

1.C rai-ne.

1 rai-ne.



mer les tribus hos ti les et pour les rendre plus do ci les, je leur chan

lais l'hymne de nos a yeux qui pour eux est la voix des Dieux. on les vo un peu animé.

vail tout à coup im mo bi les, les plus cru els de venaient

douils tom baient tous à mes ge nou ils tombaient tous à mes ge

rallent.

noux!

on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-

l' tempo. on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-

The first system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'noux!' and 'on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-'. The second staff is another vocal line with the lyrics 'on les voyait tout à coup im-mo-bi-les, les plus cru-'. The third and fourth staves are for the piano accompaniment, showing a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-

els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-

The second system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-'. The second staff is another vocal line with the lyrics 'els de-ve-naient doux, ils tombaient tous à ses ge-'. The third and fourth staves are for the piano accompaniment, showing a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

le voi-ci, le voi-ci!

noux quel est ce chant? di-tes le nous!

noux quel est ce chant? di-tes le nous!

f *pp* *f*

The third system of the musical score consists of four staves. The top staff is a vocal line with the lyrics 'le voi-ci, le voi-ci!'. The second staff is another vocal line with the lyrics 'noux quel est ce chant? di-tes le nous!'. The third and fourth staves are for the piano accompaniment, showing a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamic markings *f*, *pp*, and *f* are present in the piano part.

BALLADE.

Allegretto

ZORA.

(metr: 50)

PIANO.

f

(avec mystere)

En

ten dez vous dans les sa va

nes, sous

les pal miers, sous les pla ta

tr

dolce

Ped.

f

nes, ah! ah!

f *p*

cres. *pp*

Entendez vous la voix la

f *pp*

pp *cres.*

VOIX du grand es-prit des

f *pp*

pp *cres.*

bois? ah!

f *pp*

cres. *pp*

C'est lui qui rend fer-

f *pp*

dolce le ato. *pp*

1. *tr*
tr - le - nes - les, c'est lui c'est lui! il



2. fait, il fait ger - mer en - cor les dia - mants



1. *tr* *f*
et for, il donne aux guer - riers la val - lan - ce,



1. *p* *f*
aux fem - mes la beau - té, il donne aux sa - ges



la sci - en - ce, a nos dé - serts leur ma - jes - té! c'est



Variante.



lui _____ c'est lui _____ Ah

1^{er} et 2^e Dessus.

(bouche fermée.)

pp

Ah

Ténors et Basses.

Ah

mf *p* Ped.

Musical notation for the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Musical notation for the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

Musical notation for the piano accompaniment, featuring a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand.

First system of musical notation. The vocal line (top staff) begins with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains several measures of music with dynamic markings *tr* and *tr*. The piano accompaniment (middle and bottom staves) consists of chords and arpeggiated figures. The word "C'est" is written below the vocal line.

Second system of musical notation. The vocal line (top staff) has a treble clef and contains the lyrics: "lui qui rend fer-ti-les nos i-les, c'est lui,". The piano accompaniment (middle and bottom staves) features a continuous arpeggiated pattern. The instruction "d'ore e legato." is written below the piano part. A pedal marking "Ped" with a circled cross symbol is present, followed by the instruction "(Ped. a chaque mesure)".

Third system of musical notation. The vocal line (top staff) has a treble clef and contains the lyrics: "c'est lui, il fait, il fait ger-mer en-cor-". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the arpeggiated pattern. Dynamic markings *tr* and *p* are visible.

Fourth system of musical notation. The vocal line (top staff) has a treble clef and contains the lyrics: "les dia-mants et l'or! ah! ah! ah!". The piano accompaniment (middle and bottom staves) continues with the arpeggiated pattern.

First system of the musical score. It features a vocal line at the top with lyrics "ah!" and "ah!". Below it is a grand staff for piano accompaniment, consisting of a right-hand treble clef and a left-hand bass clef. The piano part includes arpeggiated chords and melodic lines.

Second system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "Oh!" and "Ténors." (Tenors). Below it is a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated chords and melodic lines.

Third system of the musical score. It includes a vocal line with the lyrics "Oh!" and "Basses." (Basses). Below it is a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated chords and melodic lines.

Fourth system of the musical score. It includes a vocal line and a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated chords and melodic lines.

Fifth system of the musical score. It includes a vocal line and a grand staff for piano accompaniment. The piano part continues with arpeggiated chords and melodic lines.

1.

Musical score for measures 1-6. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The second, third, and fourth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively, with treble and bass clefs. The fifth staff is a grand staff for a second piano part, with treble and bass clefs. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. A 'Ped.' (pedal) marking is present at the end of the fifth staff.

7.

Entendez vous — la

Musical score for measures 7-12. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with a treble clef and a key signature of two sharps. The second, third, and fourth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively, with treble and bass clefs. The fifth staff is a grand staff for a second piano part, with treble and bass clefs. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics 'Entendez vous — la' are written below the vocal line.

molto rallentando.

a tempo.

VOIX — du grand es - prit des bois? ah!

molto rallentando.

a tempo.

ah!

Lento.

LA COMTESSE.
Sur nos peuples nombreux, son pou-

LORENTZ.
Ce chant me séduit et m'é- tonne.

Lento.

Allegretto.

- voir é- tait merveil- leux.

Ah! s'il est doux de por- ter la cou-

Allegretto. Ah! s'il est doux de porter la cou-

La belle reine de ces

- ronne, il est plus doux de faire des heureux.

- ronne, il est plus doux de faire des heureux.

rall. -

lieux ne fait au - si que des heu - reux!

poco rall.

Chez

Un peu plus de mou-
v.

Chez no - tre jeu - ne rei - ne, sans ces - se

Chez no - tré jeu - ne rei - ne, sans ces - se les plai -

notre jeune rei - ne, char - mante souve - rai - ne, sans cesse les plai -

les plaisirs de - vancent les dé - sirs; par son di - vin sou -

- sirs - de - vancent les dé - sirs par son di - vin sou - rire et le

- sirs de - vancent les dé - sirs; par son divin sou - ri - re et le

u - re elle at - ti - re et cau - se un doux é -
 charme elle at - ti - re et cause et cause un doux é -
 - le charme elle at - ti - re et cause un doux é - moi et cause un doux é -

- moi; oh comme elle char - me
 - moi que sa puis - san - ce que sa puis - sance est gran - de qu'il -
 - moi; que sa puis - sance est gran - de, com - me el - le est gran - de, si -

oh oh tout re - con -
 - le com - man - de qu'il - le com - man - de tout re - con -
 - tôt qu'elle com - man - de, si - tôt qu'elle com - man - de tout reconnaît sa

sa dou-ce loi! par son di - vin sou -

tout reconnaît sa loi sa dou-ce loi! par son di - vin sou -

tout reconnaît sa loi par son di - vin sou - ri - re el - le

ri - re elle at - ti - re et cause un doux é -

ri - re elle at - ti - re et cause un doux é - moi et

char - me elle at - ti - re et cause un doux é - moi et cause un

stringendo.

moi un doux é - moi; el - le char - me elle at - ti - re et cause un

cause un doux é - moi; elle charme elle at - tire et cause un

doux un doux é - moi; elle charme elle at - tire et cause un

stringendo.

11

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "doux é - moi el - le char - me elle atti - re, tout recon -". The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

doux é - moi el - le char - me elle atti - re, tout recon -

The second system of the musical score consists of four staves. The top three staves are vocal parts, and the bottom two are piano accompaniment. The lyrics are: "nait sa loi." The piano accompaniment features a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, with dynamic markings *ff* and *ff*.

nait sa loi.

The third system of the musical score consists of two staves for piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a fermata over the final note, and the left hand provides a harmonic accompaniment.

N° 4.

AIR.

Moderato. (M. 400 = ♩)

SALVADOR.

PIANO.

Musical notation for the first system, featuring a vocal line for Salvador and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f* and *tr*.

Musical notation for the second system, continuing the piano accompaniment with dynamic markings like *tr*, *f*, and *p*.

Jus - qu'à ce jour. sans desir sans en vi - e, je fus pour

Musical notation for the piano accompaniment corresponding to the first line of lyrics.

et - le un - gu - de, un protecteur. pour moi c'é-

Musical notation for the piano accompaniment corresponding to the second line of lyrics, including dynamic markings like *f* and *p*.

un ne fil_ le ché_ ri_ e dont je devais, dont je devais

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords. The lyrics are: "un ne fil_ le ché_ ri_ e dont je devais, dont je devais".

assurer_ le bonheur.

poco marcato.

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords. The lyrics are: "assurer_ le bonheur.". Below the piano part, the instruction "*poco marcato.*" is written.

mais tant d'at_ traits, tant de gr_ a_ ce char_ man_ te, dans tout mes

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords. The lyrics are: "mais tant d'at_ traits, tant de gr_ a_ ce char_ man_ te, dans tout mes".

sens ont é_ veil_ lé l'a_ mour dans tous mes sens ont éveil_

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords. The lyrics are: "sens ont é_ veil_ lé l'a_ mour dans tous mes sens ont éveil_".

lé ont é_ veil_ lé l'a_ mour dans tous mes

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics underneath. The middle staff is the right-hand piano part, and the bottom staff is the left-hand piano part. The piano part features a rhythmic accompaniment of chords. The lyrics are: "lé ont é_ veil_ lé l'a_ mour dans tous mes".

sens ont e - veil - le l'a - mour.

ai - mable en - fant, elle i - gno - re, dans sa na -

p

croisez.

- i - ve can - deur, cet a - mour qui me dé - vo - re et dont sé -

f

ni - vre mon cœur cet a - mour qui me dé - vo - re et dont sé -

f

stringendo.

- ni - vre dont sé - ni - vre mon cœur.

f

ff

Andante. (M. 108 = ♩)

75

Piano accompaniment for the first system, measures 108-111. The music is in 6/8 time and B-flat major. The right hand features a melodic line with eighth notes and chords, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and eighth notes. Dynamics include *p* and *pp*.

il canto espressivo.

Piano accompaniment for the second system, measures 112-115. The music continues with a similar texture to the first system, featuring a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Piano accompaniment for the third system, measures 116-119. The music continues with a similar texture to the first system, featuring a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

dolce cantabile.

Vocal line for the first part of the lyrics, measures 120-123. The melody is in a lower register, characterized by a slow, expressive tempo.

O ma Zora ché-ri - - e, doux rêve de mon cœur,

Piano accompaniment for the second part of the lyrics, measures 124-127. The music continues with a similar texture to the first system, featuring a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

Vocal line for the second part of the lyrics, measures 128-131. The melody continues with a slow, expressive tempo.

je te donne ma vi - e, donne moi le bon-heur! —

Piano accompaniment for the third part of the lyrics, measures 132-135. The music continues with a similar texture to the first system, featuring a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand.

de l'amour qui m'en flam - me et qui char - me mon

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a melodic phrase in G major, 7/8 time. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

a - - - me, en chous la vi - - - ve flam - - - me

The second system continues the vocal line with a long note on 'me,' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with some dynamic markings like 'p' (piano) visible.

à tout regard a - lous! mal - heur, mal - heur au téné -

The third system introduces a change in the piano accompaniment with a more complex rhythmic pattern. The vocal line has a melodic phrase with a fermata over 'a - lous!'. The piano part includes a 'tr. molto' (tristemente molto) marking.

rai - - - re qui cher - cherait à plai - - - re à

The fourth system features a melodic phrase in the vocal line. The piano accompaniment continues with its characteristic rhythmic texture, including some chordal textures in the right hand.

cel - - - le qui m'est chère, mal - heur, malheur au téné -

The fifth system concludes the page with a melodic phrase in the vocal line. The piano accompaniment features a final cadence with sustained chords in the right hand.

rai - re, qu'il crai - gne mon courroux! qu'il

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the bass clef with lyrics. The piano accompaniment consists of a treble and bass clef staff with chords and arpeggiated figures. A piano (*p*) dynamic marking is present.

- crai - gne mon courroux! mal - heur mal - heur mal -

This system contains the second two staves of music. The vocal line continues with lyrics. The piano accompaniment features more complex textures with some sixteenth-note patterns. A forte (*f*) dynamic marking is present.

- heur!

This system contains the third two staves of music. The vocal line concludes with the word "heur!". The piano accompaniment includes a section marked *ff* (fortissimo) with rapid sixteenth-note passages, followed by a section marked *p* (piano).

This system contains the fourth two staves of music, which are instrumental for the piano. It features intricate arpeggiated patterns in both the treble and bass clefs.

Ô Zora - ché - ri - e, doux rêve de mon cœur,

This system contains the fifth two staves of music. The vocal line begins with the lyrics. The piano accompaniment continues with arpeggiated textures. A piano (*p*) dynamic marking is present.

je te don - ne ma vi - - e, don - ne moi le bon -

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of two flats and a 7/8 time signature. The lyrics are "je te don - ne ma vi - - e, don - ne moi le bon -". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a complex, rhythmic pattern of chords and arpeggios. A dynamic marking of *p* (piano) is present in the piano part.

- heur. je te don - ne ma vi - e don - ne moi le bon - heur, don - ne

The second system continues the musical score. The vocal line lyrics are "- heur. je te don - ne ma vi - e don - ne moi le bon - heur, don - ne". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking of *p* is present. The word "cres." (crescendo) is written above the piano part.

moi don - ne moi le bon - heur. O ma Zo - ra ché - ri -

The third system of the musical score. The vocal line lyrics are "moi don - ne moi le bon - heur. O ma Zo - ra ché - ri -". The piano accompaniment features a dynamic marking of *p* and the instruction "en su vant." (continue in the next system). The piano part includes various musical notations such as accents and slurs.

don - ne moi don - ne moi le bon -

The fourth system of the musical score. The vocal line lyrics are "don - ne moi don - ne moi le bon -". The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *p* and the instruction "del. a." (delicately). The piano part includes various musical notations such as accents and slurs.

heur le bon - heur!

The fifth and final system of the musical score. The vocal line lyrics are "heur le bon - heur!". The piano accompaniment concludes with a dynamic marking of *p* and a final cadence. The piano part includes various musical notations such as accents and slurs.

Allegro. (M. 139 = $\frac{1}{2}$)

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both are in common time (C). The music begins with a piano (p) dynamic. The upper staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the lower staff provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment from the first system. It features similar rhythmic patterns and chordal structures in both the treble and bass staves.

The third system introduces a vocal line in the upper staff, which begins with the lyrics "Un jour, je l'es". The piano accompaniment continues in the lower staff. The vocal line is written in a soprano or alto clef.

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "père, un hymen pro - père se - ra le prix de" are written under the vocal staff. The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment.

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics "mon ardeur, le prix de mon ar - deur, un jour, je l'es" are written under the vocal staff. The piano accompaniment ends with a final chord. The system includes dynamic markings such as piano (p) and piano (P).

- pè - re, un hymen pros - pè - re se -

- ra le prix de mon ar - deur le prix de mon ar -

- deur . a - lors plus de vex - a - ges, plus d'é

cueils, - plus do - ra - ges, du bon - heur tou -

- jours tou - jours du bon - heur ! a -

lors plus de v - a - ges, plus d'écueils, plus d'o -

This system contains the first three measures of the piece. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment is in a bass register. The lyrics are: "lors plus de v - a - ges, plus d'écueils, plus d'o -".

ra - ges, plus d'écueils, plus d'écueils plus d'o - ra ges, du bon -

This system contains the next three measures. The vocal line continues with the lyrics: "ra - ges, plus d'écueils, plus d'écueils plus d'o - ra ges, du bon -". The piano accompaniment features a prominent bass line.

heur, toujours du bon - heur! a - lors plus de v -

This system contains the next three measures. The vocal line includes the lyrics: "heur, toujours du bon - heur! a - lors plus de v -". The piano accompaniment has a dynamic marking of *f*.

a - ges, plus d'écueils, plus d'o - ra -

This system contains the next three measures. The vocal line includes the lyrics: "a - ges, plus d'écueils, plus d'o - ra -". The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* and a *crasso.* marking.

ges, toujours du bon heur. tou -

This system contains the final three measures. The vocal line includes the lyrics: "ges, toujours du bon heur. tou -". The piano accompaniment has a dynamic marking of *f* and a *presser* marking.



- jours ———— tou - jours du bon - heur plus d'écueils plus d'o -

This system contains the first line of the musical score. It features a vocal line in bass clef with lyrics, a piano accompaniment in treble clef, and a piano accompaniment in bass clef. The piano parts consist of chords and moving lines.



ra ges plus d'écueils plus do - ra ges, du bonheur tou -

This system contains the second line of the musical score. It continues the vocal line and piano accompaniment from the first system. The piano accompaniment includes some changes in rhythm and dynamics.



- jours ———— tou - jours tou - jours du bon -

This system contains the third line of the musical score. The vocal line continues with the lyrics, and the piano accompaniment provides harmonic support.



heur !

This system contains the final line of the musical score. The vocal line concludes with the word 'heur !', and the piano accompaniment ends with a final chord and a double bar line.

N° 5.
FINALE.

All.^{to} Moderato. (Met: 152. ♩)

The musical score is arranged in a vertical format with the following parts from top to bottom:

- ZORA. (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- LA COMTESSE (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- LORENZ. (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- RIO (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- L. COMTE. (Bass line, bass clef, 3/4 time)
- SALVADOR. (Bass line, bass clef, 3/4 time)
- SOPRANO. (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- CONTRALTO (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- TENOR. (Soprano line, treble clef, 3/4 time)
- BASSE. (Bass line, bass clef, 3/4 time)
- PIANO. (Piano accompaniment, grand staff with treble and bass clefs, 3/4 time)

The piano part begins with a dynamic marking of *f* and includes various musical notations such as slurs, accents, and trills. The vocal parts are currently blank, indicating that the lyrics have not been transcribed on this page.

CHŒUR.

Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où

Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où

Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où

Dé - ja le bal nous ap - pel - le dans ce sé - jour en - chan - té où

est - te fête si bel le où doit ré - gner la gai - té. Dé - ja le bal nous ap -

doit ré - gner ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap -

doit ré - gner ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap -

doit ré - gner ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap -

-pel - le dans ce séjour enchan - té à cet - te fête si bel - le où
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -
 -pel - le dans ce séjour enchan - té où doit ré - - guer ré -

The first system consists of five staves. The top four staves are vocal lines (Soprano, Alto, Tenor, Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and accents.

doit régner la gai - té, c'est l'heu - re douce et ché - ri - e où le plai - sir nous con -
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -
 -guer la gai - - té, c'est l'heu - re où le plai - sir nous con - -

The second system also consists of five staves. The top four staves are vocal lines with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and accents.

vi - e , où , par la grâce embel - li - e , brille encor mieux , la beau - té .

vi - e , où , bril - - le mieux en - cor la beau - té .

vi - e , où , bril - - le mieux en - cor la beau - té .

vi - e , où , bril - - le mieux en - cor la beau - té .

brille , brille , brille , brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille , brille , brille , brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille , brille , brille , brille encor mieux en - cor mieux la beau -

brille , brille , brille , brille encor mieux en - cor mieux la beau -

té. Bel - - - le com - tes - - - se,
 té. Bel - - - le com - tes - - - se,
 - té, la la la la la la la la la la la la la la la la la
 - té. Bel - - - le com - tes - - - se,
 p

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves in treble clef with lyrics. The third is a vocal staff with a melismatic line of 'la' notes. The fourth and fifth are piano accompaniment staves in bass clef, with a piano dynamic marking 'p'.

dans son i - vres - - se, cha - cun s'em - pres - - se
 dans son i - vres - - se, cha - cun s'em - pres - - se
 la la la la la la la la la la la la la la la la la
 dans son i - vres - - se, cha - cun s'em - pres - - se
 p

Detailed description: This system contains five staves. The first two are vocal staves in treble clef with lyrics. The third is a vocal staff with a melismatic line of 'la' notes. The fourth and fifth are piano accompaniment staves in bass clef, with a piano dynamic marking 'p'.

au - près de vous , bel - - le com - tes - - - se

au - près de vous , bel - - le com - tes - - - se

la la

au - près de vous , bel - - le com - tes - - - se

f

Detailed description: This system contains five staves. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with 'la' syllables. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4. A dynamic marking of *f* is present in the piano part.

dans son i - vres - - - se , cha - cun s'em - pres - - se

dans son i - vres - - - se , cha - cun s'em - pres - - se

la la

dans son i - vres - - - se , cha - cun s'em - pres - - se

Detailed description: This system contains five staves. The first two staves are vocal lines with lyrics. The third staff is a vocal line with 'la' syllables. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 3/4.

au - près de vous, bel - le com - tes - - - se,

au - près de vous, bel - le com - tes - - - se,

la la la la la la la la la la la la la la la la la

au - près de vous, bel - le com - tes - - - se

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - - se,

à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - - se,

la la la la la la la la la la la la la la la la la

à vous sans ces - - - se no - tre ten - dres - - - se,

f *p*

f *p*

f *p*

f *p*

nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,
nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,
la la la la la la bel - le com - tes - se,
nos vœux bien doux! bel - le com - tes - se,

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts: the first staff is the soprano line, the second is the alto line, the third is the tenor line, and the fourth is the bass line. The lyrics are written below each vocal staff. The fifth staff is the piano accompaniment, with a grand staff (treble and bass clefs) and a brace on the left. The music is in 3/4 time and G major.

dans son i - vres - se, cha - cum s'em - pres - se au - près de
dans son i - vres - se, cha - cum s'em - pres - se au - près de
dans son i - vres - se, cha - cum s'em - pres - se au - près de
dans son i - vres - se, cha - cum s'em - pres - se au - près de

The second system of the musical score consists of five staves, similar to the first system. The top four staves are vocal parts with the lyrics "dans son i - vres - se, cha - cum s'em - pres - se au - près de" written below them. The fifth staff is the piano accompaniment. The music continues in the same key and time signature.

vous, bel - le com - tes - se, à vous sans ces - se à

vous, bel - le com - tes - se, à vous sans ces - se à

vous, bel - le com - tes - se, à vous sans ces - se à

vous, bel - le com - tes - se, à vous sans ces - se à

VOUS NOS VOUX à VOUS NOS VOUX

VOUS NOS VOUX à VOUS NOS VOUX

VOUS NOS VOUX à VOUS NOS VOUX

VOUS NOS VOUX à VOUS NOS VOUX

bien doux!

bien doux!

un peu animé.

bien doux! la la la la la la la la la la la la la la la la la

bien doux! la la la la la la la la la la

un peu animé.

This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics. The third is a vocal staff with a melodic line and 'la' syllables. The fourth is a bass staff with a bass line and 'la' syllables. The fifth is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef).

f rit - - -

la la la la la Dé-

f la la la la la Dé-

f la la la la la la la la la la la Dé-

la la la la la la la la la la la Dé-

f *f* *sf* rall. pour revenir au Motif!

This system contains five staves. The first two are vocal staves with lyrics. The third is a vocal staff with a melodic line and 'la' syllables. The fourth is a bass staff with a bass line and 'la' syllables. The fifth is a piano accompaniment consisting of two staves (treble and bass clef).

1. Tempo.

ff
 -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en chan-té à cet-te fê-te si
ff
 -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en-cha-n-té où doit ré -
ff
 -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en-cha-n-té où doit ré
ff
 -ja le bal nous ap-pel-le dans ce séjour en-cha-n-té où doit ré -
ff
p

bel - le où doit ré-gner la gai - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans
 - gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans
 - gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans
 - gner, ré - gner la gai - - té. Dé - ja le bal nous ap-pel-le dans
ff

ce sé-jour enchan-té à cet-te fê-te si bel-le où doit régner la gai-

ce sé-jour enchan-té où doit ré - - gner ré-gner la gai -

ce sé-jour enchan-té où doit ré - - gner ré-gner la gai -

ce sé-jour enchan-té où doit ré - - gner ré-gner la gai -

The first system consists of four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in 4/4 time. Dynamics include *p* (piano) and accents (*>*). The lyrics are: "ce sé-jour enchan-té à cet-te fê-te si bel-le où doit régner la gai-".

-té, c'est l'heure douce et ché-ri-e où le plai-sir nous con-vi-e, où

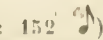
-té, c'est l'heu - - re où le plai - sir nous con - vi - e où

-té, c'est l'heu - - re où le plai - sir nous con - - vi - e où

-té, c'est l'heu - - re où le plai - sir nous con - - vi - e où

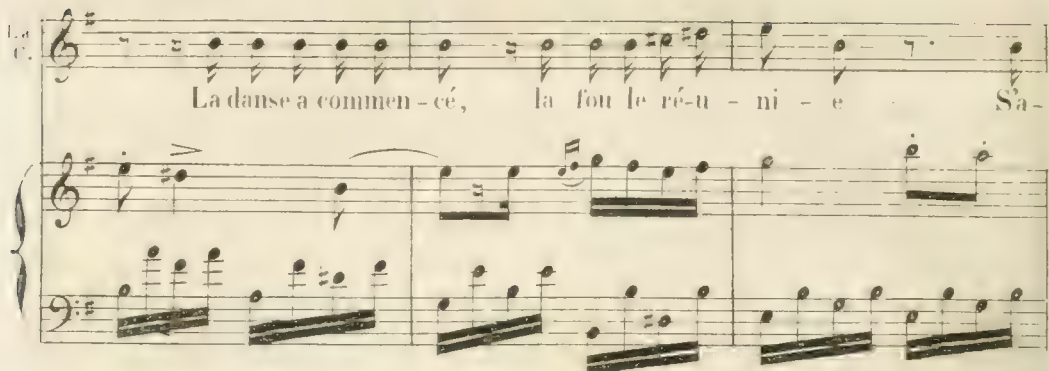
The second system consists of four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal lines are in treble clef, and the piano accompaniment is in bass clef. The music is in 4/4 time. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). The lyrics are: "-té, c'est l'heure douce et ché-ri-e où le plai-sir nous con-vi-e, où".

par la grâce m-bel - li - e, brille en - cor mieux la beau - té. bril - le,
 bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,
 bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,
 bril - - - le mieux en - cor la beau - - té. bril - le,

Mod^{to} (Metr: 152 )

bril - le, oui bril - le.
 bril - le, oui bril - le.
 bril - le, oui bril - le.
 bril - le, oui brille bril - le.

La COMTESSE.

La C.  *La danse a commen - cé, la fou le ré-u - ni - e Sa -*

La C.  *- gite aux doux ac-cords d'u - ne vive harmoni - e.*



BOLERO. (Metr. 104  *p*



L. C.

CHOEUR.

La belle fête

Sop: *ppp*

Contr: *ppp*

Tenors. *ppp*

Basses. *ppp*

au bruit au bruit au bruit des casta-

The first system of the chorus includes five vocal staves (Soprano, Contralto, Tenors, Basses) and a piano accompaniment. The vocal parts enter with the lyrics 'La belle fête' and 'au bruit au bruit au bruit des casta-'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand.

L. C.

pour Zo-ra! la la la cha-cun soir l'in-

-gné - tes, dansons, dan-sons! et pour charmé nos

gné - tes, dansons, dan-sons! et pour charmé nos

gné - tes, dansons, dan-sons! et pour charmé nos

gné - tes, dansons, dan-sons! et pour charmé nos

The second system of the chorus continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are 'pour Zo-ra! la la la cha-cun soir l'in-igné - tes, dansons, dan-sons! et pour charmé nos'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

- vi - te - ra, la puis a - vec el - le
 fê - tes, chantons, chan - tons! de fleurssemons la
 fê - tes, chantons, chan - tons! de fleurssemons la
 fê - tes, chantons, chan - tons! de fleurssemons la
 fê - tes, chantons, chan - tons! de fleurssemons la

Detailed description: This system contains the first two musical systems. The first system has a vocal line with lyrics '- vi - te - ra, la puis a - vec el - le' and a piano accompaniment. The second system has four vocal staves with lyrics 'fê - tes, chantons, chan - tons! de fleurssemons la' and a piano accompaniment.

danse - ra, la et chaque main à p -
 vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -
 vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -
 vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -
 vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -

Detailed description: This system contains the second two musical systems. The third system has a vocal line with lyrics 'danse - ra, la et chaque main à p -' and a piano accompaniment. The fourth system has four vocal staves with lyrics 'vi - e toujours, tou - jours! car le temps n'en -' and a piano accompaniment.

La
C.

-plaudi - ra. la

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta-

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta-

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta-

vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta-

Detailed description: This system contains five vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "-plaudi - ra. la" followed by "vi - e nos jours nos jours. au bruit des casta-". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines.

I.

ah

-gnet - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos

-gnet - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos

ppp f

ppp f

ppp f

ppp f

Detailed description: This system contains five vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts are in soprano, alto, tenor, and bass clefs. The piano accompaniment is in treble and bass clefs. The lyrics are: "ah" followed by "-gnet - tes, dansons, dan-sons! et pour charmer nos". The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings include *ppp* and *f*.

La C.

ah!

ppp

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

ppp

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

ppp

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

ppp

fè - - tes, chantons, chan-tons! de fleurssemons la

p

ff p

ah!

f p

vi - e, car le temps nous en - vi - e dees.

f p

vi - e, car le temps nous en - vi - e dees.

f p

vi - e, car le temps nous en - vi - e dees.

f p

vi - e, car le temps nous en - vi - e dees.

ff p

La C.

ah! ah!

toujours toujours toujours nos jours!

toujours toujours toujours nos jours!

toujours toujours toujours nos jours!

toujours toujours toujours nos jours

sf

sf

sf

sf

sf

poco ritenuto. a Tempo.

La C.

ah!

Au lial chacun cour-ti-se-ra

ppp Au bruit des casta-gnet-tes,

ppp Au bruit des casta-gnet-tes,

ppp Au bruit des casta-gnet-tes,

ppp Au bruit des casta-gnet-tes,

ppp Au bruit des casta-gnet-tes,

p

la la marqui-se d'Al-canta-ra,
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes
 dansons, dan-sons! et pour charmer nos fê - tes

la Plus d'un œil ja-loux guette-ra
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e
 chantons, chan-tons! de fleurs semons la vi - e

La
C

la la la comtes-se de Belma-ra
 toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e
 toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e
 toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e
 toujours tou-jours, car le temps nous en - vi - e

La
C

la ah!
 nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,
 nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,
 nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,
 nos jours nos jours! au bruit des casta - gnet - tes,

ah

pp dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - tes,

pp dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - tes,

pp dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - - tes,

pp dansons dan-sons! *f* et pour charmer nos fê - - - tes,

pp *sf*

ah Portugai-ses co-quet - - - tes, aimez vous les fleur-

pp chantons chantons! dan-sons!

pp chantons chantons! dan-sons!

pp chantons chantons! dan-sons!

pp chantons chantons! dan-sons!

La C.
 - ret - - - tes? au son des casta - gnet - - tes, on vous en conte -

chan-tons! dan-sons!

chan-tons! dan-sons!

chan-tons! dan-sons!

chan-tons! dan-sons!

xx^a

La C.
 - ra! ah!

Bouche fermée.

chan-tons!

chan-tons!

chan-tons!

chan-tons!

pp *sostenuto e dolce*

L. C.

This system contains five staves. The top staff features a complex melodic line with many beamed eighth and sixteenth notes. The second, third, and fourth staves are mostly empty, with only a few notes and rests. The bottom staff contains a simple bass line with quarter notes.

This system contains two staves. The top staff has a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). The bottom staff has a bass clef and contains a series of eighth notes. There are vertical lines connecting the two staves, suggesting a specific relationship between the parts.

This system contains two staves. The top staff has a treble clef and contains a melodic line with beamed eighth notes. The bottom staff has a bass clef and contains a series of eighth notes.

This system contains one staff with a treble clef, featuring a melodic line with beamed eighth notes.

This system contains one staff with a treble clef, featuring a melodic line with quarter notes.

This system contains one staff with a treble clef, featuring a melodic line with quarter notes.

This system contains one staff with a bass clef, featuring a melodic line with quarter notes.

This system contains two staves. The top staff has a treble clef and contains a series of chords. The bottom staff has a bass clef and contains a series of eighth notes.

This page of musical notation, numbered 105, contains a complex arrangement of music. It is organized into several systems of staves. The top system includes two staves labeled 'I. a. C.' in the left margin, both in treble clef. The first staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the second staff features a more intricate melodic line with many sixteenth notes and slurs. Below these are two systems of three staves each. The first system consists of two treble clef staves and one bass clef staff, all containing melodic lines with slurs. The second system consists of a grand staff (treble and bass clefs) with chordal accompaniment, followed by two treble clef staves and one bass clef staff, all containing melodic lines. The bottom system also features a grand staff with chordal accompaniment, followed by two treble clef staves and one bass clef staff, all containing melodic lines. The notation includes various note values, slurs, and dynamic markings such as 'f' (forte).

Allegro agitato metr: 4/2

SALVADOR

PIANO

maise - cou-

-tez! quel bruit se fait en - ten - dre? c'est Ri - o! que veut

il? que vient il nous ap - prendre? Ah! grand Dieu! quel é - ve - ne -

-ment! Mon sei - gneur, mon trouble est ex - trè - me,

apprenez donc qu'il n'est ni me me - oisient i - ci, ten - te - ble en - core vraiment, de ten

R
 ter un en-lè ve ment: j'ai vu les ra vis seurs près de la jeu-ne

(CHŒUR)

O Ciel!

fp tremolo.

R
 fil-le, ils é taient trois, ils la guettaient; sou-dain, ils veu-ent l'en-trai-

f

R
 -ner et sortir du jardin, ils étouf-fent ses cris,

f

R
 bientôt une ar-me brille, c'est celle d'un sau-veur qui vient à son se-

f

R

cours... C'est la vôtre, a - mi - ral!

SALVADOR.

quell'est donc ce te jeune fille?

grand Dieu!

grand Dieu!

grand Dieu!

grand Dieu!

S

Zu-ra, je cours! la voici, mon-sei-

Andante. RIO.

Andante.

presez.

neur! (avec expansion) le lieutenant Lorenz est son libe-ra-

SALVADOR

viens, ma Zo-ra, viens sur mon cœur! presez.

-teur.

LE COMTE.

Bien! mon a-

le lieu-te-nant Lo-renz est son li-be-ra- - - teur!

le lieu-te-nant Lo-renz est son li-be-ra- - - teur!

le lieu-te-nant Lo-renz est son li-be-ra- - - teur!

le lieu-te-nant Lo-renz est son li-be-ra- - - teur!

mi, votre appui tu - te - lai - revient de fai-re échou-er un for-fait o - di-

LORENZ.

-eux; pouré - vi - ter ma trop jus - te co - lè - re, les ra - vis -

The first system of music features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The vocal line begins with a series of eighth notes. The piano accompaniment includes a right-hand part with chords and a left-hand part with sixteenth-note patterns. A dynamic marking 'p' is present in the right-hand part.

sous ont fui loin de ces lieux; mais on les con - naî -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a more melodic character with some rests. The piano accompaniment features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

-tra, tes - pé - - - - re, j'ai fait cou -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a long rest in the middle of the phrase. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand.

rir à l'instant sur leurs pas, au chà - ti -

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a final note. The piano accompaniment continues with the sixteenth-note pattern in the right hand.

ment ils n'échap - pe - - ront pas!

CHŒUR.

au cha - ti -

au cha - ti -

au cha - ti -

au cha - ti -

CRPES.

-ment ils né - chap-pe - - ront pas!

-ment ils né - chap-pe - - ront pas!

-ment ils né - chap-pe - - ront pas!

-ment ils né - chap-pe - - ront pas!

Present et rallent.

ZORA. Plus lent metr 84

ff
D'un tel excès d'au - da - ce il

LA COMTESSE.

D'un tel excès d'au - da - ce il

LORENZ.

D'un tel excès d'au - da - ce il

RIO.

D'un tel excès d'au - da - ce il

LE COMTE.

D'un tel excès d'au - da - ce il

SALVADOR.

D'un tel excès d'au - da - ce il

1^{re} et 2^e SOP:

D'un tel excès d'au - da - ce il

TENOR.

D'un tel excès d'au - da - ce il

BASSE.

D'un tel excès d'au - da - ce il

f
Plus lent.

Z.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

LuC.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

L.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

R.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

C.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

S.
 faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

faut a - voir rai - son et re - cher - cher la

Musical accompaniment for the vocal parts, showing chords and bass lines.

Z.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

La.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

L.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

R.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

Le.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

S.
_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

_ da_ ce Il faut avoir rai_ son Et re_ cher_ cher la

Piano accompaniment for the vocal parts.

Z. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

La C. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

L. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

R. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

Le C. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la


S. tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la


tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la


tra - - ce de cet - te tra - hi - son et rechercher la

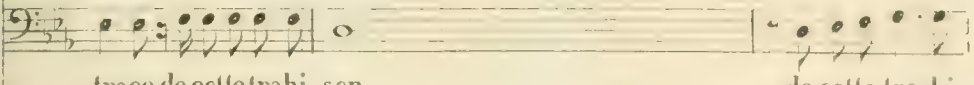
Z.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

La C.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

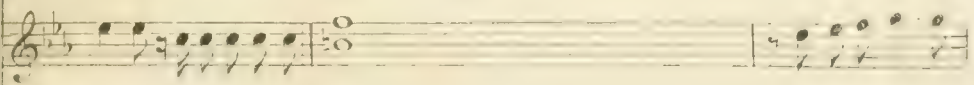
L.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

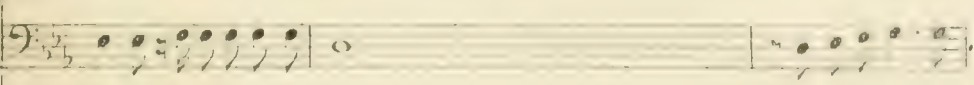
R.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

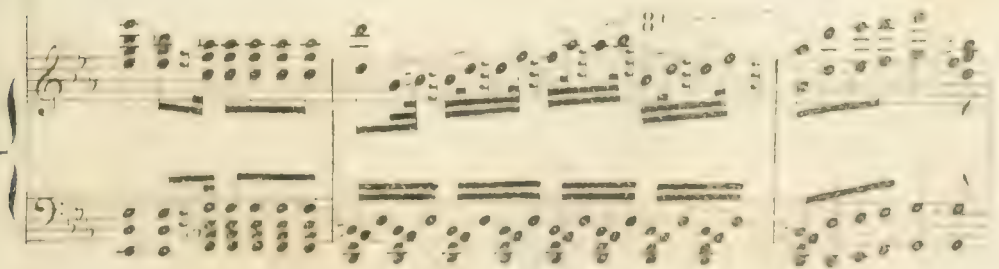
Le C.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

S.  trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

 trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

 trace de cette trahi_son de cette tra_hi_

 trace de cette trahi_son de cette tra_hi_



Z. *- son*

LaC. *- son*

L. *- son*

R. *- son*

LeC. *- son* Nous découvrirons les cou-pa-bles, Tôt ou tard nous saurons pu-

S. *- son*

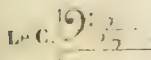
- son

- son

- son

LeC. *- son*

S. J'abandonne les mi-se-ra-bles Au qu-é qui doit les flé-

Le C. 

d'un tel excès d'au -

S. 

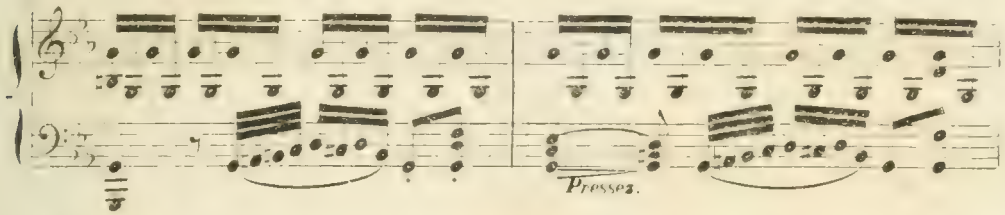
hir.



Pressoz.




d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -
d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



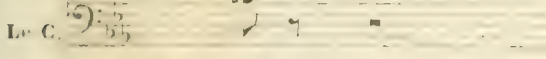
Pressoz.

L. 

d'un tel excès d'au -

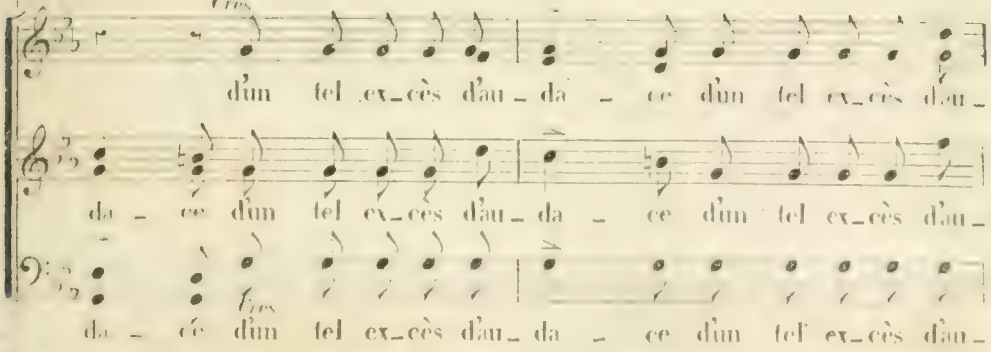
R. 

d'un tel excès d'au - da - ce

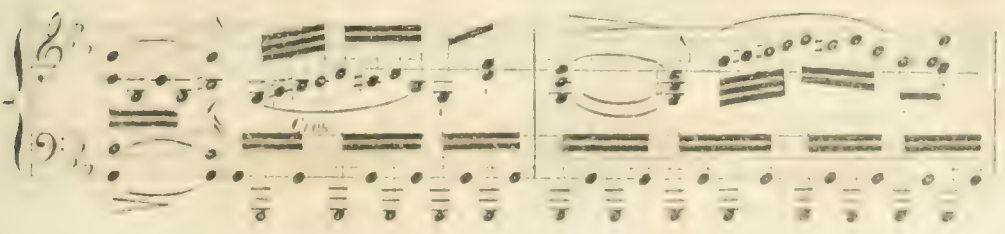
Le C. 

- da - ce

Cres.



d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -
da - ce d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -
da - ce d'un tel excès d'au - da - ce d'un tel excès d'au -



Cres.

f
dun tel excès il faut avoir rai-son

f
dun tel excès il faut avoir rai-son

f
- da - ce il faut avoir rai-son

f
il faut avoir rai-son

Le COMTE et SALVADOR
f
il faut avoir rai-son

f
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

f
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

f
- da - ce il faut avoir rai-son il faut avoir rai-

ff

Ritenu. *Plus lent.*

Z. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

L. C. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

L. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

R. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

Le C. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

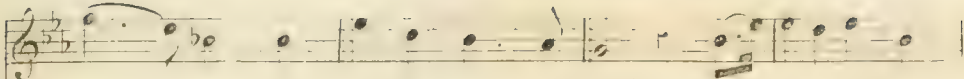
S. Il faut avoir rai-son! d'un tel ex-cès d'au-

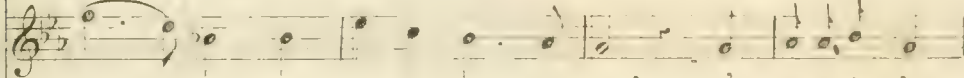
ff
-son d'un tel ex-cès d'au-


ff
-son d'un tel ex-cès d'au-

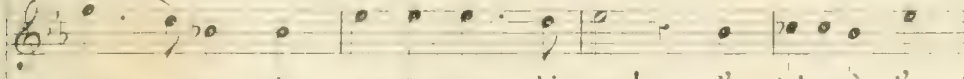
ff
d'un tel ex-cès d'au-


ff *Plus lent.*

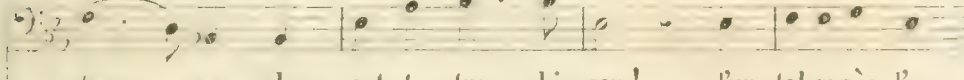
Z.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

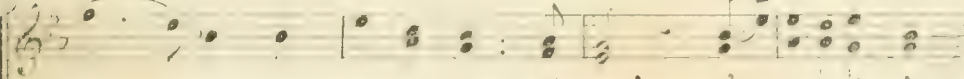
La C.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

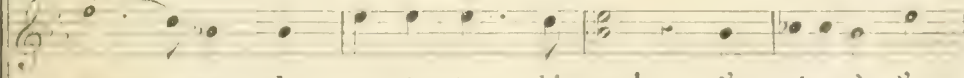
L.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -


R.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

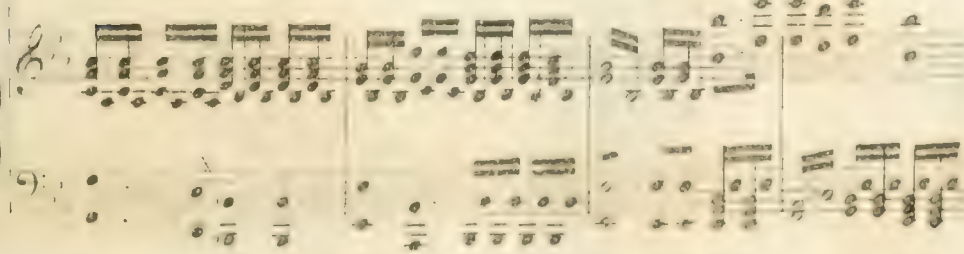
Le C.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

S.  tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

 tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

 tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -

 tra - ce de cet - te tra - hi - son! d'un tel excès d'au -



T. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

L. C. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

L. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

B. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

L. C. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

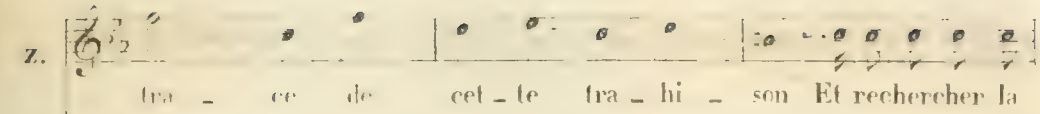
S. 
 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

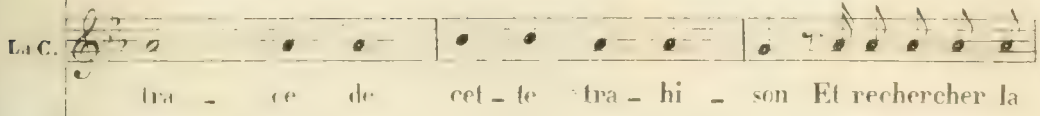

 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

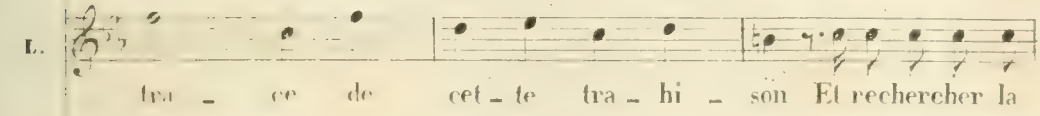

 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

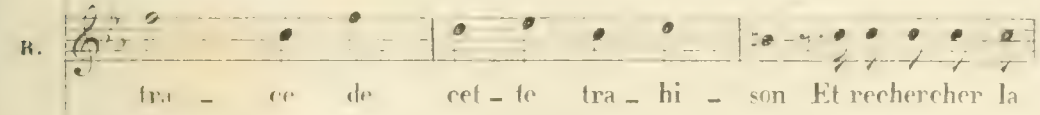

 da ce Il faut avoir rai_ son et re_ chercher la

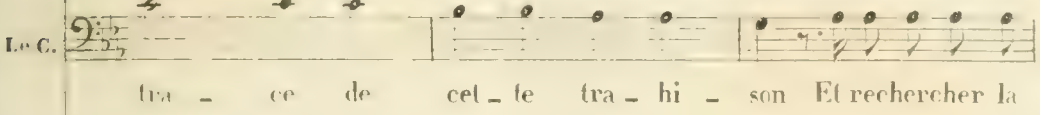


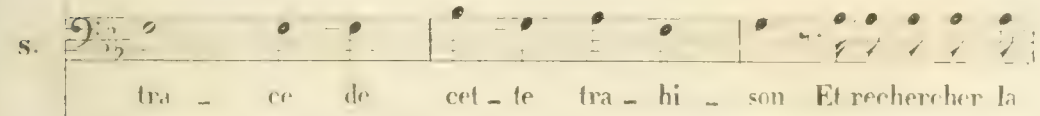
Z. 

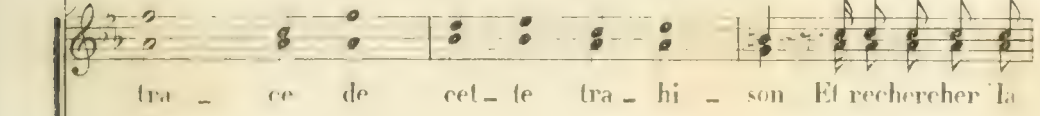
La C. 

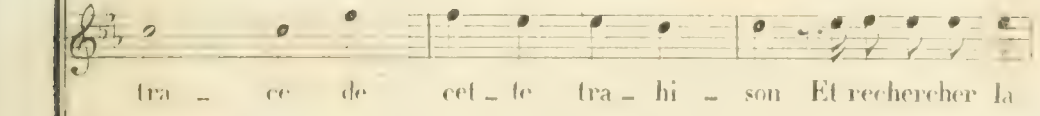
L. 

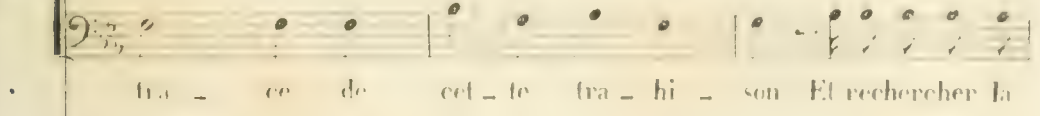
R. 

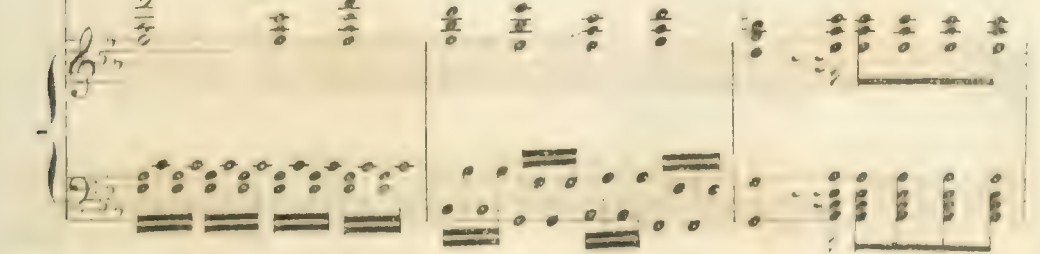
Le C. 

S. 









Z. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 La C. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 L. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 R. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 Le C. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 S. trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 trace de cette trahi - son de cette tra - hi -
 trace de cette trahi - son de cette tra - hi -

This musical score is for a vocal ensemble, likely a choir or a group of soloists. It consists of ten staves, each representing a different voice part. The lyrics are: "trace de cette trahi - son de cette tra - hi -". The music is written in a 2/2 time signature with a key signature of one flat (B-flat). The first seven staves (Z., La C., L., R., Le C., S.) are vocal parts, each with a unique melodic line. The last three staves are instrumental accompaniment, featuring a piano and a cello/bass. The piano part is in the right hand, and the cello/bass part is in the left hand. The score is divided into two systems, with the first system containing the first seven staves and the second system containing the last three staves. The lyrics are placed below the vocal staves, with hyphens indicating that the words span across multiple notes.

Z. 
 - son.

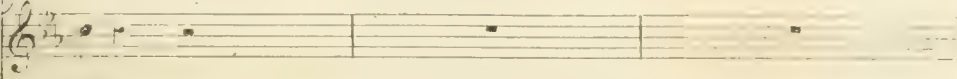
La C. 
 - son.

L. 
 - son.


R. 
 - son.


Lo C. 
 - son.

S.
 - son. Ce triste é-vè-ne-ment, Ma-dame la com-tes-se, me trace un de-

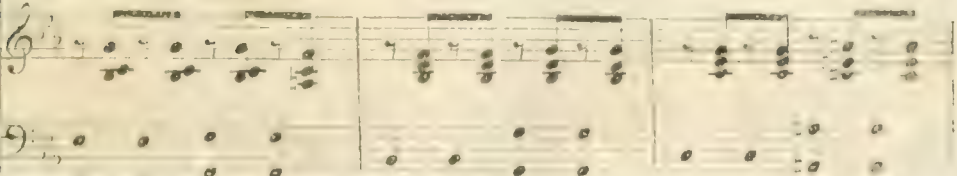

 - son


 - son


 - son



S.
 - voir ri-gou-reux, Je dois proté-ger sa jeun-



Le C. *se* Et sur elle veil - ler sans ces - se, demain Zo -

Le C. - ra vous fe-ra ses a - diux, Je l'em-mène a-vec moi, Nous quitterons ces

LA COMTESSE.

Z. Qu'entends - je? Hélas! que le ciel vous secon - de! Emmenez-la Sei-

I. Qu'entends - je?

Le C. lieux!

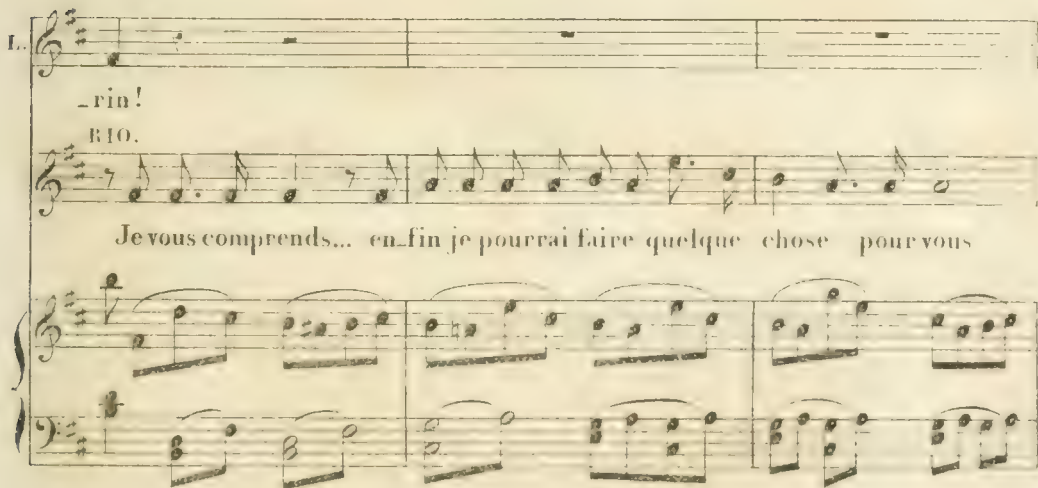
LORENZ.

7. 

-gneur, im-po-se si-lence à mon cœur. Je veux la suivre au bout du

1. 

monde! Rio, je pars aussi de-main! apporte moi ce soir des habits de ma-

1. 

-rin!
RIO.
Je vous comprends... en-fin je pourrai faire quelque chose pour vous

SALVADOR.

B. 

en pensant à ma mè-re! De-main nous mettrons à la

voi - le! Tu se -

Demain il va mettre à la voi - le!

Demain il va mettre à la voi - le!

Demain il va mettre à la voi - le!

riten. **All^{to} non troppo.**

-ras notre bonne étoile! (M. ♩ = 40.) Par - tons, a - mis, et que du

ciel Dieu gar - de Dieu gar - de Dieu gar - de

le saint Raphaël, partons a - mis et que du ciel Dieu gar -

5. *de Dieu gar - de Dieu gar - de le saint Ra - pha -*

ZORA. *ff*
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar -

LA COMTESSE. *ff*
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar -

LORENZ. *ff*
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar -

RIO. *ff*
Partons par - tons et que du ciel Dieu gar -

LE COMTE. *ff*
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar -

5. *ff*
-él! Partons par - tons et que du ciel Dieu gar -

ff
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar -

ff
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar -

ff
Partez par - tez et que du ciel Dieu gar -

Z.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-

La C.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-

L.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-

R.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-

Le C.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-

S.
 -de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partons par-

-de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-

-de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-

-de Dieu gar - - - de Dieu gar-de le saint Rapha - ël partez par-

6^a

Z.
 _ tons et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieugarde

La.
C.
 - tez et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieugarde

L.
 _ tons et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieugarde

R.
 _ tons et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieugarde

l.
C.
 _ tez et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieugarde

S.
 - tons et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieu garde

- tez et que du ciel Dieugar - - - de Dieugar - - - de Dieu garde

6^a

Z. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

La C. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

L. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

R. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

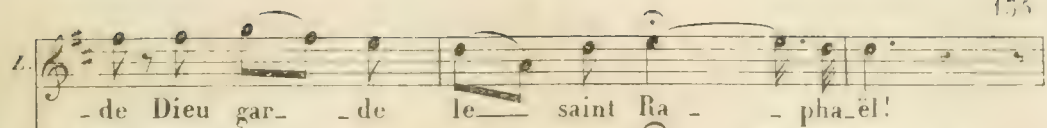
Le C. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

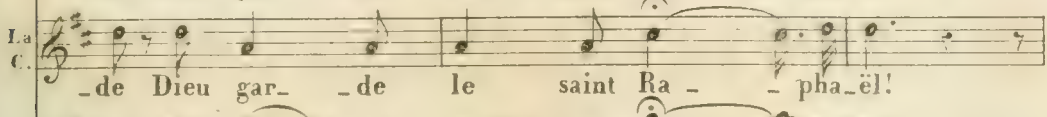
S. le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

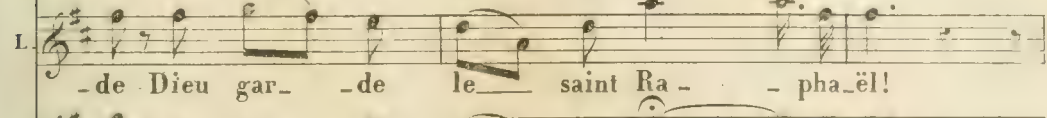
le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

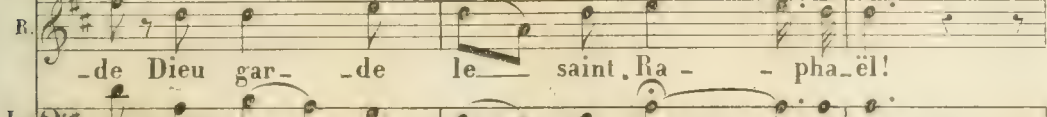
le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

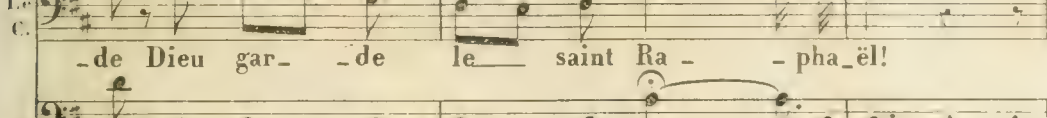
le saint Ra - pha_ël Dieu gar - - de Dieu gar - -

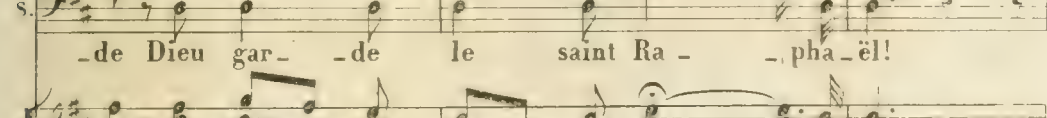
Z. 

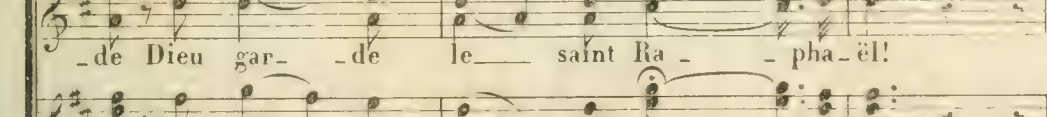
I.a C. 

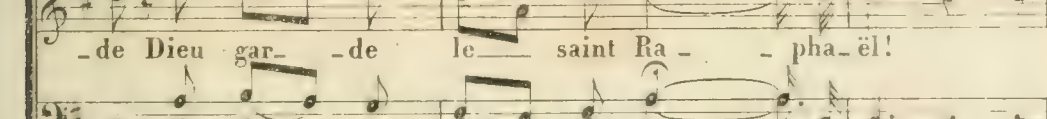
L. 

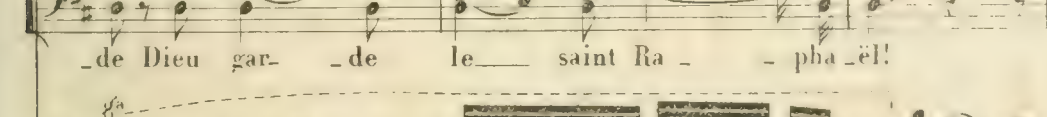
R. 

I.r C. 

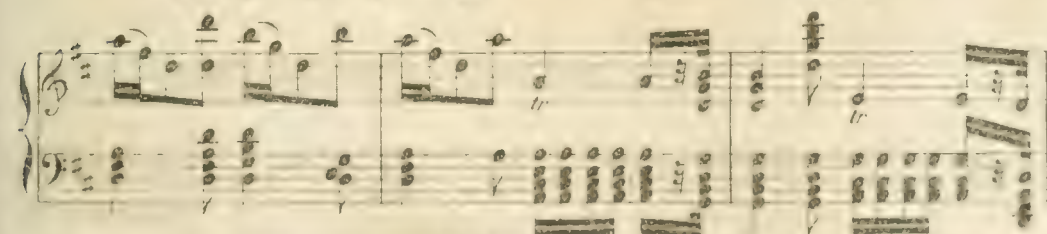
S. 

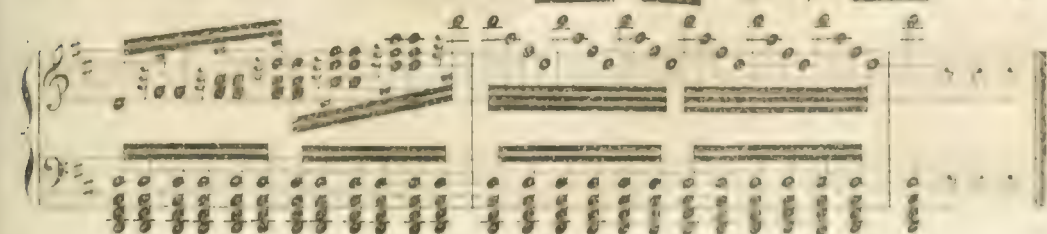












ACTE II.

N° 6.

ENTR' ACTE et CHŒUR.

Allegretto marcato. (M. 112 = ♩)

RIO.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR.

PIANO.

Allegretto marcato.

The musical score is written for voice and piano. It begins with a vocal section for RIO, TENORS, BASSES, and CHŒUR, all of whom have rests in the first system. The tempo is marked 'Allegretto marcato' with a metronome marking of 112 = ♩. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 9/4. The piano accompaniment starts in the second system with a forte (f) dynamic. The score consists of five systems of music. The first system shows the vocal parts with rests. The second system begins the piano accompaniment. The third system continues the piano accompaniment with a piano (p) dynamic. The fourth system features a piano (p) dynamic and a fermata over the final measure. The fifth system concludes with a piano (p) dynamic and a fermata over the final measure.

Rit.

Sous le ten-te du vais-seau que l'on dé-co - - -

re et que le so- leil cou-chant dé-jà co - lo - - - re

1. Tenor

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li -

2. Tenor.

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li -

1. Bc

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li -

2. Bc

vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li -

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Tenor voice, with lyrics 'vons, a - - mis, jus qu'à l'au - ro - - re, cet - te li -'. Below it is the 2nd Tenor part with the same lyrics. The third staff is for the 1st Bass part, and the fourth for the 2nd Bass part, both with the same lyrics. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines.

Bis.

et que cha - cun ré - pète en -

queur qui dou - ble notre ar - deur!

queur qui dou - ble notre ar - deur!

queur qui dou - ble notre ar - deur!

queur qui dou - ble notre ar - deur!

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is for the Tenor voice, with lyrics 'et que cha - cun ré - pète en -'. Below it are the 2nd Tenor, 1st Bass, and 2nd Bass parts, all with the same lyrics. The bottom two staves are for the piano accompaniment, showing chords and melodic lines.

R
co re et que cha - cun ré - pète en - co -
et que cha - cun ré - pète en - co -
et que cha - cun ré - pète en - co -

The first system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics 'co re et que cha - cun ré - pète en - co -'. The middle staff is a vocal line with lyrics 'et que cha - cun ré - pète en - co -'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with lyrics 'et que cha - cun ré - pète en - co -'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

R
re
-re le gai re - - frai du ma - rin tra - vai - leur! ah!
-re le gai re - - frai du ma - rin tra - vai - leur! ah!

cres.

cres. *cres.*

The second system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, with lyrics '-re le gai re - - frai du ma - rin tra - vai - leur! ah!'. The middle staff is a vocal line with lyrics '-re le gai re - - frai du ma - rin tra - vai - leur! ah!'. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with lyrics '-re le gai re - - frai du ma - rin tra - vai - leur! ah!'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamic markings include *cres.* and *cres. cres.*

pp

ff

The third system of music consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 3/4 time, which is mostly blank. The middle staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a dynamic marking of *pp*. The bottom staff is a piano accompaniment in G major, 3/4 time, with a dynamic marking of *ff*. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

re!

re!

ren-donshomma-ge

A - mi - ral ren-donshomma-ge, chan - tons sa

A - mi - ral rendons homma-ge, chan - tons sa

gloire et son coura-ge, et qu'en ce jour tout l'e-qui

gloire et son coura-ge, chan-tons chan-tons chan-tons

pa-ge

tout l'e-qui-pa-ge de son a-mour lui donnera

tout l'e-qui-pa-ge de son a-mour lui donnera

- ge! chan_tons, chan_tons du cou_

p

- ge! mes a_mis, al_lons met_tons nous à cou_vra_ - - - ge!

- ra_ ge! du cou_ ra_ ge! a l'ou_vra_ ge!

du cou_ ra_ ge! du cou_ ra_ ge a l'ou_

ah

buvons! buvons!

vra_ ge! buvons! buvons!

RIT.

co - re et que le so - leil cou - chant de ja - co -

- lo - re,

Bu - vons, à - mis, jus qu'à l'au -

Bu - vons, à - mis, jus qu'à l'au -

Bu - vons, à - mis, jus qu'à l'au -

ro - re cet - te li - queur qui double notre ar -

ro - re cet - te li - queur qui double notre ar -

ro - re cet - te li - queur qui double notre ar -

ro - re cet - te li - queur qui double notre ar -

RIO.

Et que cha_cun ré_pète en co_ _ _ re
 deur; Et
 deur; Et

The first system consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines for two voices, with lyrics 'deur;' and 'Et'. The bottom two staves are piano accompaniment, with a treble and bass clef. The music is in a minor key and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes.

que cha_cun ré_pète en co_ _ _ re le gai re_ _
 que cha_cun ré_pète en co_ _ _ re le gai re_ _

The second system consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics. The second and third staves are vocal lines for two voices, with lyrics 'que cha_cun ré_pète en co_ _ _ re le gai re_ _'. The bottom two staves are piano accompaniment. The music continues with a similar rhythmic pattern.

-frain du ma_rin travail_ leur! ah! *fp*
 -frain du ma_rin travail_ leur! ah! *fp*
 -frain du ma_rin travail_ leur! ah! *fp*

The third system consists of four staves. The top staff is a vocal line with lyrics and dynamic marking *fp*. The second and third staves are vocal lines for two voices, with lyrics and dynamic marking *fp*. The bottom two staves are piano accompaniment. The music features a crescendo leading to a fortissimo section.

RIO.

Ah!

The first system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line, starting with a rest followed by a melodic phrase. The second staff is the vocal line with lyrics. The third and fourth staves are the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fifth staff is the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment.

The second system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the vocal line with lyrics. The third and fourth staves are the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fifth staff is the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment.

The third system of the musical score consists of five staves. The top staff is the vocal line with lyrics. The second staff is the vocal line with lyrics. The third and fourth staves are the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The fifth staff is the grand staff (treble and bass clefs) for the piano accompaniment.

Et que le so_ leil cou_ chant de_ ja co_ lo

Et que le so_ leil cou_ chant de_ ja co_ lo

re bu_ vons a_ _mis jus_ qu'a l'au_ ro _ re cet_

re bu_ vons a_ _mis jus_ qu'a l'au_ ro _ re cet_

te li_ queur qui double notre ar_ deur! ah! ah!

te li_ queur qui double notre ar_ deur! ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

ouï cet_ te brû_ lan_ te li_ queur ah! ah!

don - ne du cœur au tra - vail - leur, ah! ah!
 don - ne du cœur au tra - vail - leur, ah! ah!

don - ne du cœur au tra - vail - leur
 don - ne du cœur au tra - vail - leur

mes a - mis, bu - vons i - ci jus - qu'à l'au - ro - re!
 mes a - mis, bu - vons i - ci jus - qu'à l'au - ro - re!

BALLET.

A. FANDANGO et TARENTELE.

FANDANGO.

Allegretto. (M.66 = ♩)

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of five systems of music. The first system is marked 'PIANO.' and 'p'. The second system has dynamics 'ff' and 'p'. The third system has 'ff' and 'p'. The fourth system has 'f'. The fifth system has 'p' and 'f'. The score includes various musical notations such as chords, melodic lines, and trills.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 4/4 time signature. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamics include *p* (piano) and *ff* (fortissimo).

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar melodic and harmonic textures to the first system, with dynamic markings of *p* and *ff*.

Third system of musical notation, showing more complex melodic patterns in the right hand and active bass lines in the left hand. Dynamics include *p* and *f*.

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures and rapid sixteenth-note passages in both hands. Dynamics include *f* and *ff*.

Fifth system of musical notation, featuring a change in texture with more melodic movement in the right hand and sustained chords in the left hand. Dynamics include *p* and *f*.

Sixth system of musical notation, showing intricate melodic lines and complex rhythmic patterns in both hands. Dynamics include *f* and *ff*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dense, active musical textures in both hands. Dynamics include *f* and *ff*.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, continuing the piece. The treble staff features a melodic line with various ornaments and slurs, and the bass staff continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. This system includes dynamic markings such as *f* (forte) in both the treble and bass staves, indicating a change in volume.

Fourth system of musical notation. It features dynamic markings including *p* (piano) and *f* (forte) in the bass staff, and a *f* marking in the treble staff.

Fifth system of musical notation. The treble staff shows a melodic line with slurs and accents, while the bass staff provides a supporting accompaniment.

Sixth system of musical notation. This system includes a *f* (forte) dynamic marking in the bass staff and a *ff* (fortissimo) marking in the treble staff.

Seventh system of musical notation, the final system on the page. It features a *f* (forte) dynamic marking in the bass staff and a *ff* (fortissimo) marking in the treble staff.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

Second system of musical notation, continuing the piece. The right hand has a more active melodic line with slurs and accents, and the left hand continues with a steady accompaniment.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a sustained accompaniment. A dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) is present in the second measure.

Fourth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a sustained accompaniment. Dynamic markings of *f* and *fp* are present.

Fifth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a sustained accompaniment. Dynamic markings of *p* and *ff* are present.

Sixth system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a sustained accompaniment. Dynamic markings of *p* and *ff* are present.

Seventh system of musical notation. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a sustained accompaniment. Dynamic markings of *p* and *f* are present.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass line includes dynamic markings *f* and *p*.

Second system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The bass line includes dynamic markings *f* and *p*.

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef.

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The word "PENSÉE" is written in the bass line.

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The word "PENSÉE" is written in the bass line.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef.

The first system of musical notation for 'Tarentelle' consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 7/8 time signature. It begins with a forte (*f*) dynamic and features a series of eighth-note chords, some of which are grouped in triplets. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature, providing a rhythmic accompaniment of eighth notes. A repeat sign is present at the beginning of the system.

The second system continues the piece with two staves. The upper staff maintains the treble clef, one flat key signature, and 7/8 time signature, featuring eighth-note chords and triplets. The lower staff continues the bass clef accompaniment. The dynamic marking *sf* (sforzando) is used in the second measure of the system.

The third system consists of two staves. The upper staff continues with eighth-note chords and triplets in treble clef, one flat key signature, and 7/8 time signature. The lower staff continues the bass clef accompaniment. The dynamic marking *f* is used in the second measure.

The fourth system consists of two staves. The upper staff continues with eighth-note chords and triplets in treble clef, one flat key signature, and 7/8 time signature. The lower staff continues the bass clef accompaniment. The dynamic marking *f* is used in the second measure.

The fifth system consists of two staves. The upper staff continues with eighth-note chords and triplets in treble clef, one flat key signature, and 7/8 time signature. The lower staff continues the bass clef accompaniment. The dynamic marking *f* is used in the second measure.

The sixth system consists of two staves. The upper staff continues with eighth-note chords and triplets in treble clef, one flat key signature, and 7/8 time signature. The lower staff continues the bass clef accompaniment. The dynamic marking *f* is used in the second measure.

First system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with a triplet of eighth notes in the first measure and a dynamic marking of *f* in the second measure. The lower staff provides a rhythmic accompaniment with a dynamic marking of *sf* in the first measure.

Second system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff continues the melodic line with a dynamic marking of *f* in the second measure. The lower staff continues the accompaniment with a dynamic marking of *sf* in the fifth measure.

Third system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* in the second measure. The lower staff continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* in the first measure. The lower staff continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation, consisting of two staves. The upper staff features a melodic line with a dynamic marking of *f* in the second measure. The lower staff continues the accompaniment. The system concludes with a double bar line and a section marked *Lento maestoso* in the upper staff, with a dynamic marking of *f* in the lower staff.

Sixth system of musical notation, consisting of two staves. This system is characterized by extensive trills (*tr*) in both the upper and lower staves, indicating a highly decorative and technically demanding passage.

B RONDENA.

Allegretto. (M. 104 ♩)

SOPRANI.

la la la la la la la la

CONTRALTI.

la la la la la la la la

TENORI

la la la la la la la la

BASSI.

la la la la la la la la

PIANO.

Allegretto.

p *leggiero.*

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la

f *sf* *f* *sf*

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

ff

p

f

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

p

ff

p

f

p

f

la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la

8

p *ff*

la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la la la la la la la

8

p *f* *ff*

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

8

p

Detailed description: This system contains four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts consist of four voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass) each with a line of 'la' syllables. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning of the system. A rehearsal mark '8' is located above the first piano staff.

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la

f

f

ff

ff

f

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts from the first system. It features four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts continue with 'la' syllables. The piano accompaniment maintains the rhythmic pattern. Dynamic markings include *f* (forte) and *ff* (fortissimo) in both the vocal and piano parts. A crescendo hairpin is visible in the piano part.

la la la

la la la

la la la

la la la

tr

p

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a soprano line and three lower lines. Each vocal line begins with a dynamic marking of *ff* and the syllable 'la'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a complex texture of chords and moving lines. A *tr* (trill) is indicated in the upper right of the piano part, and a *p* (piano) dynamic marking appears in the lower right.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

f

f

Detailed description: This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef and feature a more active melody with many sixteenth notes. Each vocal line begins with a dynamic marking of *f* and the syllable 'la'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a complex texture of chords and moving lines. A *f* (forte) dynamic marking is present in the lower right of the piano part.

This musical score is arranged in three systems. Each system contains four vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and a piano accompaniment consisting of a grand staff (treble and bass clefs). The vocal parts are marked with a dynamic of *ff* (fortissimo) and feature a melodic line of 'la' notes. The piano accompaniment includes various textures, such as arpeggiated chords and block chords, with dynamic markings like *ff*, *f*, and *p* (piano). The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system includes the instruction *dolce.* (dolce) in the piano part. The second system also includes *dolce.* and *p*. The third system includes *f* and *p*. The vocal lines are marked with *ff* throughout. The piano part in the first system has a 'g' marking at the end of the first measure. The piano part in the second system has a 'g' marking at the end of the first measure. The piano part in the third system has a 'g' marking at the end of the first measure.

The first system of the musical score consists of five staves. The top four staves are vocal parts, each with a treble clef and a key signature of two flats. They all begin with a dynamic marking of *f* (forte). The vocal lines contain the syllable "la" repeated in a rhythmic pattern. The fifth staff is the piano accompaniment, starting with a dynamic marking of *f* and featuring a melodic line with slurs and a bass line with chords. A small 'x' is marked above the first measure of the piano part, and the word "CRES." is written below the first measure.

The second system of the musical score continues the vocal and piano parts from the first system. It also consists of five staves. The vocal parts continue with the "la" syllable. The piano accompaniment continues with its melodic and harmonic structure, maintaining the *f* dynamic.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la

la la la la la la

8

8

This system contains the first four staves of music. The top two staves are vocal parts with lyrics 'la la la'. The third and fourth staves are piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with accents, marked with a forte (*f*) dynamic. There are two '8' markings above the piano part, likely indicating eighth notes.

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

la la la la la la la la

f

This system contains the next four staves of music. The vocal parts continue with 'la la la' lyrics. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern, marked with a forte (*f*) dynamic. The piano part concludes with a final chord and a fermata.

la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la
la la la la la la la

ff dolce.

Detailed description: This system contains four vocal staves and two piano staves. The vocal parts consist of six measures of music, each containing the syllable 'la'. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present at the beginning, and *dolce.* (dolce) is marked at the end of the system.

ff la la la
ff la la la
ff la la la
ff la la la

ff

Detailed description: This system continues the vocal and piano parts. The vocal lines are now represented by three notes with stems and flags, indicating a rapid or repeated syllable. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present throughout the system.

lala la lala la

lala la lala la

lala la lala la

lala la lala la

p dolce.

This system contains four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment is in bass clef. The first four staves are vocal lines, each with the lyrics 'lala la lala la'. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) and dolce marking. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

lala la lala la lala la la

lala la lala la lala la la

lala la lala la lala la la

lala la lala la lala la la

ff *dolce.*

This system continues the musical score with four vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts continue with the lyrics 'lala la lala la lala la la'. The piano accompaniment features a forte (*ff*) dynamic marking and a dolce marking. The piano part continues with the same rhythmic pattern as the first system, with eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

f

f

Detailed description: This system contains five staves. The first four are vocal staves in treble clef with a key signature of two flats. Each staff has four measures of music, with the lyrics 'la la la la la la la la la' written below. The notes are mostly eighth and sixteenth notes. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, starting with a forte (*f*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and chords in the left hand.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

Detailed description: This system continues the musical score with five staves. The first four are vocal staves in treble clef with a key signature of two flats. Each staff has five measures of music, with the lyrics 'la la la la la la la la la' written below. The notes are mostly eighth and sixteenth notes. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) for piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

ff Tambour

p

cresc. *f*

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

la la la la la la la la la

This system contains four vocal staves and two piano accompaniment staves. The vocal parts consist of rhythmic patterns of eighth notes, with lyrics 'la la la' repeated. The piano accompaniment features chords and melodic lines in both treble and bass clefs.

ff
la la la la la la la la la la

ff
la la la la la la la la la la

ff
la la la la la la la la la la

ff
la la la la la la la la la la

Tambour

This system continues the vocal and piano parts from the first system. It includes dynamic markings of *ff* (fortissimo) for the vocal lines. The piano accompaniment includes a section labeled 'Tambour' (drum), which is represented by a series of rhythmic strokes on a staff.

This system shows the continuation of the piano accompaniment from the previous system, with two staves (treble and bass clef) containing chords and melodic fragments.

la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la

p

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la

p

ff
la la la la la la la la
ff
la la la la la la la la
ff
la la la la la la la la
ff
la la la la la la la la

f

p la la la la la la la la
f la la la la la la la la
p la la la la la la la la
f la la la la la la la la

p

p
la la la la la la la la la la
p
la la la la la la la la la la
p
la la la la la la la la la la
p
la la la la la la la la la la

84

p
la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la
la la la la la la la la la la

85

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la

pp

Ped.

la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la

N. 8.
DUO.

Andante Moderato. (M. 84 )

ZORA.

En - fin l'on nous laisse en ce sé -

LORENZ.

PIANO.

LORENZO.

- jour à no tre ten - dres - se à notre a - mour! Je suis heu -

- reux, O ma zora ché - ri - - e, de l'inspi - rer u - ne si vive ar -

- deur à toi à toi qui seule est ma vi - e et qui

ralent.

fas tout mon bon-heur, à toi tout mon bon-

cr. *p* col canto.

ZORA.

-heur! Cette pri-son flottan-tesous un ciel doux et pur est pou une ànte ai-

-man - - te l'asle le plus sûr; combien j'aime à me di- re il est là toujours

Pod.

la; vogue mon beau na-vi - re Lorenz est toujours là!

un peu animé.

un peu animé.

Pod.

poco rallent.

177

Lorenz Lorenz est là est là toujours

LORENZO.

là! Ce doux a - veu m'eni - vre ce doux a - veu m'eni - vre et moi pourrais - je

vi - vresans te voir chaque jour? ah! que se - rait ma vi - e sans toi beau - té ché -

- ri - - e, trésor de ce sé - jour de ce sé - jour! ah! que se - rait ma

vi - e sans toi beauté ché - ri - e trésor de ce sé - jour de ce sé -

jeu!

dimin.

Andante. (M. 92) dolce ed espressivo.

Restons unis sans ces - se u -

Restons unis sans ces - se u -

p

-nis par le même li - en gardons notre ten -

-nis par le même li - en gardons notre ten -

ppp

ppp

- dres - - - se comme un sou - ve - rain bien comme un sou - ve - rain

- dres - - - se comme un sou - ve - rain bien comme un sou - ve - rain

bien! près de l'objet qu'on aime

bien! près de l'objet qu'on

vi - vre et res - ter toujours c'est le bonheur su -

ai - me vivre et res - ter toujours

-pré - me qui doit charmer nos jours! c'est le bonheur su -

c'est le bonheur qui doit charmer nos jours c'est le bonheur su -

-préme qui doit charmer nos jours!

-préme qui doit charmer nos jours!

pp

pp

rallent.

char - mer nos jours! restons unis sans

char - mer nos jours! restons unis sans

a Tempo.

rallent.

ces - - se u - nis par le même li - en ,

ces - - se u - nis par le même li - en ,

poco marcato.

gardons notre ten - dres - se comme un souve - rain bien comme un souve - rain

gardons notre ten - dres - se comme un souve - rain bien comme un souve - rain

pp

lien! près de l'objet qu'on

bien! près de l'objet qu'on ai - me res - ter tou - jours res - -

pp

aime res-ter tou-jours!
 ter tou - - jours!
 tr tr

— rester tou-jours!
 — rester toujours!
 Ped!

Poco Agitato.

Pour moi pour moi, tu quittes ta pa-tri-é!
 Ma patrie est aux

ZORAN

lieu ou tu por-tes tes pas! Tu braves les pé-ri-ils, peut être le tré-

avec passion,

pas! Les pé-ri-les les pé-ri-les, je les ou-bli-e pour un
 en suivant.

rall.

seul de tes ap-pas!

Allegretto. Met: 116

ZORA.

A toi je m'a-ban-

donne, à toi mon cœur se donne, à toi mon cœur se donne, à toi je m'a-ban-
 donne, à toi mon cœur se donne, à toi mon cœur se donne, à toi je m'a-ban-

don - ne à toi mon cœur - don - ne es - poir es - poir plein de dou -

- poir es - - - poir es - - - poir plein de dou - -

8^a

en suivant.

- cœur! à toi je m'a - ban - don - ne à

- cœur! à toi je m'aban - don - ne à toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se

ff

a Tempo. p

toi mon cœur se don - ne, es - - poir es - -

don - - - - - ne, à toi je m'a - ban - don - ne à toi mon cœur -

- poir es - poir plein de dou - cœur!

don - ne espoir es - poir plein de dou - cœur dans tes yeux ou res -

cres. *ritenuto. p* *a Tempo.*

danstes yeux oures - pi - re un amoureux dé -

pi - re un amoureux dé - li - re,

pressez. *f*

- li - re, je lis tout mon bon-heur!

je lis tout mon bon-heur! je lis je

f *pressez.*

Retenu.

— tout mon bon - -

lis tout mon bon - heur — tout mon bon -

p *retenu.*

animez. *pressez.*

- heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur

- heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur

f *animez.*

tout mon bonheur tout mon bon - heur!

tout mon bon - heur tout mon bon - heur!

poco rallent.

f *p*

dans tes yeux je lis mon bon - heur tout mon bon -

dans tes yeux je lis mon bon - heur tout mon bon -

poco ritenuto.

sf *p*

poco ritenuto.

p

heur à toi je m'a-ban -

heur.

f *p*

p

don - ne à toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se don -

a toi mon cœur se don - ne à toi mon cœur se don -

-ne a toi je m'aban - don - ne a toi mon cœur se don - ne es - poir es

ne es - poir es - - poir es - -

dolce.

ritenuto.

-poir plein de dou - ceur! a toi je m'a - ban -

-poir plein de dou - ceur! a toi je m'aban - don - ne a toi mon cœur se

en suivant. *allegro.* *p*

don - ne a toi mon cœur se don - ne es -

don - ne a toi mon cœur se don - ne a toi je m'aban -

ritenuto.

-poir es - poir - - es - poir plein de dou -

don - ne a toi mon cœur se don - ne es - poir es - poir plein de dou -

cresc. *ritenuto.* *p*

cœur! danstesyexouïres

cœur! danstesyexouïres pi - re un amou-reux dé-li - re;

a tempo.

pressez.

pi - re un a-mou-reux de - li - re; je lis tout mon bon - heur

je lis tout mon bon - heur

pressez.

retenu.

tout mon bon -

je lis je lis *p* toutmon bon heur ——— tout mon bon -

retenu.

heur toutmon bon-heur toutmon bon-heur tout mon bon -

leur toutmon bon-heur toutmon bon-heur tout mon bon -

f ammez. pressez.

heur — je lis mon bon-heur tout mon bon-
 -heur — je lis mon bon-heur tout mon bon-

This system contains the first two systems of music. The first system has two vocal staves and a piano accompaniment. The second system has two vocal staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

-heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur mon bon-
 -heur tout mon bon-heur tout mon bon-heur mon bon-

This system contains the third and fourth systems of music. The third system has two vocal staves and a piano accompaniment. The fourth system has two vocal staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

heur !
 -heur !

This system contains the fifth and sixth systems of music. The fifth system has two vocal staves and a piano accompaniment. The sixth system has two vocal staves. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef).

(A) FANFARE.

(B) MARCHÉ.

(C) AIR avec CHŒUR.

(A) FANFARE.

Metr 6/8. Allegro.

8^e de Filles.

PIANO

Tambour.

8

8

8

Fin.

(B) MARCHE.

Mod^o marcato metr: 6/8

tempo dimorcia.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in 6/8 time and marked 'Mod^o marcato'. It begins with a dynamic marking of *f*. The notation includes various rhythmic patterns and articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a first ending bracket with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. The music continues with complex rhythmic figures.

Third system of musical notation, starting with a measure rest of 8 measures. The music continues with complex rhythmic figures.

Fourth system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns.

Fifth system of musical notation, concluding the piece. It features a first ending bracket with a repeat sign and a measure rest of 8 measures. The music ends with a final cadence.

8⁴

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of several measures with complex chordal textures and melodic lines. A dashed line is positioned above the system.

8¹

Second system of musical notation, continuing the piece. It features similar complex textures and melodic development. A dashed line is positioned above the system.

8¹

Third system of musical notation, showing further melodic and harmonic progression. A dashed line is positioned above the system.

8¹

Fourth system of musical notation, with dense chordal passages and intricate melodic lines. A dashed line is positioned above the system.

Fifth system of musical notation, featuring a prominent melodic line in the upper register. The word *poco ritenuto* is written below the staff in the third measure.

Sixth system of musical notation, concluding the page. It includes the word *piu lento* above the staff and a dynamic marking *p* below the staff in the second measure.

(C) AIR avec CHŒUR.

quand sur notre beau navi

molto

re j'en tends la voix la voix des clai_rons quand le Ciel s'assemble sou_ri_

re à ce jour à ce jour que nous aimons c'est le va_lou_reux cor_

ritenu.to.

sai_ re que nous allons tous chan_ter nous allons tous chan

tre; c'est de Jean Fan_ni_ ver_sai_re que nous allons tous fé

dolce.

-ter, c'est de Jean l'anniver-saire que nous allons — fe — te !

All^{to} Moderato. Metr: (69 = ♩.)

Vive notre Amiral! *P*

ff

dolce.

Ces refrains vifs et joyeux E-

-chos de notre i - vres - se, de vos ma - te - lots heu - reux ex -

-priment tous les vœux ; i - ci chacun s'em - presse et vous

of - fre dans ce jour, le cœur pleind'alle - gresse, son res -

-pect et son a - mour !

Ces re-frains vifs et joy-eux, E - chos de notre i -

-vres - se, de vos ma-te - lots heureux ex - priment tous les

VOUX. Par - mo - ni - se

-rie au bronze de nos vais - seaux aux mâts flottent nos dra -

-peaux aux mâts flottent nos dra -

-peaux sur la bri - se qui se lè - ve, do - mi - nant le bruit des

flots un seul cri d'amour é - lè - ve: au père de ses ma - te - lots!

un seul cri d'amour sé - - - lè - ve: au père de ses ma - te -

-lots!

Soprani.

p Ô jour - né - - - - e for - tu - - né - e, tu fais

Contralti.

p Ô jour - né - - - - e for - tu - - né - e, tu fais

Tenori.

p Ô jour - né - e for - tu - - né - e, tu fais

Bassi.

p Ô jour - né - e for - tu - - né - e, tu fais

tr

Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

naitre un doux trans - - port! *pp* Ô jour -

O jour - né - e for - tu - nee,
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naître un doux trans-*rinf*port tous'a-
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naître un doux trans-*rinf*port tous'a-
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naître un doux trans-*rinf*port tous'a-
 -né - e for - tu - né - e, *p* tu fais naître un doux trans-*rinf*port tous'a-
 8^a

le bon - heur est sur ce bord ah! - - -
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord *pp*
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord *pp*
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord *pp*
 -gi - te tout pal - pi - te, le bon - heur est sur ce bord *pp*
 8^a

Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais
 Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais
 Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais
 Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais
 Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais
 Ô jour-né-e for-tu-né-e tu fais

naitre un doux trans- port, tout s'a-gi-te tout pal-pi-te, le bon-
 naitre un doux trans- port, tout s'a-gi-te tout pal-pi-te, le bon-
 naitre un doux trans- port, tout s'a-gi-te tout pal-pi-te, le bon-
 naitre un doux trans- port, tout s'a-gi-te tout pal-pi-te, le bon-
 naitre un doux trans- port, tout s'a-gi-te tout pal-pi-te, le bon-

-heurest sur ce bord! ah! ah!

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

-heur est sur ce bord! ô jour - né - e for - tu - né - e tu fais

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

naître un doux trans - port tout sa - gi - tetout pal - pi - tele bon -

Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur est sur ce bord! Le bon-heur Le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

-heur le bon - heur est sur ce bord le bon-

le bon - heur est sur ce bord le bon-

Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

-heur Le bon-heur le bon-heur est sur ce

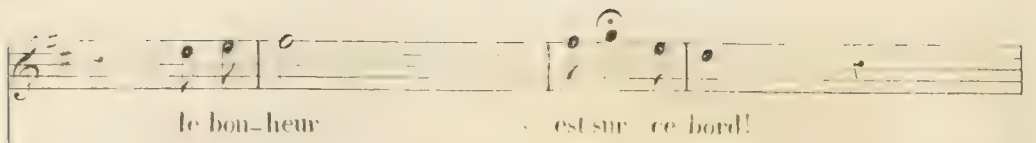
bord!

bord! le bon-heur est sur ce bord! le bon-

bord! le bon-heur est sur ce bord le bon-

bord! le bon-heur est sur ce bord

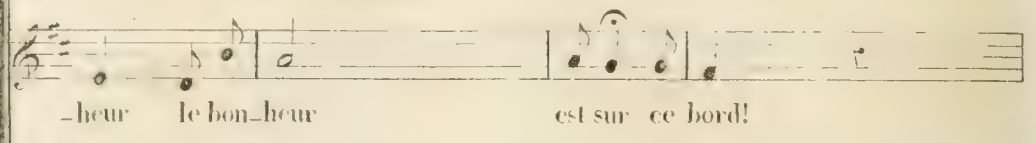
bord! le bon-heur est sur ce bord



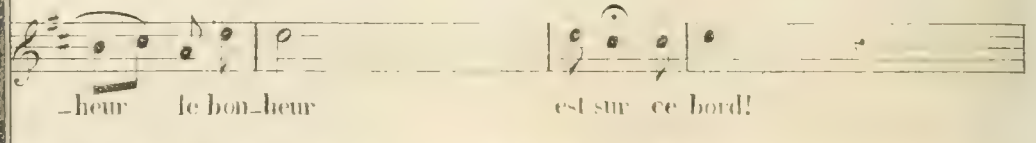
le bon-heur est sur ce bord!



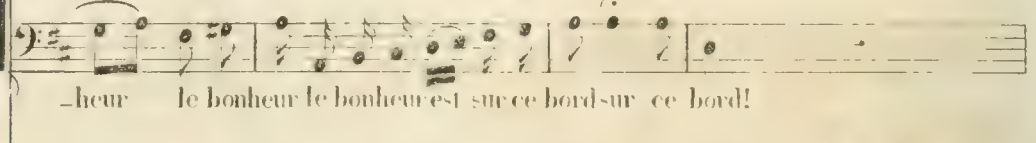
-heur le bon-heur est sur ce bord!



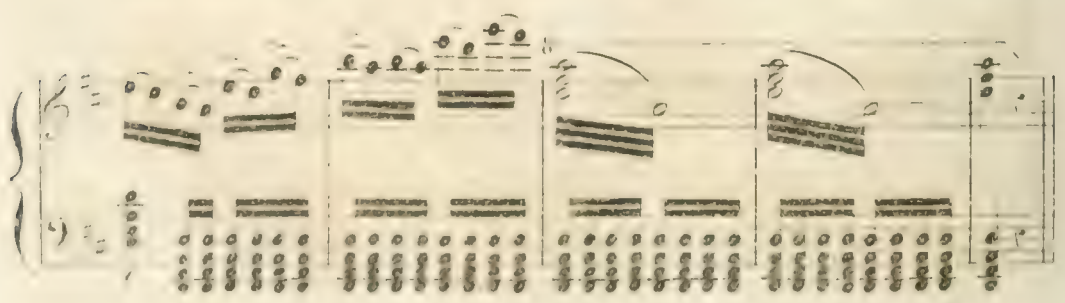
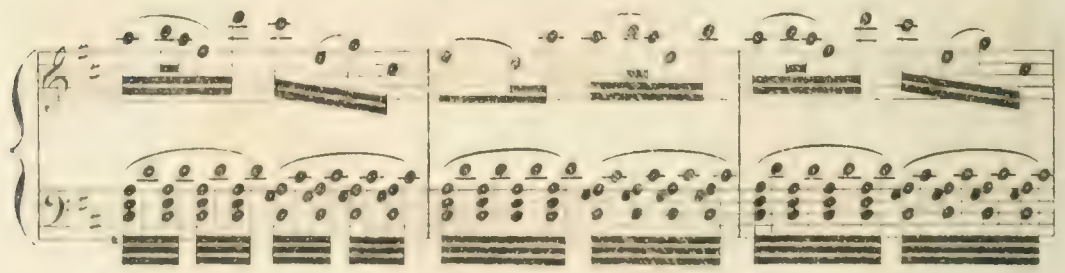
-heur le bon-heur est sur ce bord!



-heur le bon-heur est sur ce bord!



-heur le bonheur le bonheur est sur ce bord-sur ce bord!



REPRISE DE LA MARCHÉ.

Comme il me dit cela, toi reste: Qui Amiral

Tempo di marcia

PIANO.

The first system of the piano accompaniment is written in 4/4 time. It begins with a forte (*f*) dynamic marking. The right hand features a melody with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of quarter notes. The system concludes with a repeat sign.

The second system continues the piano accompaniment. It includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The right hand has a more active melodic line with some grace notes, and the left hand maintains a consistent rhythmic pattern. The system ends with a repeat sign.

The third system of the piano accompaniment shows the continuation of the piece. The right hand's melody is more complex, involving sixteenth-note runs. The left hand's accompaniment remains steady. The system concludes with a repeat sign.

The fourth system of the piano accompaniment continues the musical development. The right hand features a melodic line with some rests, while the left hand provides a consistent accompaniment. The system ends with a repeat sign.

The fifth and final system of the piano accompaniment on this page. It includes a fortissimo (*ff*) dynamic marking. The right hand has a melodic line with some grace notes, and the left hand maintains a consistent rhythmic pattern. The system concludes with a repeat sign.

First system of musical notation, measures 1-4. The system consists of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. The music features complex rhythmic patterns and chordal textures.

Second system of musical notation, measures 5-8. The system consists of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. The music continues with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Third system of musical notation, measures 9-12. The system consists of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. The music continues with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The system consists of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. The music continues with complex rhythmic patterns and chordal textures.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The system consists of two staves (treble and bass clef) with a brace on the left. The music continues with complex rhythmic patterns and chordal textures. The word *poco ritardato* is written in the bass staff.

DUO.

Moderato. (M. 103 = ♩)

RIO.

SALVADOR.

PIANO.

Moderato.

Tu.

sais comment je recom - pen - se Ce - lui qui meurt bien ser -

- vir. quand on trom - pe ma confi - an - ce Tu sais comment j'aime à pu -

- rir! Pu - nir... Je jour de vo - tre té - té. ce mot

RIO. *dolce.*

dolce.

la n'est pas de sai-son, mon a-miral ai-je rai-
 (à part)
 le dro - lenepardpas la tête!

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with the lyrics 'la n'est pas de sai-son, mon a-miral ai-je rai-'. Below it, '(à part)' is written. The second staff continues the vocal line with the lyrics 'le dro - lenepardpas la tête!'. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

- son? je vous ai vu d'un main bien dis-crète, donnez votre bourse en cachet -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics '- son? je vous ai vu d'un main bien dis-crète, donnez votre bourse en cachet -'. The middle staff is the piano accompaniment, showing a change in dynamics with markings like 'f' and 'p'. The bottom staff continues the piano accompaniment.

- te: mais j'ai pu voir aus-
 c'était le prix c'était le prix d'un servi - ce ren-du.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics '- te: mais j'ai pu voir aus-'. The middle staff continues the vocal line with the lyrics 'c'était le prix c'était le prix d'un servi - ce ren-du.'. The bottom two staves are the piano accompaniment, featuring a steady rhythmic accompaniment.

je le dis a-vec pei - ne, un pau-vre mousse au grand mat de mi-

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line with the lyrics 'je le dis a-vec pei - ne, un pau-vre mousse au grand mat de mi-'. The middle and bottom staves are the piano accompaniment, continuing the musical accompaniment for the vocal line.

sai - ne, par votre or - dre par votre or - dre rester une

heu - resus - pen - du

je sais je sais comment il récompen - se tout
tu sais comment je récom - pen - se ce -

ceux tout ceux qui veulent le servir; mais - ci je tremble d'a -
- lui qui me veut bien ser - vir; quand on trom - pe ma confi -

-van-cc car je sais quil aime à pu-nir je sais comment il recom-

-an-cc tu sais comment j'aime à pu-nir tu sais

-pen-se oui je sais mais i-ci je trem-

comment je ré-compen-se celui qui me veut bien ser-

-ble i-ci je trem-ble je tremble da-van-cc car je

-vi Quand ont trompé ma con-fi-an-cc tu sais tu

f

fp

p

sais qu'il aime à pu-nir qu'il ai - me à pu-nir qu'il ai - me à pu-

sais comment j'aime à pu-nir comment j'aime à pu-nir comment j'aime à pu-

The first system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte).

- nir!

- nir! par - mi tous nos hom-mes nouveau il en est

The second system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. Dynamics include *p* (piano).

un qui doit être in-ca-pa-ble dont le bras doit flé-chir en sou-levant un

The third system consists of three staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The middle staff is a piano accompaniment in grand staff. Dynamics include *ff* (fortissimo).

(à part)

am, a-t-il dé-cou-vert?...
câ-ble et qui doit mal por-ter l'h-bit des ma-te-lots!

The fourth system consists of three staves. The top staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The middle staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The bottom staff is a piano accompaniment in grand staff. Dynamics include *pp* (pianissimo).

(à part)

j'ai votre affai - re. tenons nous bien c'est un rude adver - sai -
 - pond!

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written on a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It contains three measures of music with lyrics underneath. The piano accompaniment is written on two staves (treble and bass clefs) and is bracketed together. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- re! vous parlez de Mûnes je ga - ge c'est u-ne poule
 tu dois connaître ce fa-quin.

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two measures of music with lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns. A dynamic marking 'p' (piano) is visible in the second measure of the piano part.

de au sous habit d'un ma - ris il faut tenter un a - bo - da - ge comme il jet - te

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two measures of music with lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

mal il jet - te mal le grap-pin. c'est le plus ma-la - droit de tout notre é - qui-

The fourth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has two measures of music with lyrics. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

- pa - ge A - lors c'est Di - é - go il est aus - si nou -

non est un au - tre

p
f

- veau et bien gau - che je vous l'assu - re, a - joutez qu'il pos -

- sède une laide fi - gu - re; le nou - veau n'est pas toujours beau le nou -

- veau n'est pas toujours beau.

(a part)

Je lui cro - yais vraiment plus de fi -

(à part)

je lutte a-vec lui de fi-
 nes - se, le pau-vre garçon ne sait rien;

(à lui même)

nes - se il me reste un autre mo-
 - ven!

pp *rallent.*

All^o non troppo.

Dé - sir de la ven-
 - ce!

All^o non troppo.

ff

mol.
 a-vec de la pru-den - ce, un peu d'ex-pé - rien -
 - ce, je ressens la puis - san -

ce, et beau - coup beaucoup d'as - su -
ce, je sais quand on m'of - fen -

- ran - ce on dé - sarme on dé - sarme un jou - teur!
- se pu - nir a - vec ri - gueur a - vec ri - gueur! dé -

a - vec de la pu - den - ce, un peu d'ex -
- sir de la ven - geance ce, je ressens la plus -

pi - tien - ce et beau - coup beaucoup
- san - ce je sais quand on m'of - fen -

d'as - su - ran - ce on dé - sar - me on dé - sar - me un jou - teur ;
 - - - se - pu - nir avec ri - gueur a - vec ri - gueur ! oui

mais dans pa - reil - le guer - re il faut il faut du
 je se - rai sé - vè - re, oui je se - rai sé - vè -

sa - voir fai - re, et pour battre un cor - sai - re
 - re, à ma juste co - lè - re rien ne pour - ras - traire fin -

il faut é - tre sans peur ! a - vec de
 - fâ - me fin - fâ - mese - due - teur ! dé - sir de la ven - gean -

Je suis un homme un peu d'acier
 et je ressens la puissance

en ce moment ou de savoir me un joueur ou de
 ce, je ressens la puissance

poco ritardato *p* *à Tempo*

comme un joueur, mais dans pareille guerre
 à un jeu de cartes rien ne pourra nous

rien fait il faut il faut être sans
 peur et invulnérable!

peur! il faut, il faut è - tre sans peur, il faut, il faut è - tre sans

le sé - duc

The first system of music consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The lyrics are "peur! il faut, il faut è - tre sans peur, il faut, il faut è - tre sans". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features a steady bass line and chords in the right hand.

peur! il faut è - tre il faut è -

- teur! l'in - fà me sé - duc - teur l'in - fà - me

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "peur! il faut è - tre il faut è -" on the first line and "- teur! l'in - fà me sé - duc - teur l'in - fà - me" on the second line. The piano accompaniment continues with similar harmonic support.

un peu presse.

- tre sans peur et pour battre un cor - sai - re, et

sé - duc - teur à ma jus - te cò - le - re, rien

The third system of music includes the instruction "un peu presse." above the vocal line. The vocal line lyrics are "- tre sans peur et pour battre un cor - sai - re, et" on the first line and "sé - duc - teur à ma jus - te cò - le - re, rien" on the second line. The piano accompaniment features a more active bass line and dynamic markings like *mf* and *ff*.

pour battre un cor - sai - re, il faut

ne pou - ra sous - trai - re l'in - fà - me

The fourth system of music concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line lyrics are "pour battre un cor - sai - re, il faut" on the first line and "ne pou - ra sous - trai - re l'in - fà - me" on the second line. The piano accompaniment ends with a final chord and a double bar line.

-tre sans peur! et pour battre un cor - sai - re, et
 sé - duc - teur! a mi - jus - b - co - le - re rien

The first system consists of a vocal line (treble and bass clefs) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line has lyrics: "-tre sans peur! et pour battre un cor - sai - re, et" on the top staff and "sé - duc - teur! a mi - jus - b - co - le - re rien" on the bottom staff. The piano accompaniment features chords and moving lines in both hands, with dynamic markings *mf* and *ff*.

pour battre un cor - sai - re, il faut
 ne pour - ra sous - trai - re l'in - fâ - me

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "pour battre un cor - sai - re, il faut" on the top staff and "ne pour - ra sous - trai - re l'in - fâ - me" on the bottom staff. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *ff*.

-tre sans peur.
 sé - duc - teur.

The third system features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "-tre sans peur." on the top staff and "sé - duc - teur." on the bottom staff. The piano accompaniment includes dynamic markings *mf* and *ff*.

The fourth system consists of a piano accompaniment (grand staff) with dynamic markings *ff* and *ff*.

Nº 41.
FINAL.

Allegro agitato. (152 = ♩)

ZORA.

LORENZ.

RIO.

SALVADOR.

SOPRANI.

CONTRALTI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

Allegro agitato. (152 = ♩)

The musical score consists of several systems. The top system contains seven vocal staves: ZORA, LORENZ, RIO, SALVADOR, SOPRANI, CONTRALTI, TENORI, and BASSI. Each staff is in a common time signature (C) with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The vocal parts are mostly silent, indicated by horizontal lines. The piano accompaniment begins in the second system, marked with a forte dynamic (*ff*). It features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The third system continues the piano part, starting with a piano dynamic (*p*). The fourth system shows the piano part with a *sempre crescendo.* marking. The bottom system concludes the piano accompaniment with a final chord.

Piano introduction with arpeggiated chords in the right hand and block chords in the left hand.

SALVADOR.

Récitatif.

Chers compagnons de mes voy-ages vous dont le dévoue-

rallent.

-ment é-ga-le la va-leur, pour recon-nâ-tre tant d'homma-ges, je

mezzo.

vais en ce jour de bonheur, à mon tour vous ouvrir mon cœur!

tremolo.

j'ai long-tems re-fou-lé dans le fond de mon âme le doux se-cret de mon â-

—mour!, mais l'heure de l'hymen va sonner en ce jour; mes bons a_mis, mes bons a_

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a melodic phrase in a key with two flats (B-flat major or D-flat minor) and a 9/8 time signature. The piano accompaniment provides harmonic support with chords and moving lines.

—mis, voici ma femme! LORENZ. SALVADOR.
Ociel! C'est

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the word 'femme!'. The piano accompaniment continues with similar harmonic textures.

Tenori. Vive notre a_mi _ ral!

A single musical staff for the Tenors, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *f* (forte).

Vive notre a_mi _ ral!

A musical staff for the first Bass, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *f*.

Bassi. Vive notre a_mi _ ral!

A musical staff for the second Bass, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *f*.

Vive notre a_mi _ ral!

A musical staff for the first Bass, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *f*.

Vive notre a_mi _ ral!

A musical staff for the second Bass, showing a rhythmic accompaniment of eighth notes with a dynamic marking of *f*.

The piano accompaniment for the 'Vive notre a_mi _ ral!' section, featuring a grand staff with chords and rhythmic patterns in both hands.

And^{te} sostenuto. (40 = ♩.)

lui

The 'Andte sostenuto' section begins with a vocal line in bass clef and piano accompaniment in grand staff. The tempo is marked 'Andte sostenuto' with a tempo indication of 40 = ♩. The piano accompaniment features a prominent bass line with a dynamic marking of *p* (piano).

p
 Dans mon âme éperdue je sens naître l'ef-

p
 Dans mon âme éperdue quel trouble et quel ef-

p
 Mon âme est toute émue en voyant leur ef-

p
 Dans leur âme éperdue, je vois naître l'ef-froi, naître l'ef-
 Soprani.

p
 Pour ce doux hy-men for-mons des
 Contralti.

p
 Pour ce doux hy-men for-mons des
 Tenori.

p
 Pour ce doux hy-men for-mons des
 Bassi.

p
 Pour ce doux hy-men for-mons des

pp

S. trois, no tel aveu me tu e dois-je braver braver sa
 A. -froit un tel a_vou me tu - e dois-je braver braver sa
 T. -froï, ils trem - blent à sa vu - e, ils re_dou_tent sa
 B. -froï, ils tremblent à ma vu - e ils tremblent ils re_dou_tent ma
 vœux, ils se_ront heu_reux pri_ons pour
 vœux, ils se_ront heu_reux pri_ons pour
 vœux, ils se_ront heu_reux pri_ons pour
 vœux, ils se_ront heu_reux pri_ons pour

S. *molto* cet hymen qu'il de - si - re
 A. *f* lors que dans son dé - li - re je re -
 B. *f* lors que dans son dé - li - re
 S. *f* lo! vainement il as - pi - re vai - nement il aspire au bon -
 A. *f* eux! pour ce doux hy - men
 T. *f* eux! pour ce doux hy - men
 B. *f* eux! pour ce doux hy - men
 P. *f* *p* *fp*

S. bri-serait tout mon bon-heur ah! que n'a-t-il pu
 A. -vais le bon-heur, la ver-rai-je, la ver-rai-je sous-
 R. il rê-ve le bon-heur, doit-elle i-ci sous-cri-re, doit el-le sous-
 S. -heur il as-pi-re au bon-heur, la ven-gean-ce, la ven-gean-ce in-s-
 V. for-mons des vœux for-mons,
 C. for-mons des vœux for-mons,
 T. for-mons des vœux for-mons,
 B. for-mons des vœux for-mons.

li - re le se - cret de mon cœur!

cri - re au dé - sir de son cœur? lors - -

- cri - re au dé - sir de son cœur?

- pi - re moiseul aurai son cœur, moiseul aurai son cœur! vainement il as -

des vœux, oui for - mons des vœux,

des vœux, oui for - mons des vœux,

des vœux, oui for - mons des vœux,

des vœux, oui for - mons des vœux,

des vœux, oui for - mons des vœux,

et hymne qui dé - si - re lri - se rait non bon
 que dans mon dé - li - re je rê - vais le bon -
 lors - que dans son dé - li - re il rê - ve le bon -
 - pi - re au suprê - me bon - heur, la ven -
 ils se - ront heu - reux pri - ons
 ils se - ront heu - reux pri - ons
 ils se - ront heu - reux pri - ons
 ils se - ront heu - reux pri - ons

The musical score consists of nine staves. The first four staves are vocal parts: Soprano (S.), Alto (A.), Tenor (T.), and Bass (B.). The fifth and sixth staves are piano accompaniment for the right and left hands, respectively. The seventh, eighth, and ninth staves are piano accompaniment for the right, left, and grand staff (right and left hands together). The music is in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 3/4 time signature. The lyrics are in French and describe a hymn that desires to be sung, a dream of good things, and a prayer for happiness.

S. *leur, ah! que n'ait pu li - - re le secret de mon*

A. *leur, la vraie soucri - - re au dé-sir de son*

T. *leur, doit-elle i-ci sous-cri - - re au dé-sir de son*

B. *geance n'inspi - - re, moi seul moi seul aurai son*

S. *pour eux, pri - ons pri - ons pour*

A. *pour eux, pri - ons pri - ons pour*

T. *pour eux, pri - ons pri - ons pour*

B. *pour, eux, pri - ons oui pri - ons pour*

pour, eux, pri - ons oui pri - ons pour

S. cœur! ah! que n'a-t-il pu li - re
 A. cœur! l'aurai - je souscri - re au dé - sir de son cœur?
 T. cœur! doit-elle ici souscri - re au dé -
 B. cœur! la vengeance m'inspi - re oui la vengeance m'ins -
 eux! pri - ons pour eux!
 eux! pri - ons pour eux!
 eux! pri - ons pour eux!
 eux! pri - ons pour eux!

Z.
 le secret de mon cœur le se - cret

I.
 au desir de son cœur. l'aveugle je souscri - re au dé -

B.
 - sir de son cœur doit et - le ici sous -

S.
 - pi - re, moi seul aurai son cœur moi seul, moi seul aurai son

S.
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

C.
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

T.
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

B.
 pri - ons pour eux, ils se - - ront heu -

le se - cret de mon cœur! dans mon âme é - per

_sir au dé - sir : de son cœur? dans mon â - me é - per

_cri - re au dé - sir de son cœur? mon âme toute é -

cœur, moi seul aurais cœur j'aurai son cœur! dans mon â - me é - per

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

reux, pri - ons pri - ons pour eux! pour ce doux

7. *du* *quel trouble et quel effroi,* *un tel aveu me*
 1. *du* *e, quel trouble et quel effroi un tel aveu me tu* *e*
 3. *mu* *e* *envoyant leur effroi ils trem* *blent à sa*
 5. *du* *e je vois naitre l'effroi naitre l'effroi, ilstremblentà ma vu* *e ils*
 5. *hy* *men formons des vœux, ils se* *ront*
 6. *hy* *men formons des vœux, ils se* *ront*
 7. *hy* *men formons des vœux, ils se* *ront*
 8. *hy* *men formons des vœux, ils se* *ront*

The musical score consists of eight vocal staves (numbered 7, 1, 3, 5, 5, 6, 7, 8) and two piano accompaniment staves at the bottom. The key signature is two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The lyrics are in French and describe a scene of distress and a plea for marriage. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with some melodic flourishes.

tu — — — eiel! protè — — — ge moi!

dois je braver braver — sa loi?

vu — e ils re — dou — tent sa loi!

tremblent ils re — dou — tent ma loi! dans leur âme éper-

heu — reux pri — ons pour eux!

heu — reux pri — ons pour eux!

heu — reux pri — ons pour eux!

heu — reux pri — ons pour eux!

dans mon âme é-per-du - e je sens nâ-tre ef-
 dans mon â - me é - per - du - e quel trou - ble quel ef-
 mon âme est tou - te é - nu - e en vo - yant leur ef-
 - du - e je vois je vois nâtre l'effroi l'effroi,
 pri - ons pour eux pri - ons
 pri - ons pour eux pri - ons
 pri - ons pour eux pri - ons
 pri - ons pour eux pri - ons

-froi oui je sens mai - tre l'effroi oui
 -froi! quel trou - ble quel ef - froi quel trou -
 -froi, ils trem - blent, ils trem - blent ils re -
 ils tremblent à ma vue ils trem - blent à ma vue, ils trem - blent
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons
 pour eux, ils se - ront heu - reux, pri - ons

tu - e ciel! pro_tège moi pro_tège moi!

tu - e, dois-je bra-ver sa loi?

-blent ils re_dou_tent sa loi sa

ils tremblent à ma vu_e, ils re_dou_tent ils re_dou_tent ma

pour eux pri_ons pour eux pri_ons,

pour eux pri_ons pour eux pri_ons,

pour eux pri_ons pour eux pri_ons,

pour eux pri_ons pour eux pri_ons,

All^o moderato. (69 = ♩)

Z.
L.
R.
S.
S.
C.
T.
B.

loi!
loi!
pour eux pour eux!
pour eux pour eux!
pour eux pour eux!
pour eux pour eux!

All^o moderato. (69 = ♩)

W.

mp

SALVADOR.

S.

A mis le vent des tem-pê - - - tes en

W.

Soprano: vain grande sur nos têtes, en vain grande sur nos têtes nous

Soprano: nous braver les autans après la rage le beau temps!

(part.) Enfants carguez la brigantine

1^{er} Tenor. A mis le

2^e Tenor. A mis le

Baryton. A mis le

Basse. A mis le

(Avec postes les timoniers.)

1^{re} T. - vent des tem-pè - - - - - tes en-vain gronde sur nos

2^e T. - vent des tem-pè - - - - - tes en-vain gronde sur nos

Bar - vent des tem-pè - - - - - tes en-vain gronde sur nos

B - vent des tem-pè - - - - - tes en-vain gronde sur nos

tê - tes, en vain gronde sur nos tê - tes nous saurons braver les au-

tê - tes, en vain gronde sur nos tê - tes nous saurons braver les au-

tê - tes, en vain gronde sur nos tê - tes nous saurons braver les au-

tê - tes, en vain gronde sur nos tê - tes nous saurons braver les au-

-tans, après l'o - ra - ge le beau-temps!

-tans, après l'o - ra - ge le beau-temps!

-tans, après l'o - ra - ge le beau-temps!

tans, après l'o - ra - ge le beau-temps!

L. il sait tout!

S. demeu - rez! in - fi - me sé - duc -

pp *pp* *sempre.* *sotto voce.*

S. - leur qui ve - nez sur mon bord me ra - vir mon bon -

s
- le si jé - cou-tais ma trop jus - te co -

The first system consists of a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

s
- le - re, je vous fe-rai sus - pen - dre à la ver - gue d'un

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

s
mât; car vous ne va - lez pas les hon - neurs d'un com -

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

L
A - mi - ral, je suis no - ble, A - guil - lo fut mon

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

s
- bal!

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic line with lyrics. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

I. *pe - re!*

S. *quoi le fils d'A - guil - lo... qui dans Ro - me... c'est*

S. *vous?... le fils du mal - heu - reux qui tom - ba sous mes*

I. *je t'ends, sei - gneur qu'ordonnez vous?*

S. *coups... au mo -*

S. *- ment ou gronde lo - ra - ge, je me dois au sa - lut de*

tout moné - qui - pe - se, pour gar - der les ar - rêts, al-

- lez, re ti - rez vous! pressez.

Cresc. Cresc. f

Sopranî et contralti. All^o mod^o Met (160 - 0)

Tenori. quel - le tempête épou - van -

Bassi. quel - le tempête épou - van -

sempre più forte.

tutta forza Ped.

- ta - - ble quel coup de tonnerre effroya - ble! quelle tempête

- ta - - ble quel coup de tonner-re effroya - ble! quel- le tempê

- ta - - ble quel coup de tonner-re effroya - ble! quel - le tempê -

- te é-pou- van- ta - - ble é-pou- van- ta - - ble!

- te é-pou- van- ta - - ble é-pou- van- ta - - ble!

- te é - pou- van- ta - - ble é-pou- van- ta - - ble!

quel- le tempête é-pou- van- ta - - ble, quel coup quel coup de ton-

quel- le tempête é-pou- van- ta - - ble quel coup quel coup de ton-

quel- le tempête é-pou- van- ta - - ble quel coup quel coup de ton-

-ner-re effroya - ble! contre les vagues en cou - roux, ô Dieu, sau -

-ner re effroya - ble! contre les vagues en cou - roux, ô Dieu, sau -

-ner-re effroya - ble! contre les vagues en cou - roux, ô Dieu, sau -

mf *p* *mf* *p*

- veur pro - tè - ge nous!

- veur pro - tè - ge nous! ô Dieu sauveur,

- veur pro - tè - ge nous! ô Dieu sauveur,

ô Dieu

pro - tè - ge nous! ô Dieu

pro - tè - ge nous!

sauveur, profe - ge nous! ô Dieu

sauveur, profe - ge nous! ô Dieu

ô Dieu

sauveur, profe - ge nous! Dieu

sauveur, profe - ge nous! Dieu

sauveur, profe - ge nous! Dieu

Dieu!

Dieu!

Dieu!

Dieu!

trémolo

crescendo

f

ff

Quel - le tempête épouvan - ta - - ble, quel coup de tonnerre effroy -

- a - - ble! quel - le tempête épouvan - ta - - ble

- a - - ble! quel - le tempête épouvan - ta - - ble

- a - - ble! quel - le tempête épouvan - ta - - ble

quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu
 quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu
 quel - le tempête épouvan - ta - - ble! ô Dieu

8

ô Dieu sau - veur
 ô Dieu sau - veur
 ô Dieu sau - veur

8

Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge
 Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge
 Dieu ô Dieu sau - veur pro - te - ge

8

vous! quel - le tempête épou van - ta - ble

nous! quel - le tempête épou van - ta - ble

nous! quel - le tempête épou van - ta - ble

Detailed description: This system contains the first three staves of the musical score. The top staff is a vocal line with lyrics 'vous! quel - le tempête épou van - ta - ble'. The second staff is another vocal line with lyrics 'nous! quel - le tempête épou van - ta - ble'. The third staff is a vocal line with lyrics 'nous! quel - le tempête épou van - ta - ble'. Below these are two staves of piano accompaniment, with the right hand in treble clef and the left hand in bass clef. The music consists of rhythmic patterns and chords.

quel - le tempête épou van - ta - ble con tre les vagues en cour.

quel - le tempête épou van - ta - ble con tre les vagues en cour.

quel - le tempête épou van - ta - ble con tre les vagues en cour.

Detailed description: This system continues the musical score with three vocal staves and two piano accompaniment staves. The lyrics for all three vocal parts are 'quel - le tempête épou van - ta - ble con tre les vagues en cour.'. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns and chords, providing a steady accompaniment for the vocal lines.

TOUX

TOUX

TOUX

Detailed description: This system features a section titled 'TOUX' repeated on three vocal staves. The top two staves are vocal lines with the word 'TOUX' written below them. The bottom staff is a vocal line with the word 'TOUX' written below it. Below the vocal staves are two staves of piano accompaniment. The piano part consists of rhythmic patterns and chords, with some melodic lines in the right hand.

Dieu sau-veur, pro-tè-ge

ô Dieu sau-veur pro-tè-ge

ô Dieu sau-veur pro-tè-ge

ff nous!

ff nous!

ff nous!

ff

ACTE III.

N. 12.

ENTR'ACTE = LE REVE.

All.^o agitato. (♩ = 100)

PIANO

The musical score is written for piano and consists of six systems of music. Each system contains two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat major or D minor), and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'All.^o agitato.' with a metronome marking of quarter note = 100. The score begins with a dynamic marking of *pp* (pianissimo). The first system includes a rehearsal mark '9' and a first ending bracket. The music features complex textures with many beamed notes, often appearing as sixteenth or thirty-second notes, and includes various articulations such as slurs and accents. The piece concludes with a final dynamic marking of *pp*.

First system of musical notation. The treble staff features a series of chords, each with a fermata above it. The bass staff provides a simple accompaniment with quarter notes and rests.

Second system of musical notation. The treble staff continues with chords and fermatas. The bass staff accompaniment remains consistent with the first system.

Third system of musical notation. The treble staff shows a change in the chordal structure. The bass staff accompaniment continues with quarter notes.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a complex chordal texture with many notes. The bass staff accompaniment features a more active line with eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble staff continues with complex chords. The bass staff accompaniment is active, with eighth notes and rests.

8

p

This system shows the first four measures of a piece. The right hand features a series of chords and arpeggiated figures, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final measure of the system.

Andante (♩ = 112)

ppp *pp*

croisèz

8

This system begins with a tempo marking of 'Andante' and a quarter note equal to 112 beats per minute. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand has a simple accompaniment. Dynamics range from *ppp* to *pp*. A 'croisèz' instruction is present in the right hand, and a fermata is over the final measure.

8

Tremolo

pp

Moderato.

Ped.

This system contains a 'Tremolo' section in the right hand, marked *pp*. The tempo changes to 'Moderato'. The left hand has a rhythmic accompaniment. A 'Ped.' instruction is at the bottom right, and a fermata is over the final measure.

This system features a dense, arpeggiated texture in the right hand, with the left hand providing a simple accompaniment. A fermata is placed over the final measure.

8

8

Ped.

croisèz

This system continues with arpeggiated figures in the right hand and a more active accompaniment in the left hand. It includes 'Ped.' and 'croisèz' instructions and ends with a fermata.

All^o mod^o (♩=144) dolce ed espressivo il canto.

The first system of music features a treble staff with a key signature of two flats and a 6/8 time signature. The bass staff contains a continuous eighth-note accompaniment. Dynamic markings include *pp* and *Ped* (pedal). The music is marked *dolce ed espressivo il canto*.

The second system continues the piano accompaniment with similar eighth-note patterns in the bass staff and melodic fragments in the treble staff.

The third system includes a *pp* dynamic marking. The bass staff continues with eighth-note accompaniment, while the treble staff has more melodic development.

The fourth system features a *pp* dynamic marking. The piano accompaniment remains consistent in the bass staff, with the treble staff showing further melodic progression.

The fifth system shows more melodic activity in the treble staff, with the bass staff continuing its steady eighth-note accompaniment.

The sixth system concludes with a *Tremolo* marking in the treble staff, indicating a rapid oscillation of notes. The bass staff continues with eighth-note accompaniment.

The first system of music consists of two staves. The upper staff is in treble clef and contains a melodic line with a long slur over the entire phrase. The lower staff is in bass clef and contains a bass line with several chords and a few notes.

The second system continues the piece with more complex rhythmic patterns. The upper staff features sixteenth-note runs and slurs. The lower staff has a steady bass line with some chordal accompaniment.

The third system shows a continuation of the melodic and bass line. The upper staff has slurs and some grace notes. The lower staff maintains a consistent bass line with occasional chord changes.

The fourth system introduces trills, indicated by 'tr' markings above notes in both staves. A 'croisez.' instruction is written in the bass staff. The notation includes slurs and various note values.

The fifth system includes 'Ped.' (pedal) markings in the bass staff. First finger indications ('1') are placed above notes in both staves. The music continues with slurs and various note values.

The sixth system concludes the piece with a final 'Ped.' marking in the bass staff. The upper staff has a melodic line with slurs, and the lower staff has a bass line with chords and notes.

8^a

Ped. ⊕ Ped.

pp

1 2

△ △ △

△ △ △

Ped. ⊕ Ped.

pp

1 2

△ △ △

△ △ △

9^a

Ped. ⊕ Ped.

morendo.

8 - 1

△ △ △

△ △ △

△ △ △

△ △ △

Ped. ⊕ Ped.

△ △ △

△ △ △

△ △ △

△ △ △

8^a 8^a 8^a 8^a

il canto.

Ped. ⊕ *pp* Ped.

△ △ △

△ △ △

△ △ △

△ △ △

8^a

△ △ △

△ △ △

△ △ △

△ △ △

N° 15. COUPLETS.

Andante. (M. 116 = ♩)

ZORA.

PIANO.

Ped.

The musical score is arranged in a system of five systems. The first system shows the vocal line for ZORA and the piano accompaniment. The piano part is marked *pp* and includes a *Ped.* (pedal) instruction. The second system continues the piano accompaniment with various ornaments and trills. The third system features a melodic line in the upper register of the piano, with trills and slurs. The fourth system continues this melodic line with more trills. The fifth system shows the vocal line for ZORA with the lyrics: "Charmant et seau qui sous l'ombrage é-ta-". The piano accompaniment continues with chords and some melodic fragments.

le à nos yeux é - blou - is, les couleurs de son beau plu - mage mêlé d'a -

The first system of music consists of a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a fermata over the first measure. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and chords in the right hand.

-zur et de ru - bis ——— mêlé d'azur et de ru - bis!

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure of the second system. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern.

Quand sur la ti - ge, à fleur do - rée il se ba -

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment continues with its characteristic accompaniment.

-lan - ce tout joy - eux, tout joy - eux tout joy - eux.

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking in the final measure.

p *o ritto.* a tempo.
en au - le - bu il le, di - a - préé, ainsi qu'impro - me - ra di -

The fifth system includes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a fermata over the first measure. The piano accompaniment includes a *rit. auto.* marking in the first measure.

-eux, qu'il est joli qu'il est jo - li qu'il est joli le mys - o - li! ga

pp *p*

qu'il est joli le mys - o - li le mys - o - li!

poco rallent.

p *pp*

on ché - ra

ppp

ah

Quand sur sa

al tempo.

ppp

cou - che de - va - mé - e que ber - ce la brise en pas -

1. *6^a*
 - sant, Repo - se sa - compa - ne ai - mé e, Au bu - ser - doux et ca - res -

1. *pp*
 - sant, au buiser doux et cares - sant

1. *6^a 8^a 6^a*
 Le plai - sir, fleur é - pa - nou - i - e, dore et par - fu - me tous ses
praisez.

poco rallent
 jours; par - fu - me tous ses jours et dou - ce -
col canto.
pp

ment coule sa vie au sein des plus tendres amours, qu'il est joli qu'il est jo-

8^a

-li qu'il est jo-li le myso-li! qu'il est joli le myso-

8^a

li le myso-li!

poco rallent.

(ou echo) *dh*

ppp

pp

N° 14.
DUO.

Allegro. (M. 152 - 0)

ZORA.

LORENZ.

PIANO.

p *cresc.*

f

ZORA.

Ah! mon a -

ff

- mi, pour calmer ma souff - ran - ce. re - viens auprès de moi reviens re -

LORENZ

L. viens auprès de moi! J'ai tout quit - té dans mon impati -

L. - en - ce pour ê - tre auprès de toi pour être au - près de

ZORA.

avec abandon.

L. toi! Je te re - vois! plus de tris -

L. - les - se, toi mon a - mi, mon seul - tré - sor, je te re - vois plein de ten -

L. - dresse aux jours heu - reux je crois en - cor! Je te re - vois plus de tris -

Z. *les-se aux jours heu-reux je crois en-cor aux jours heu-reux je crois en-*

Z. *-cor aux jours heu-reux je crois en-cor aux jours heu-reux je crois en-*

Z. *-cor je crois je crois en-cor! Je l'appe-*

L. *-lais et dans mon â-me je ressen-tais le déses-poir! Tu m'appe-*

Z. *-lais et dans ton â-me tu ressen-tais le déses-poir!*
 L. *je l'ap-pe-lais je ressen-tais le déses-poir! mais je te*

Z. *mais je te vois la-mour m'enflamme, tout*

L. *vois la-mour m'enflamme tout doit cé-der à son pou-voir tout doit cé-*

Z. *doit tout doit cé-der à son pou-voir! à son pou-*

L. *-der à son pou-voir tout doit cé-der à son pou-*

Z. *-voir tout doit cé-der à son pou-voir à*

L. *-voir tout doit cé-der à son pou-voir cé-der*

Z. *son pou-voir!*

L. *son pou-voir!*

Z. *Qu'entends-je ?*

L. Les In-di-ens s'a-vauc-ent vers la pla-ge

Z. Ciel! Ils portent a-vec eux la mort et le ca-

L. Ils arment contre nous,

Avec angoisse.

Z. Si le des-tin trahit vo-tre cou-

L. Pour les vain-cre nous mar- chons tous!

Z. -ra-ge vous al-lez pé-ri-ir sous leurs coups

L. *Que peuvent-ils contre notre vail-*

Z. *Ce sont - ce sont de puissants enne - mis*

L. *- lance ? Des combats craindrais-tu la*

ZORA. *Poco ritenuto.*

L. *chance? A mon cœur le doute est per - mis.*

Sotto

Acc. élan.

f

Sil faut com -

f *Un peu plus modé*

L. *- battre a - vec tout l'é - qui - pa - ge, de Sal - va - dor se - con - der le cou -*

Poco riten.

L. *f* -ra-ge, on doit compter compter sur moi on doit on doit compter sur

ZORA.

L. moi! Sil faut res-ter près de celle qui t'ai-me la con-sole dans sa frayeur ex-

Poco riten. LOR.

Z. -trême je dois compter compter sur toi je dois je dois compter sur toi! Sil faut com-

L. -battre avec tout l'équi-pa-ge, de Sal-va-dor seconder le cou-ra

L. e, on doit on doit compter sur moi on doit comp-

f **ZORA**
 -ter compter sur moi! Sil faut res - ter près de celle qui t'ai-me la conso-

Animez un peu
 -ler dans sa frayeur ex - trê - - - - - me, je dois

Suivez un peu avec tendresse
LOR.
 - je dois compter sur toi je dois comp-ter sur toi! Oui ja -

mais je neubli - - - e le serment qu'unus i -

- e près de toi - - - tendre ami - - - e, je veux fi - nir ma vi -

L
- et près de toi - - tendre ami - - e, je veux fi - nir ma vi - -

Reprenez le Mot!
ZORA.
- e. Ah! malgré ta va - leur! je crains je crains quelque mal -

Z
- heur; mets ta main sur mon cœur, sens le bat - tre, j'ai

Z
peur j'ai peur!

LOR.
Rassure -

Poco ritenuto ed espressivo.

ZORA.
toi j'aurai là ton i - ma - ge, elle sau - ra me pro - té - ger! Ah mona -

Z mi cet espoir m'encou - ra - ge mais je ne puis ou - blier le dan -

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with the lyrics 'mi cet espoir m'encou - ra - ge mais je ne puis ou - blier le dan -'. The piano accompaniment features a steady rhythmic pattern with chords and moving lines in both hands.

Vivace
ger - ah

Z - ger mais je ne puis oublier le dan - ger! ah!

The second system is marked 'Vivace' and includes the lyrics 'ger - ah' and '- ger mais je ne puis oublier le dan - ger! ah!'. The tempo is noticeably faster than the previous section. The piano accompaniment is more active, with frequent sixteenth-note patterns and dynamic markings such as 'f' (forte) and 'ff' (fortissimo).

Z ah! je gar - de -

L ah! je gar - de -

The third system features two vocal parts, labeled 'Z' and 'L', and a piano accompaniment. The lyrics are 'ah! je gar - de -' for both parts. The piano accompaniment is highly rhythmic and complex, with many sixteenth notes and dynamic markings like 'ff' and 'f'.

Z ra! le serment qui nous li - e je suis à toi pour la

L ra! le serment qui nous li - e je suis à toi Zo - ra pour la

The fourth system concludes the page with two vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are 'ra! le serment qui nous li - e je suis à toi pour la' for the 'Z' part and 'ra! le serment qui nous li - e je suis à toi Zo - ra pour la' for the 'L' part. The piano accompaniment continues with its rhythmic intensity.

Z. *vi - e, tu peux comp - ter sur moi tu peux comp -*

L. *vi - e, tu peux compter compter sur moi tu peux*

Z. *- ter compter sur moi ! re - viens bien - tôt près de celle qui*

L. *- tu peux compter sur moi ! je revien - drai près de celle que*

Riten.

Z. *l'ai - me, re - viens re - viens plein d'un amour ex - trê -*

L. *l'ai - me, près de toi que j'ai - me que j'ai -*

Poco animato.

Z. *- me, je peux - je peux compter sur toi je peux comp.*

L. *- me que j'ai - me, tu peux - tu peux compter sur moi tu peux comp*

Anime.

Z. *-ter compter sur toi! re - viens! re - viens!*

L. *-ter compter sur moi! je revien - drai je re - vien -*

fp Stringendo

Z. *re - viens! re - viens près de cel -*

L. *- drai je reviendrai je revien - drai près de cel -*

f

Z. *- le qui t'ai - me, re - viens je peux compter sur*

L. *- le que j'ai - me, tu peux tu peux compter sur*

Z. *toi je peux comp - ter sur toi! re - viens re - viens*

L. *moi tu peux comp - ter sur moi! je reviendrai je revien -*

fp Stringendo

Z re_viens! re_viens près de cel -

L _drai je revien_drai je revien_drai près de cel -

Z -le qui t'ai - - me reviens je peux compter sur toi je peux comp-

L -le que j'ai - - me tu peux tu peux compter sur moi tu peux comp-


Z -ter sur toi! re_viens re_viens! reviens, a -


L -ter sur moi! a - dieu, a - dieu, a -

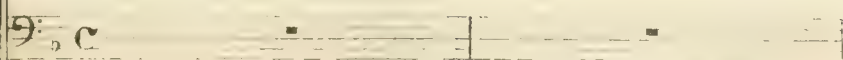
Z - dieu!


L - dieu!

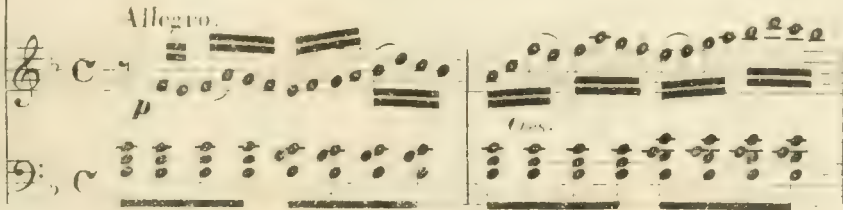
INTRODUCTION DU N^o 15.

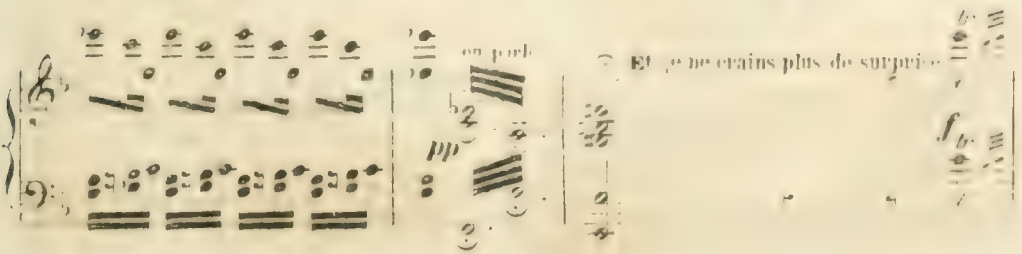
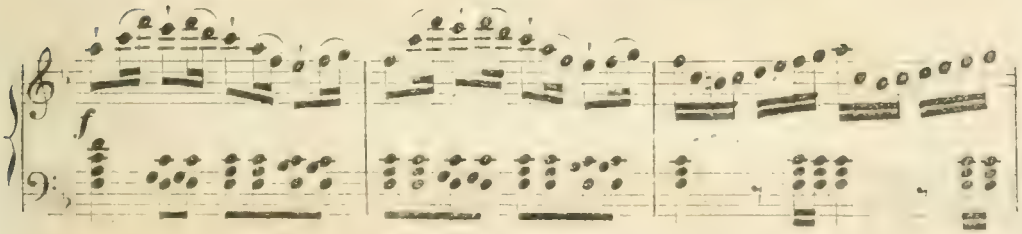
SALVADOR. 

TENORS. 

BARYTONS. 

BASSES. 

PIANO. *Allegro.*




on parle

Et je ne crains plus de surprise

N° 45. AIR AVEC CHŒUR.

SALVADOR.
Recit.

Allegro. Après avoir bra_vé la mer et ses o_

rages, vous allez des com_bats dé_fi_er les ha_sards; *ff*

Recit. Mais vous au_rez rai_son de ces tribus sau_

va_ges et Lisbon_ne bien_tôt verra sur ses ri_vages de nos vaisseaux vain_

queurs flotter les é_ten_dards! *Tempo di marcia. (♩=108)*

accetu

Que la voix de l'honneur vous

gui - de quand son - ne l'heure des com - bats; mar -

- chez d'une ardeur in - tré - pi - de la vic - toi - re suivrez

pas! de vous, à - mi, mon âme est fiè - re, mon bras vous

montre la carriè - re, la guer - re la guer -

S. re - c'est le cri des vail - lants sol - dats!

TENORS. *ff*
 Que la voix de l'honneur nous gui - - de quand

BARYTONS. *ff*
 Que la voix de l'honneur nous gui - - de quand

BASSES. *ff*
 Que la voix de l'honneur nous gui - - de quand

S. Que l'honneur vous gui - de!

T. son - ne l'heure des combats! mar - chons d'une ardeur intré -

B. son - ne l'heure des combats! mar - chons d'une ardeur intré -

B. son - ne l'heure des combats! mar - chons d'une ardeur intré -

S

marchez mar-chez aux combats!

- pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a-

- pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a-

- pi - de, la vic - toi - re suivra nos pas! de nous a-

The first system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs. Dynamics include *ff* and *f*.

S

la guerre!

mis, son âme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

mis, son âme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

mis, son âme est fiè - re, son bras nous montre la carriè -

The second system of music consists of four staves. The top staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The second staff is a vocal line in treble clef with lyrics. The third staff is a vocal line in bass clef with lyrics. The fourth staff is a piano accompaniment in treble and bass clefs. Dynamics include *ff* and *f*.

- re! la guer - re! la guer - re! c'est le
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri
 - re, la guer - re, la guer - re c'est le cri

cresc.

s. cri des vaillants sol-dats! O pa-
 des vaillants sol-dats!
 des vaillants sol-dats!
 des vaillants sol-dats!

Un peu plus retenu.
fp

1^o tempo.
 - tre, aux jours des a-lar - mes, toi seul exi - tes nos trans-

s. *ff* - ports, ton sou_ ve_ nir rempli de charmes viendra, vien_ dra soutenir nos ef_

s. - forts, tu fe_ ras triompher nos ar_ mes, tu seras rei_ ne sur ces

s. bord: ! *rit.* Ô pa_ tri_ e! *a tempo.* ô pa_ tri_ e! *rall.*

Ô pa_ tri_ e!
 Ô pa_ tri_ e!
 Ô pa_ tri_ e!

S *a tempo.* *lento.*
 - tri - e! ô pa - tri - e, ô pa - tri -
 ô pa - tri - e! *lento, p* ô pa -
 ô pa - tri - e! *p* ô pa -
 ô pa - tri - e! *p* ô pa -
a tempo. *a tempo.* *lento.*
p

p *a tempo.*
 e! toi seule exci - tes nos transports!
 - tri - e! *p* *f* toi seule exci - tes nos trans -
 - tri - e! *p* *f* toi seule exci - tes nos trans -
 - tri - e! *p* *f* toi seule exci - tes nos trans -
a tempo.
f

s. *no* trans - ports! Que la

- ports! Que la voix de

- ports! Que la voix de

- ports! Que la voix de

s. voix de l'honneur vous gui - de quand son - ne l'heure des com

l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re des com -

l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re; des com -

l'hon - neur nous gui - de quand son - ne l'heu - re des com -

- bats! ma_chez d'un a_leur in_tre_pi - de, la vie -
 - bats! mar_chons du - ne ar - deur in - tre - pi - de - la - vie -
 - bats! mar_chons du - ne ar - deur in - tre - pi - de la - vie -
 - bats! mar_chons du - ne a - deur in - tre - pi - de la - vie -

- toi - re sui_vra vos pas! de vous, amis, mon âme est fié -
 - toi - re sui_vra nos pas! *ff* La
 - toi - re sui_vra nos pas! *ff* La
 - toi - re sui_vra nos pas! *ff* La

s. *re, mon bras vous montre la car-riè - re, la guer*

guer - re! la guer - re! la

guer - re! la guer - re! la

guer - re! la guer - re! la

fz

f

f

f

s. *- re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-*

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

guer - re! la guer - re! c'est le cri des vaillants sol-

fz

p

f

p

f

retenu.

f

f

retenu.

Soprano: -dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - - - - des vaillants sol -

Alto: -dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - - - - des vaillants sol -

Tenor: -dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - - - - des vaillants sol -

Bass: -dats! la guer - re la guer - re c'est le cri - - - - des vaillants sol -

Orchestra (Violins I & II): *ff*

Orchestra (Violas & Cellos): *ff*

Orchestra (Double Basses): *ff*

Serrez le mouvement

Soprano: -dats! *stringendo.* que l'honneur vous guide a

Alto: -dats! que l'aix de l'honneur nous gui - de quand son ne

Tenor: -dats! que l'aix de l'honneur nous gui - de quand son ne

Bass: -dats! que l'aix de l'honneur nous gui - de quand son ne

Serrez le mouvement

Orchestra (Violins I & II): *ff*

Orchestra (Violas & Cellos): *ff*

Orchestra (Double Basses): *ff*

l'heu_re des com_bats! marchez _____ marchez _____

l'heu_re des com_bats,marchons,marchons _____ marchonsmarchons _____

l'heu_re des com_bats,marchons,marchons _____ marchonsmarchons _____

l'heu_re des com_bats,marchons,marchons _____ marchonsmarchons _____

— la vic_toi_re sui_vra vos pas!

— la vic_toi_re sui_vra nos pas!

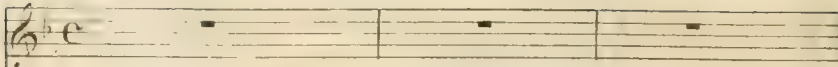
— la vic_toi_re sui_vra nos pas!

— la vic_toi_re sui_vra nos pas!

N° 16.
FINAL DU 5^e ACTE.

Allegro vivace. (M. 126 = $\frac{1}{2}$)

ZORA.



LORENZ.



RIO.

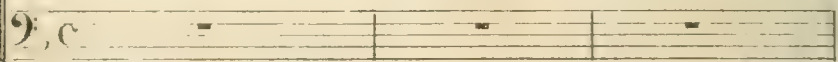
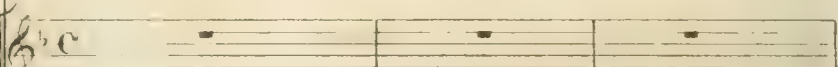


SALVADOR.

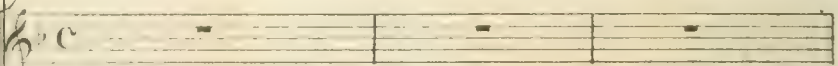


Vous m'avez enten du je veux qu'on m'obé.

BRESILIENS.



TENORS.

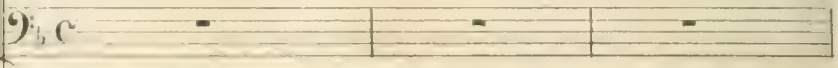


BARYTONS.

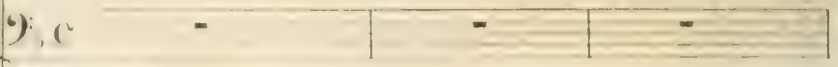
CHOEUR.



BASSES.

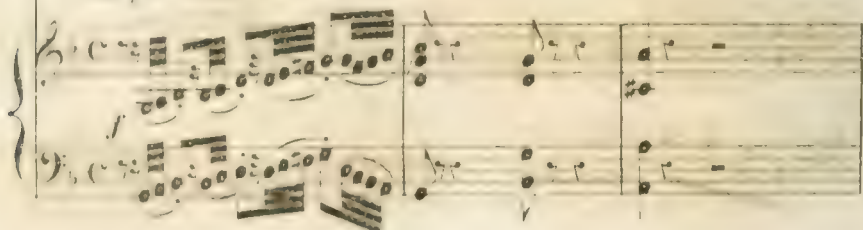


INDIENS.



PIANO.

Allegro vivace.



S. - is - se! est-il i - ci, di - tes le moi? est-ce un vieux mate-

p

(à un matelot.)

S. - lot, un as-pi-rant no - vi - ce, est - ce toi? et toi, et

(un matelot.)

Non ce n'est pas moi.

S. toi?

Ce n'est pas moi ce n'est pas moi ce n'est pas moi ni moi ni moi ni

Ce n'est pas moi ce n'est pas moi ce n'est pas moi ni moi ni moi ni

ce n'est pas moi;

ce n'est pas moi ni moi ni moi ni

RIO.

Mon a-mi-ra-l, pour moi — j'en jure sur ma foi, ce n'est pas moi, mais

moi!

moi!

moi!

p

R

puis-que votre bienveil-lance veut con-naître le nom de ce bra-ve ma-

a piacere.

R

-rin... c'est c'est le matelot Valen-tin!

SALVADOR.

Il mérite une récompense; Valentin!

rallent

c'est le ma - te -

s. - lot Va - len - tin et je par - le de re - com -

s. - pen - se; je ' lui dois la vi - e, ó des -

s. - tin, ó des - tin, je reconnais là - ta puis -

R
S

c'est le ma-telot Va - len - tin plein de
- ce! Va - len - tin!


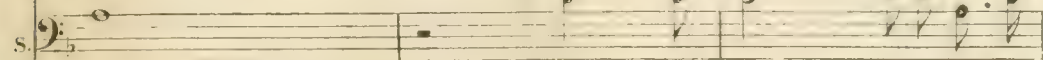
pp
C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -
pp
C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -
pp
C'est le ma-telot Va - len - tin plein de zè -

mf

R
S

zè-le et de vi - gi - lan - ce, c'est un bra - ve ma -
ô des - tin! Va - len -

- le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -
- le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -
- le et de vi - gi - lan - ce, c'est un digne et bra - ve ma -

R.  - rin, il mé - ri - te une ré - com - pen - se u -
 S.  - tin! ô des - tin! je reconnais


 - rin; il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne

 - rin, il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne

 - rin, il mé - ri - te u - ne ré - com - pen - se u - ne


R.  - ne récompen - - se. il méri - - te une récompen - -
 S.  là ta puissan - - ce, je reconnais là ta puissan - -

 ré - com - pen - - se il mé - ri - - te une récompen - -

 ré - com - pen - - se il mé - ri - - te une récompen - -

 ré - com - pen - - se il mé - ri - - te une récompen - -


Recit.

R. - se, il mé - ri - te une récompen - se! mon amiral, le voilà qui s'a -

S. - ce, je reconnais la ta puissan - ce!

sf - se, il mé - ri - te une récompen - se!

sf - se, il mé - ri - te une récompen - se!

sf - se, il mé - ri - te une récompen - se!

sf - se, il mé - ri - te une récompen - se!

Allegro.

Récit.
LOBENZA (précipité.)

R. - vance! Don Salva - dor, les tribus de la

Récit. retenu.

L. plaine se rassemblent en ce moment, elles marchent vers nous, la nouvelle est cer -

I. *tainé.* à deux cents pas d'i-

Tous mes braves sont prêts, mais montrons nous prudent!

I. ci déjà quatre insu- laires viennent d'être sur- pris dans le bois des pal-

I. *SAUV.* miers; nous vous les en- menons, ils sont nos prison-

Il faut sai- sir ces té- mé- raires!

Lent Maestoso. (M. 65 = 6) avec fierté

niers! 4 Chefs BRÉSILIENS Je suis en vo- tre puis-

Lent Je suis en vo- tre puis-

son_coe mais je crains peu les coups du sort;

son_coe mais je crains peu les coups les coups du sort;

car j'ai pour pu_nir une offen_se plus d'une fois

car j'ai pour pu_nir une offen_se plus d'u_ne fois bravé la

SALVADOR.

Je ne re_dou_te pas les

bravé la mort plus d'u_ne fois bravé la mort!

mort plus d'u_ne fois bravé la mort!

ff un peu pressé.

chances de la guer_re mais j'ai_mieux_i_ci vous a_bor_der en

S

frère, que toutes les tribus nous reçoivent sans peur et vous aurez bien

Chef Brésilien.

S

ait un digne protecteur! Tandis un protecteur, tu devrais dire au

CB

traître; Ici chacun de nous apprend à vous connaître; Europé-

CB

ens! je sais bien vous juger; si vous venez chez nous c'est pour nous ou tra-

CB

ci, vous ne quittez ces lieux qu'en vous montrant mêmes, car vous nous enle-

SALV. Récitatif.

B

vez nos en-fans et nos fem - mes! Ton a-veu-ge, cour.

Bésilien.

S

-roux peut vous é-tre fa-tal! Nous allons nous ven-ger (son de trompe)

un peu plus retenu.

long silence.

MATELOIS HOMMES.

Ami - ral, en-tendez vous? c'est un si - gnal.

Ami - ral, en-tendez vous? c'est un si - gnal.

un peu plus retenu. long silence. dans le lointain

avec plus.

animé.

On me répen! tu peux di-po-ser de ma vi - e d'un chef que nous ai-

CHŒUR DES FILLES

1^{er} Ténor:
 -mons, de sa fille ché-ri-e, si des Eu-ro-pé-ens nous pri-vè-rent un

Tremble traître, ta per-te s'ap-

2^d Ténor:
 Tremble traître, ta per-te s'ap-

Baryton:
 Tremble traître, ta per-te s'ap-

CHŒUR DES FILLES

retenu beaucoup.
 jour, nous allons nous venger c'est enfin notre tour nous allons nous ven-ger c'est en fin notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

-prête! guerre! guerre! vengeance c'est notre

retenu beaucoup.

SALV

f

tour! Qu'on les emmène à bord, ils serviront d'otages!

tour!

tour!

tour!

Detailed description: This system contains the first vocal entry. It features four vocal staves (Bass, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines begin with a whole note rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment starts with a series of chords in the left hand and a melodic line in the right hand.

Lento maestoso.

f

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Dans un instant tous ces pa-ra-ges se-

Lento maestoso,

Detailed description: This system contains the second vocal entry. It features four vocal staves and a grand staff for piano accompaniment. The vocal lines begin with a whole note rest followed by a series of eighth notes. The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes in both hands. The tempo marking 'Lento maestoso' is repeated at the end of the system.

C.B.

ront couverts de nos vaillants a_mis, et vos vaisseaux brulés a_néan_tis!...

ront couverts de nos vaillants a_mis, et vos vaisseaux brulés a_néan_tis!...

ront couverts de nos vaillants a_mis, et vos vaisseaux brulés a_néan_tis!...

ront couverts de nos vaillants a_mis, et vos vaisseaux brulés a_néan_tis!...

Allegro

ff

Ped.

C. Bassa

ZORA, sostenuto

Ah! ah!

Andante

pp

Allegretto. (M. 50 = 0.)

1. *ah!* *tr.* *pp* *Ped.*

2. *ah!* *tr.*

3. *soutenu.*
En - ten - - dez vous dans

4. les sa - va

5. - les sous les pal - - miers, sous

1. *les - pla - ta*

2. *-nes, ah! ah!*

f *p*

crese. *pp* *crese.* *pp*

3. *En - ten - dez vous - la - voix la - voix*

f *p*

4. *du grand Es - prit*

5. *bois? ah! ah!*

crese.

dol.

C'est lui dont la puis-

C'est Zo_ral

C'est Zo_ral

dolce e legato

Ped. ⊕ Ped. ⊕

z.

san - ce im - men - se im - men - se

f *tr*

(Ped. chaque mesure.)

z.

_teud sur vous sur vos en - fans et vous rend

tri - om - phants! c'est en - cor lui qui ré - com - pen - se,

p *f*

qui sait vous se - cou - rir; qui vous don - ne le n -

mol. *f*

- ne e - xis - ten - ce et qui par - don - ne au re - pen - tir! c'est

Variante.

f *p* *pp*

lui c'est lui! ah!

1^{re} et 2^e Dessus (bouche fermée.)

MAFFLOIS Ah!

Tenors et Basses Ah!

f *p* *pp* *p. d.*

z

Musical score for the first system. The vocal line (top) features a series of trills. The piano accompaniment (bottom) consists of sustained chords in both hands.

z

ah! ah! ah! c'est

Musical score for the second system. The vocal line includes the lyrics "ah! ah! ah! c'est". The piano accompaniment continues with sustained chords.

z

lui dont la puis-san-ce im-men-se in-men

dolce e legato.

Pod (Pod à chaque mesure.)

Musical score for the third system. The vocal line includes the lyrics "lui dont la puis-san-ce im-men-se in-men". The piano accompaniment is marked "dolce e legato." and includes a performance instruction "Pod (Pod à chaque mesure.)".

1. *tr*
se - tend sur vous sur vous en - fans

2. et les rend tri - om - phants! ah! ah! ah!

2. ah!

2. *pp*

1^{er} et 2^e Soprano.
Oh

Ténors.
Oh

Basses
Oh

System 1 of a musical score, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with slurs and accents. The second staff is a treble clef with a common time signature, featuring a series of chords. The third staff is a treble clef with a common time signature, also featuring a series of chords. The fourth staff is a bass clef with a common time signature, containing a bass line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a common time signature, showing a complex piano accompaniment with many notes and slurs.

System 2 of a musical score, consisting of five staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one flat and a common time signature. It contains a melodic line with slurs and accents. The second staff is a treble clef with a common time signature, featuring a series of chords. The third staff is a treble clef with a common time signature, also featuring a series of chords. The fourth staff is a bass clef with a common time signature, containing a bass line. The fifth staff is a grand staff (treble and bass clefs) with a common time signature, showing a complex piano accompaniment with many notes and slurs. The word "Ped." is written at the bottom right of the system.

Entendez vous — la voix

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the first section. The vocal line is in treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "Entendez vous — la voix". The piano accompaniment consists of two staves: the right hand plays chords and single notes, while the left hand plays a bass line with some arpeggiated figures. The piano part begins with a *pp* dynamic marking.

z. *molto rallentando.* *a tempo.*
 du grand Esprit des bois? — ah!

molto rallentando. *a tempo.* *cresc.* *p* *cresc.*

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second section. The vocal line is marked with a *z.* (zest) and includes the lyrics "du grand Esprit des bois? — ah!". The tempo markings are *molto rallentando.* and *a tempo.*. The piano accompaniment features a *molto rallentando.* section followed by an *a tempo.* section with dynamic markings of *cresc.*, *p*, and *cresc.*. The piano part includes some complex chordal textures and arpeggiated patterns.

MATTELOTS.

Bressiliens, Apres et Plus

Musical score for "MATTELOTS." featuring vocal parts and piano accompaniment. The score includes lyrics in French and musical notations such as "p", "tr", and "ah!".

The score is divided into two systems. The first system includes:

- Vocal line 1: *ah!*
- Vocal line 2: *oh!*
- Vocal line 3: *oh!*
- Vocal line 4: *Grand Esprit d'Olin_da, Tu nous rends Zo_ ra, notre*
- Vocal line 5: *Grand Esprit d'Olin_da, Tu nous rends Zo_ ra, notre*
- Piano accompaniment (left and right hands): *p*

The second system includes:

- Vocal line 1: *ah!*
- Vocal line 2: *oh!*
- Vocal line 3: *oh!*
- Vocal line 4: *chef notre bon chef nous re_vien_dra! Zo_ ra, Zo_*
- Vocal line 5: *chef notre bon chef nous re_vien_dra! Zo_ ra, Zo_*
- Piano accompaniment (left and right hands): *p*

ZORA

oui, c'est Zora c'est votre idole qui vient cal-

- ra!
 - ra!
 - mer par sa pa-ro-le de nos Brési-li-ens la plus sain - - te Tri-
 - bu! j'étais au-près de vous Et j'ai tout en-ten-du; vous ne re-ver-rez;
 mesuré.
 avec tristesse.
 mesuré. p

7 plus ce chef que l'on vé-né-re... c'est la tribu des

7 nois qui fit mou-ri-r mon pé-re! Et voi-ci, mes a-mis, mon gé-né-reux sau-

7 -veur, depuis trois ans mon pro-tec-teur. *Lento bien mesuré.*
 1^{er} BRÉSILIEN. *f* Met. (96 - 0)

En adop-tant l'en-
 (BRÉSILIENS) son protecteur
 son protecteur

col canto. *f*

I^o B

fant dont nous pleurions l'ab-sen - ce que nous appe - lions

f (accentué)
dont nous pleurions l'ab-sence

f ^ ^ ^ ^ ^
dont nous pleurions l'ab-sence

Detailed description: This system contains the first vocal phrase. It consists of four staves: a bass line for the first voice (I^o B), a vocal line with lyrics, a bass line with lyrics, and a piano accompaniment. The piano part features a strong *ff* dynamic and includes a thick, horizontal line of notes in the right hand.

I^o B

tous la per-le du Bré-sil, tu nous as sub-ju -

la per-le du Bré - sil

la per-le du Bré - sil

Detailed description: This system contains the second vocal phrase. It consists of four staves: a bass line for the first voice (I^o B), a vocal line with lyrics, a bass line with lyrics, and a piano accompaniment. The piano part features a strong *ff* dynamic and includes a thick, horizontal line of notes in the right hand.

I^o B

- gués par la reconnais-sance, ah! ne redou-te plus chez

par la reconnais-sance

par la reconnais-sance

Detailed description: This system contains the third vocal phrase. It consists of four staves: a bass line for the first voice (I^o B), a vocal line with lyrics, a bass line with lyrics, and a piano accompaniment. The piano part features a strong *ff* dynamic and includes a thick, horizontal line of notes in the right hand.

SALVADOR.

nous au-cun pé-ri! vous apprendrez bien-

ah! ne redoute plus chez nous aucun pé-ri!

ah! ne redoute plus chez nous aucun pé-ri!

- toi ami, à me con-naitre nous traite-rons ensemble au nom du Roi mon maître;

de re-tour à Lis-bonne, ô ma chère Zo-ra, tu re-cevras le -

ZORA avec élan. (a piacere)

ah! mon rê-ve s'accom - pli -

LORENZ.

- poux que ton cœur choi-si - ra

- ra!
LORENZ à ZORA.
 dou-ce jou-is - san - ce! vers toi mon cœur s'e - lan - ce, ce

ZORA.
 jour plein d'es - pé - ran - ce vient char-mier tous mes sens **OUI**

le ciel ré-com - pen - se no - tre vi - ve cons - tan - ce, et

ZORA.
 Zo - ra - pro - vi - den - ce, ah quelle est ta puis - san - ce?

Dieu bé - nit da - van - ce nos plus ten - dres ser - ments! **O**

ZORA.
 on doit o - bé - is - san - ce à tes divins ac - cens! **O**

ZORA.
dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é - lan - ce ô

LOR.
dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon cœur s'é - lan - ce ce

RIO.
ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré - sen - ce sait

SAL.
pou - eux dé - ja com - men - ce une ère d'es - pé - ran - ce et tout sou -

Z.
jour plein d'es - pé - ran - ce é - ni - vre tous mes sens! — oui

L.
jour plein d'es - pé - ran - ce é - ni - vre tous mes sens! —

R.
cal - mer la ven - gean - ce et char - mer tous nos sens — c'est

- rit son - rit d'a - van - ce à leurs amours cons - tants — Zo -

Z le ciel ré-com-pen-se no-tre vi-ve cons-tan-ce et

L ô , provi-den - - cel quel-le est ta puis-san - ce

R no-tre pro-vi - den - ce et telle est sa puis-san - ce qu'on

S - ra, ma pro-vi - den - ce! ah! quelle est ta puis-san - ce on doit

Z Dieu bé-nit d'a- van - - ce nos ten-dres ser-

L on doit o-bé-is-san - - ce à tes di-vins ac-

R doit o - bé - is - san - - ce à ses di - vins ac -

S doit o - bé - is - san - - ce à tes di - vins ac -

Z - ments! ô dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon coeur s'é -
 L - cents! ô dou - ce jou - is - san - ce! vers toi mon coeur s'é -
 R - cents! ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -
 S - cents! pour eux dé - ja com - men - ce une è - re d'es - pé -

SOPRANI.

ff ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -

CONTRALTI.

ff ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -

TENORI.

ff ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -

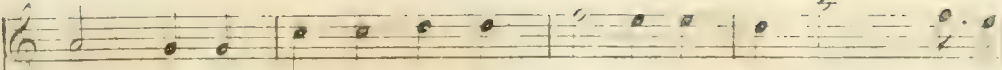
BASSI.

ff ô dou - ce jou - is - san - ce! Zo - ra par sa pré -

BRESILIENS.


ff ô jour heureux, jour d'espé - ran - ce! no - tre Zo - ra par sa pré -

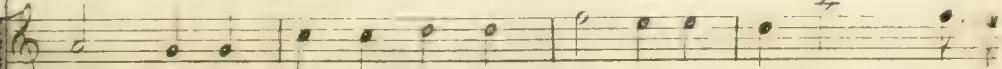
plus animé. *ff* ô jour heureux, jour d'espé - ran - ce! no - tre Zo - ra par sa pré -


Z. 
 - lan - ce, ce jour plein d'es_pé - ran_ce é - ni - vre tous mes

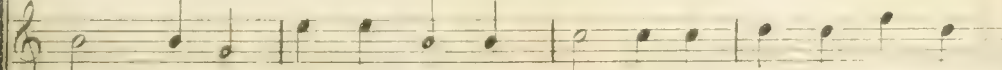
L. 
 - lan - ce, ce jour plein d'es_pé - ran_ce é - ni - vre tous mes


R. 
 - sen - ce, sait cal_mer la ven - gean_ce et char_me tous mes


S. 
 - ran - ce, et tout sou_rit d'a - van - ce á leurs a_mours cons

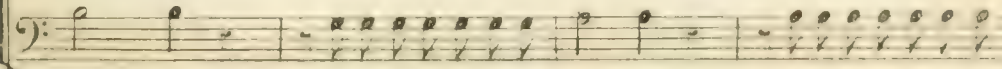

 - sen - ce, sait cal_mer la ven - gean_ce et char_mer tous nos

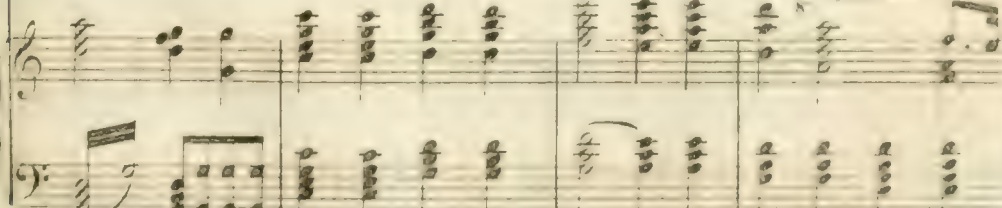

 - sen - ce, sait cal_mer la ven - gean_ce et char_mer tous nos


 - sen - ce, sait cal_mer la ven - gean_ce et char_mer tous nos


 - sen - ce, sait cal_mer la ven - gean_ce et char_mer tous nos


 - sen - ce, appaisee en ce jour la ven - geance et rend le calme á tous nos


 - sen - ce, appaisee en ce jour la ven - geance et rend le calme á tous nos



Z
 sens ou le ciel re - com - pen - se no - tre vi - ve cons -

L
 sens Zo - ra ma pro - vi - den - ce ah! quelle est ta puis -

R
 - sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

S
 - tant Zo - ra ma pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

- sens c'est no - tre pro - vi - den - ce et telle est sa puis

sens c'est notre sainte pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

sens c'est notre sainte pro - vi - den - ce et telle est sa puis -

Z
 tan - ce et Dieu hé - nit d'a - van - ce
 I
 - san - ce on doit o - bé - is - san - ce à
 R
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce
 S.
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce qu'on doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce que chacun doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce que chacun doit o - bé - is - san - ce
 - san - ce que chacun doit o - bé - is - san - ce

Z. nos ten - dres ser - ments! et Dieu bé -

L. tes di - vins ac - cents! et Dieu bé -

R. à ses di - vins ac - cents! à tes divins ac -

S. à tes di - vins ac - cents! à tes divins ac -

à ses di - vins ac - cents! à ses divins ac -

à ses di - vins ac - cents! à ses divins ac -

à ses di - vins ac - cents! à ses divins ac -


à ses di - vins ac - cents! à ses divins ac -

à ses divins ac - cents! à ses divins ac -

à ses divins ac - cents! à ses divins ac -

nit nos ten dres ser
nit nos ten dres ser
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac
cents à ses divins ac

Z. 

I. 

B. 

S. 





